

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

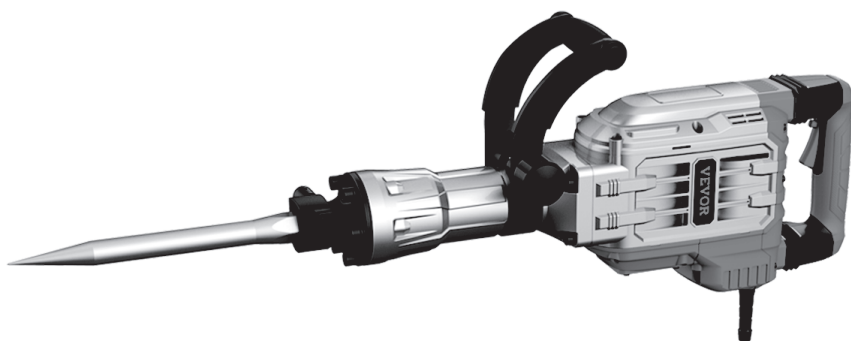
Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support

ELECTRIC PICK USER MANUAL

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there is any technology or software updates on our product.



DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The symbols used in this manual are intended to alert you of the possible risks. Please fully read the safety signs and instructions below. The warning themselves do not prevent the risks and can not be a substitute for proper methods of avoiding accidents.



This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendations shown below.



WARNING - To reduce the risk of injury, users must read the instruction manual carefully.

Please refer to the appropriate section in this user manual before any operation.



WARNING: Be sure to wear eye protectors, dust masks and gloves when using this product.

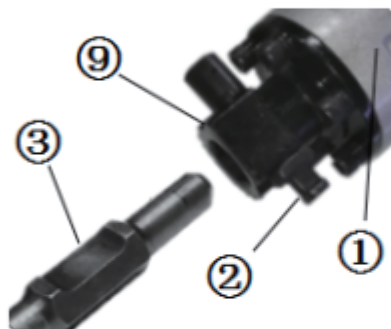
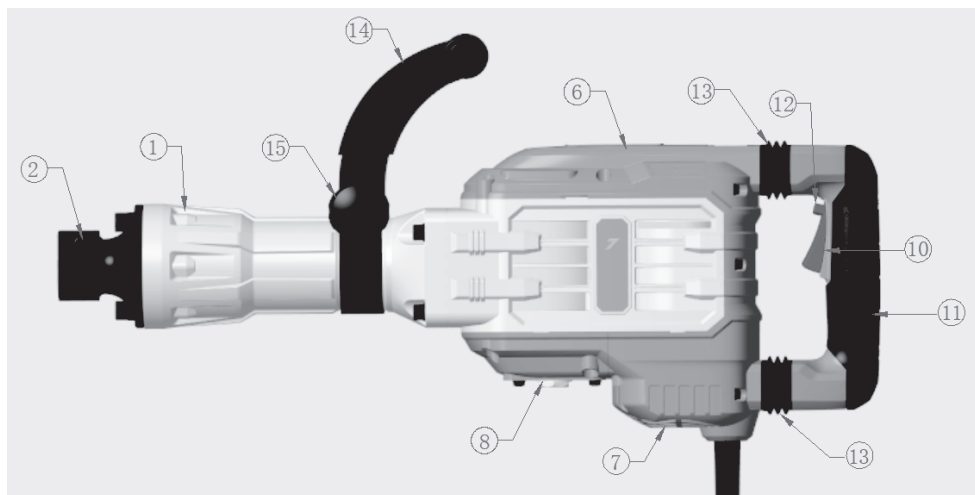


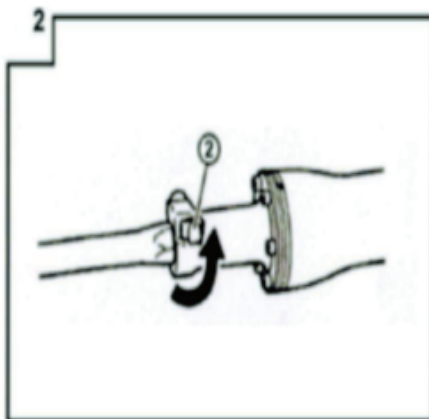
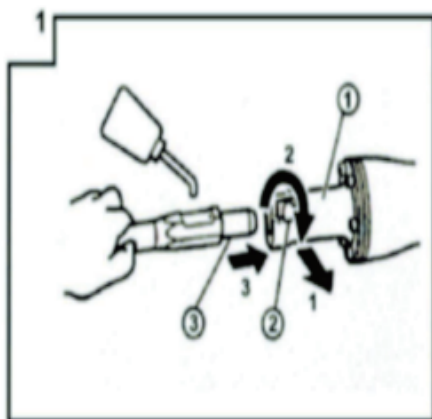
This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a crossed-out wheeled bin indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This symbol applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.

INSTRUCTION MANUAL

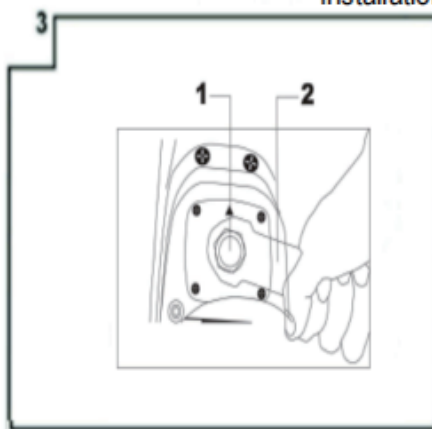


WARNING! Please read instruction manual carefully before use!

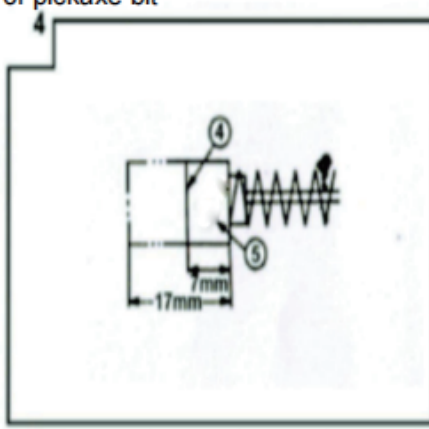




Installation of pickaxe bit



Removing and oiling



Carbon brush wear description

①	Cylinder House	⑨	Tool Mounting Port
②	Stop Lever	⑩	Control Switch
③	Tool shank	⑪	Handle
④	Wear limit (carbon brush)	⑫	lock button(control switch)
⑤	Carbon brush(7x17x24mm)	⑬	Shock absorbing structure
⑥	Gear cover	⑭	Additional handle
⑦	Back cover	⑮	Screw
⑧	Oil Inspection Window		

WARNING !

When using the equipment, a few safety pre-cautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read all instructions Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "Power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated(corded)power tools or battery-operated(cordless) power tools. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

1.0 Work Area Safety

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and other persons away from the electric tool while it is being used.
- Distractions can cause you to lose control.

1.1 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water leaked into power tools will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tools. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, please use an extension cord which is suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) to protect the power supply. Using of an RCD reduces the risk of electric shock.

1.2 Personal Safety

- Stay alert and observe what you are doing and use common sense when operating power tools. Do not use power tools while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A temporary carelessness in the operation of power tools can lead to serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Be sure to wear eye protection devices. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, helmets, or hearing protection used for

appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting of the machine. Make sure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or charging while the tool is on can lead to accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury
- Keep proper standing poses and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. The use of dust collection can reduce dust-related hazards.

1.3 Power Tool Use And Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The adaptable power tools will work better and safely at the designed speed.
- Do not use the power tool if they can not be turned on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/ or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. It is dangerous for untrained users to use these tools.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts. Breakage and any other condition of the parts may affect the power tool's operation. If it is damaged, please repair the power tool before use. Many accidents are caused by poor maintenance of power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories, tool bits and so on in accordance with the instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

1.4 Service

- Ask qualified maintenance personnel to use the same parts to repair and replace the power tools. This will ensure that the safety of the power tool is well maintained.
- Wear ear protectors. Exposure to the noise can cause hearing loss.
- Use the additional handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Please hold power tools by its insulated gripping surface, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
- Additional Safety rules for demolition Hammer . Check that your main voltage is identical with the marked voltage on the rating plate.
- If you use a cable reel, please run all the cable off the reel.

- Make sure of your footing, particularly when working free-handed on ladders or scaffolding.
- Use a detector to localize pipes and/or cables in walls with concealed electric, water or gas lines. Avoid any contact with conducting electrical parts or lines.
- Wear ear-muffs to protect your hearing: Risk of progressive loss of hearing!
- Wear goggles and use a breathing mask on dusty jobs.
- Never use the machine near vapors or combustible liquids.
- Always unplug the machine before cleaning it or changing drill bits etc.
- Keep the power cable safe from damage. Oil and acids can damage cables.
- Never overload the machine.

2. ADDITIONAL SAFETY NOTES

Wearing of safety goggles are recommended.

Wearing of noise-proof ear muffs are recommended.

Wearing of protective shoes are recommended.

Wearing of respiratory protection is recommended.



- The tool should be connected to a power source connected to the earth. If your installation needs an extension, make sure it is equipped with an earth plug.
- Store the tool in a dry place, far from sources of heat or of dangerous vapors (Recommended Temperature: 10-15 °C). Do not operate your tool near explosive or inflammable materials.
- Work with tools in good condition and adapted to the task to undertake. This equipment should be used as such and should not be overloaded. The tool should always be used with its additional handle(B) and firmly held with both hands.
- Before each use, check the oil level, the tightening of screws, and the correct mounting of the drive spindle.
- Make sure of not driving into live parts or gas or water pipes, etc. You would risk electrocution or an explosion. Detect any live or metallic parts before starting to work (for example, a live wire in a wall with a metals detector).
- Do not try to open or dismantle the tool or to intervene by yourself. Only a competent and specialized service can intervene in complete safety, by using origin parts and the manufacturer's drawings.
- Use auxiliary handles supplied with the tool.

3. ELECTRIC PICK INTRODUCTION

3.0 Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarize yourself with all operating and safety

instructions. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well. We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

3.1 Intended use

This tool is designed to break, scale, drive concrete or similar materials. For example the installation of tubes, cables, washroom facilities of draining, and other civil engineering works.

3.2 Package contents

Quantity	Name	Quantity	Name
1	Electric Pick	1	User manual
2	Carbon Brush	1	Oil pot
2	Hexagon Wrench	1	Pointed chisel
1	Wrench	1	Flat chisel
1	Carrying Case	1	Mask
1	Glove	1	Safety Goggle

3.3 Technical specifications

Model: ZIG-DS-107M

Voltage	230 – 240 V ~ 50 Hz (EUR/AUS) / 120V~ 60Hz(USA)
Input Power	3500W
Rated Power	1700W
Impact rating	1900bpm
Protection class	II / 

4. BEFORE USE

Before you connect the equipment to the main supply, please make sure that the data on the rating plate is identical to the main data.

Warning !

Always disconnect the power plug before making adjustments to the equipment.

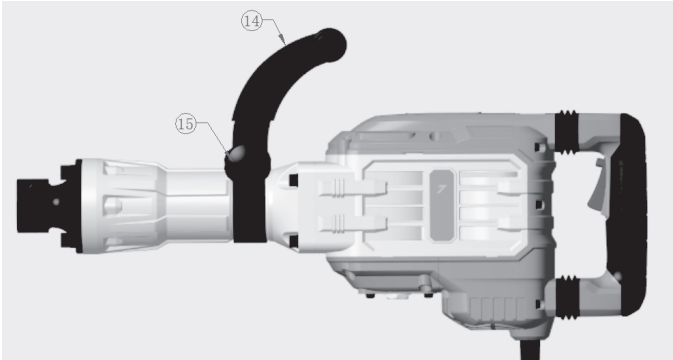
Check the drilling point for concealed electrical cables, gas and water pipes using a cable/pipe detector.

4.1 Additional handle

For safety reasons you must only use the demolition hammer with the additional handle. The additional handle  enables you to achieve better stability whilst using the demolition hammer.

The additional handle ⑭ can be turned into any required position. Undo the screw ⑮ by turning it.

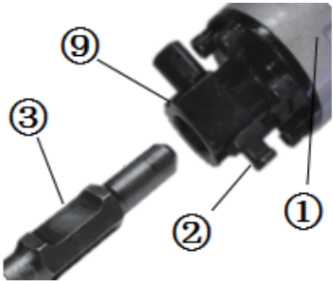
Now turn the additional handle ⑭ into the most comfortable working position for yourself and then tighten the screw ⑮ again by turning it.



(Fig. 1)

4.2 Inserting the tool

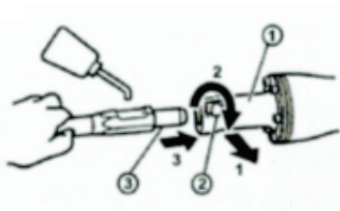
- Clean the tool before fitting it and apply a thin coating of grease to the tool shaft ③(Fig. 4) .
- Pull out the locking bolt ②as far as possible, turn it through 180° and release it (Fig. 3).
- Insert the tool into the tool mounting ⑨ and push it in as far as possible.
- Pull out the locking bolt ②again, turn it through 180° in the opposite direction and release it.
- Check the lock by pulling the tool.



(Fig. 2)



(Fig. 3)



(Fig. 4)



1. Flat Chisel 2. Point Chisel

(Fig. 5)

4.3 Removing the tool

Clamp the tool by turning the stop lever half a turn in the opposite direction when removing the tool.

5. OPERATION

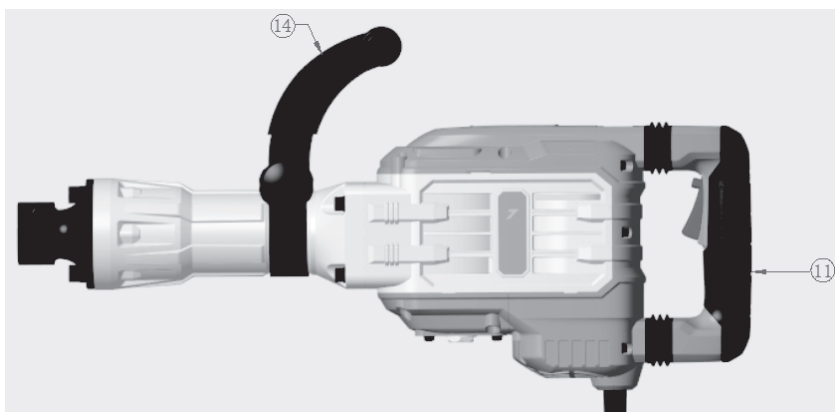
Warning!

- Before inserting the power plug of the demolition hammer, be sure to confirm whether the power switch can be pulled freely, and whether it can be returned to the "OFF" position when the power switch is released.

- To avoid danger, the machine must only be held using the two handles.

Fig. 6: Handle ⑪ - additional handle ⑭.

- Otherwise you may suffer an electric shock if you chisel into cables.



(Fig. 6)

5. 1 Control Switch

- To switch on: Press the control switch ⑩.

- To switch off : Release the control switch ⑩.

When you want to turn it on, you only need to pull the power switch; loosen the power switch to turn it off. During continuous operation, pull the power switch, and then press the lock button ⑫ . To shut down from the locked position, pull the power switch to the end and then release it.

5.2 Practical tips

Sharpening chisel tools

You will only achieve good results if you use sharp chisels. You should therefore sharpen the chisels promptly to ensure that they produce good results and provide a long service life.

Notice!

You only require slight contact pressure for chiseling. Excessive contact pressure will place an unnecessary strain on the motor. Check the chisels at regular intervals. Sharpen or replace blunt chisels.

6. REPLACING THE POWER CABLE

Warning!

If the power cable for this equipment is damaged, repairs should only be carried out by qualified persons using original or safe parts; otherwise this may result in considerable danger to the user.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning!

Always pull out the main power plug before starting any cleaning work.

Check every day the tightening of screws and nuts. Except the procedures described in this manual, this tool needs no specific maintenance. The repair of the tool's inner components should be replaced by specialists.

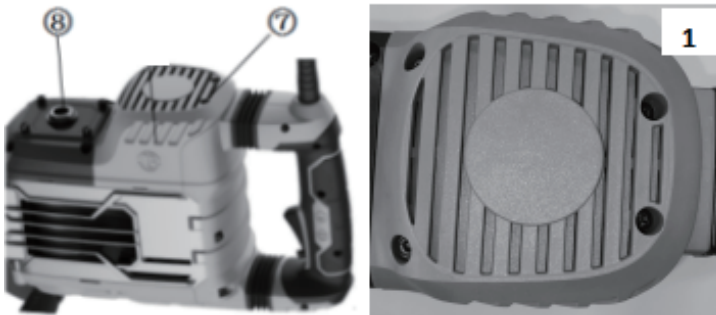
7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you finish using.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water seeps into the equipment. Water entering power tools increases the risk of electric shock.

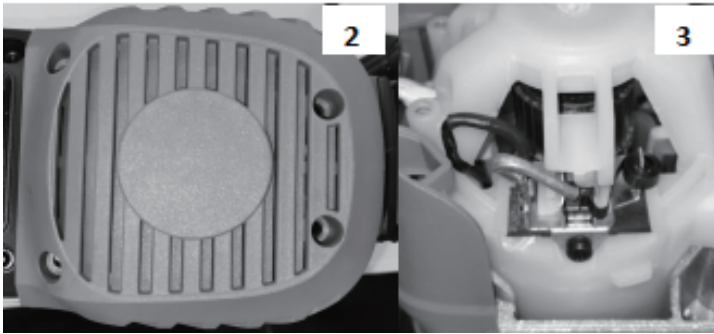
7.2 Check or change of carbon brushes

These procedures are always done unplugged from the 230V/120V network.

- Checking the carbon brushes is advised after 50 hours of use of the tool. When the resin insulating tip inside the carbon brush is exposed to contact the commutator, it will automatically shut off the motor. When this occurs, both carbon brushes should be replaced. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders.
- In case of wear or in case of forming of excessive sparks, imperatively change both brushes by carbon brushes with identical characteristics.
- Remove the screws and the cover ⑦. Remove the carbon-holder cap and remove the brush. The carbon part should be at least 5mm long.

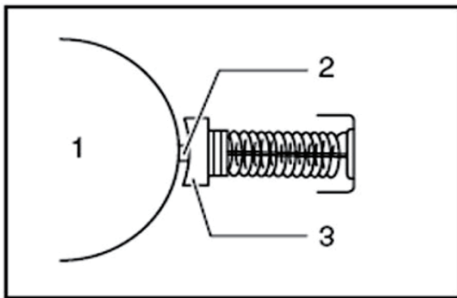


(Fig. 7)



(Fig. 8)

Replacing carbon brushes



(Fig.9)

- 1.Commutator
- 2.Insulating tip
- 3.Carbon brush

7.3 Servicing

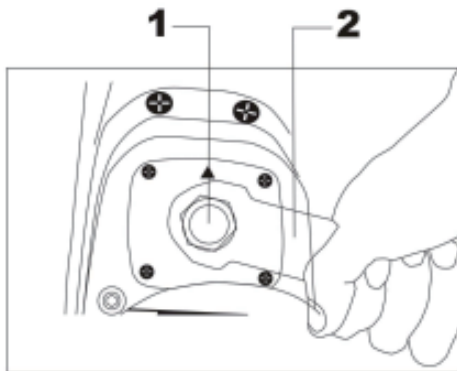
Check the oil level

- Check the oil level before using the machine. Place the machine on the floor with the tool mounting pointing downwards. The oil must be at least 3 mm above the bottom edge of the inspection window ⑧.
- Changing the oil: The oil should be changed after around 40-50 hours of use. Recommended oil: 45ml SAE 15W/40 or an alternative of the same quality.

Oil change

If circumstances require that you should lubricate it by yourself, proceed as follows:
 First, switch off the machine and pull the mains plug out of the socket.
 Undo the hexagonal head screw with the inspection window ⑧ using the wrench and drain the oil.

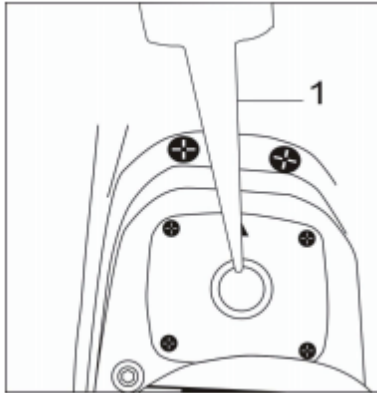
Lubrication



1.Cap
2.Wrench

(Fig. 10)

To prevent the oil from running out in an uncontrolled manner, please hold a small metal chute under the opening and collect the oil in a vessel until it has fully drained out of the machine. Use a wrench 2 to remove the cap, then replenish with fresh grease (60g) . Filling with more than the specified amount of grease can cause faulty hammering action or tool failure. Fill only with the specified amount of grease. Reinstall the cap and secure it with the wrench. Re-check the oil level after a short period of operation.



1.Hammer Grease

(Fig. 11)

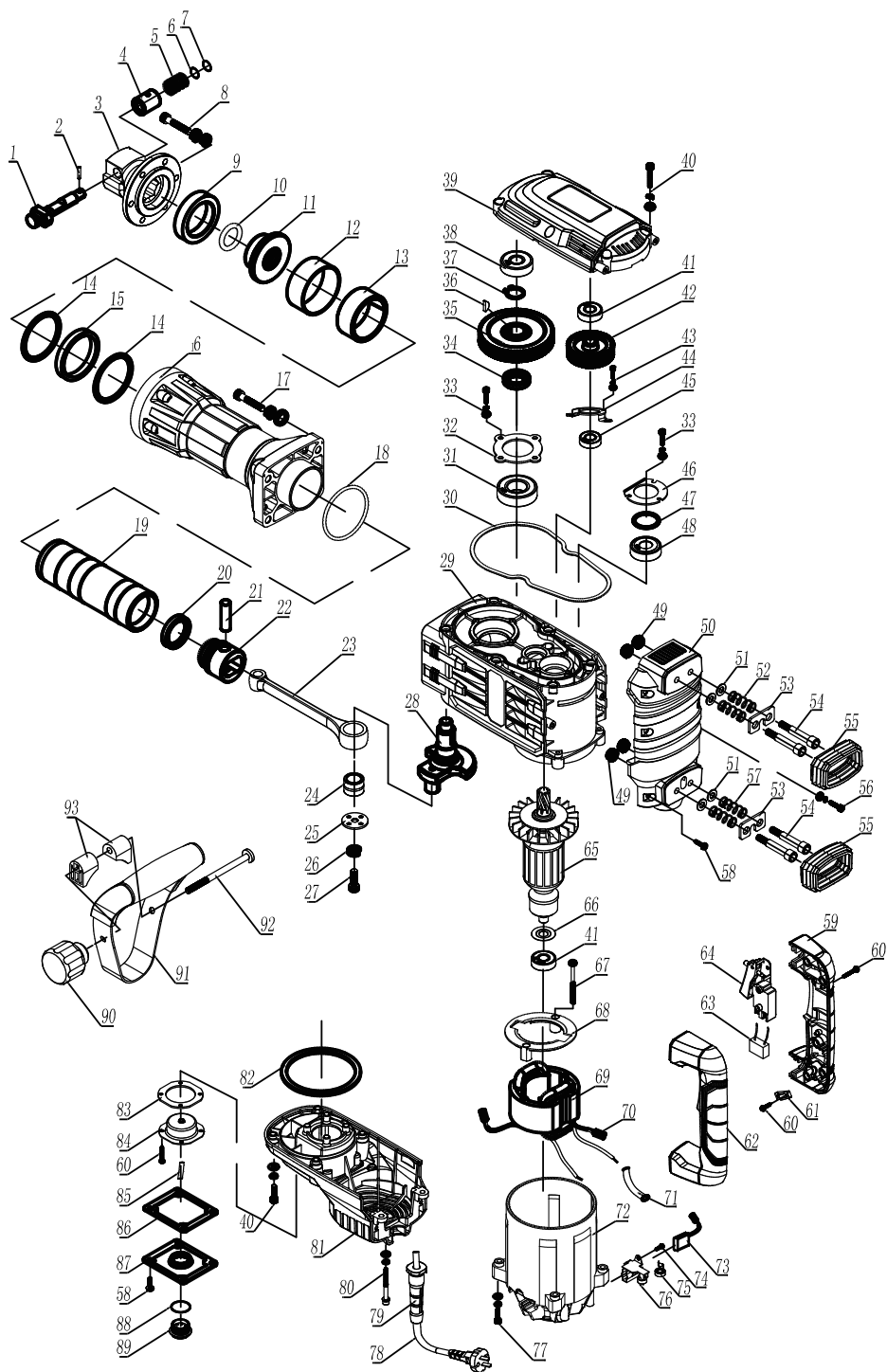
Warning! The waste oil must be disposed of in the appropriate collection point for waste oil.

7.4. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original package.

Z1G-DS-107M Spare Parts List

NO	English name	QTY	NO	English name	QTY
1	Stop Lever	1	48	Bearing Cover 6203	1
2	Pin 4X18	1	49	Hex.Socket Hd.Bolt M8	4
3	Block Blessing	1	50	Handle Set 107MA	1
4	Spring Case 23X28	1	51	Washer 8	4
5	Spring 17.2X1.59X26.5	1	52	Damping Spring Φ10.5XΦ1.6X28X6	2
6	Washer 12.4X17.6X2.6	1	53	Damping Plate	2
7	Washer 12.5X18X0.8	1	54	Damping Screw M8X43	4
8	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M10X35	6	55	Damping Sleeve 107MA	2
9	Damper 47.5X66.5X14.3	1	56	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X16	2
10	O-Ring 23.6X5	1	57	Damping spring Φ10.5XΦ1.6X28X6	2
11	Shank Sleeve	1	58	Self-tapping Screw ST4.8X18	8
12	Ring	1	59	Damping Right Handle	1
13	Ring	1	60	Self-tapping Screw ST3.9X16	11
14	Ring 57.5X68.4X2	2	61	Cable Plate	1
15	Damper 58X68X9.3	1	62	Capacitance	1
16	Cylinder House	1	63	Damping Lift Handle	1
17	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X40	4	64	Switch	1
18	O-Ring 60X2	1	65	Rotor	1
19	Cylinder	1	66	Dust Cover 12.1X31X0.5	1
20	O-Ring	1	67	Self-tapping Screw ST4.8X65	2
21	Pin 12X44	1	68	Fan Guide 107H	1
22	Positon	1	69	Stator	1
23	Connecting Rod	1	70	Spring 6.3	2
24	Needle Bearing NK18/20	1	71	Glass Casing	1
25	Needle Bearing board 34X2.3	1	72	Plastic House	1
26	Washer 8	5	73	Brush 7X17X24 107H	2
27	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X30	1	74	Self-tapping Screw ST3.9X12	2
28	Crankshaft	1	75	Coil Spring	2
29	Rotor Housing	1	76	Brush Frame 107H	
30	O-Ring	1	77	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X35	2
31	Bearing 6205	1	78	Cable	1
32	Bearing Cover	1	79	Cable Sheath	1
33	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X22	7	80	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X45	2
34	Ring 22.5X37X7.5	1	81	Back Cover 107MA	1
35	Big Gear	1	82	Oil Seal Ring 80D	1
36	Key 4X6.5X16	2	83	Oil Core Rack Seal Ring 65A	1
37	Ring 22	1	84	Oil Core Holder	1
38	Bearing 6302	1	85	Oil Core Holder Seal	1
39	Gear Cover	1	86	Washer	1
40	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M6X25	10	87	Oil Box Cover	1
41	Bearing 6201	2	88	O-Ring	1
42	Gear	1	89	Oil Gauge	1
43	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M4X14	2	90	Button 75	1
44	Bearing Cover 26KA	1	91	Hand Grip	1
45	Bearing 6001RZ	1	92	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X110	1
46	6203 Bearing Cover	1	93	Handle Holder	2
47	Washer 29.5X39.5X2	1			



VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support



Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej www.vevor.com/support

INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO NOŻYKA

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach. „Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać, kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO NOŻYKA
Z1G-DS-107M



POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami: Wsparcie techniczne i certyfikat E-Gwarancji www.vevor.com/support

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.



OPIS SYMBOLI

Symbole użyte w niniejszej instrukcji mają na celu ostrzeżenie o możliwych zagrożeniach. Przeczytaj ją uważnie. znaki bezpieczeństwa i instrukcję poniżej. Same ostrzeżenia nie zapobiegają ryzyku i mogą nie może zastąpić właściwych metod unikania wypadków.



Ten symbol, umieszczony przed uwagą dotyczącą bezpieczeństwa, oznacza rodzaj środka ostrożności, ostrzeżenia lub niebezpieczeństwa. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko ryzyko obrażeń, pożaru lub porażenia prądem, zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami pokazano poniżej



OSTRZEŻENIE – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownicy muszą przeczytać instrukcję obsługi ostrożnie.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy zapoznać się z odpowiednią sekcją niniejszej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać o założeniu okularów ochronnych, ponieważ mogą one chronić przed kurzem.

Podczas stosowania tego produktu należy nosić maskę i rękawiczki.



Niniejszy produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.

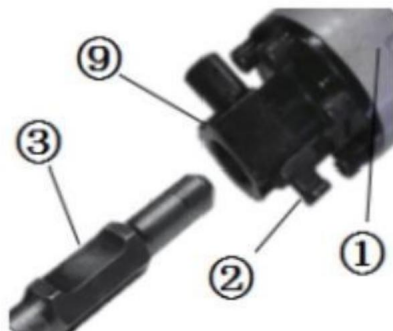
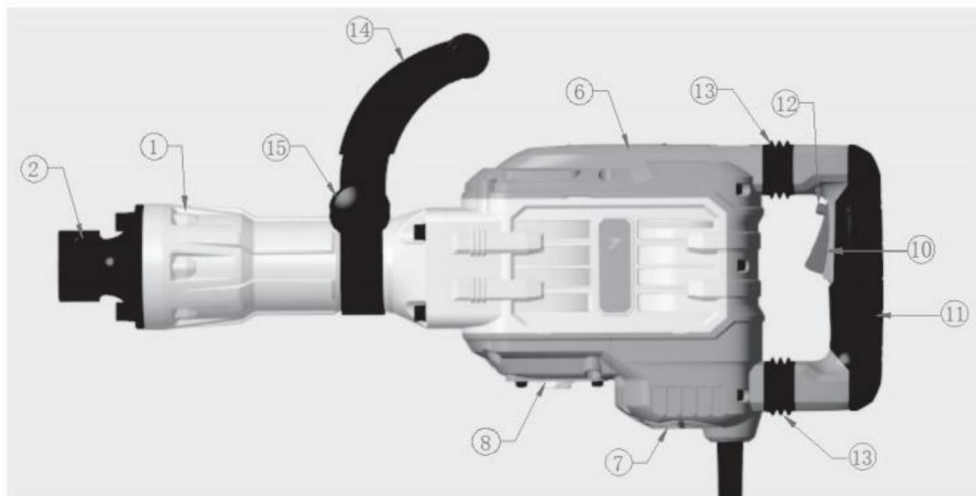
symbol przedstawiający przekreślony pojemnik na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Ten symbol dotyczy

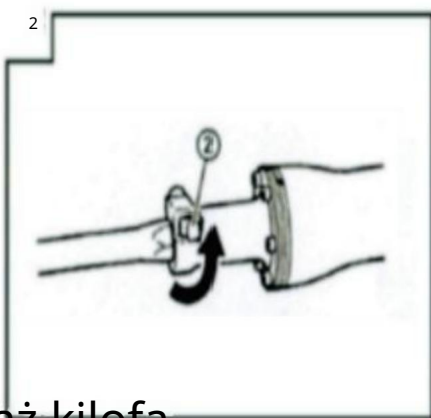
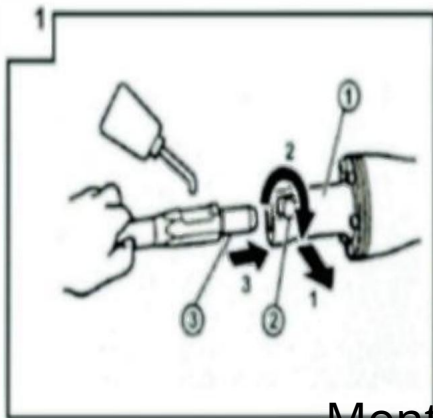
produkt i wszystkie akcesoria oznaczone tym symbolem. Produkty oznaczone w ten sposób mogą nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do punktu zbiórki punkt recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych

INSTRUKCJA OBSŁUGI

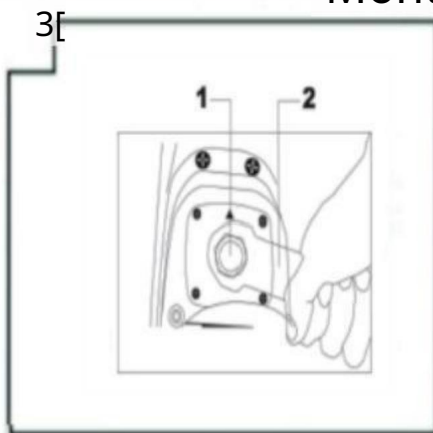


UWAGA! Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!

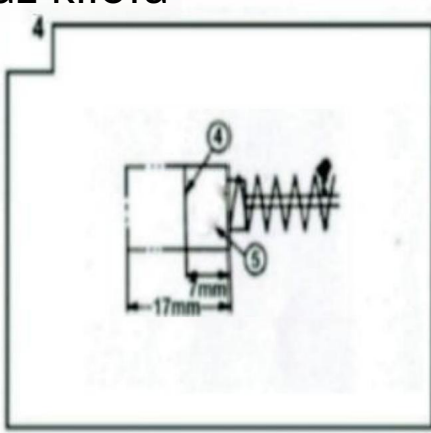




Montaż kilofa



Usuwanie i olejowanie



Opis szczotek wę glowych

Dom cylindryczny	Port mocowania narzę dzi
Dźwignia stopu	Przełącznik sterujący
Trzonek narzę dzi	Uchwyt
Limit zużycia (szczotka wę glowa)	Przycisk blokady (przełącznik sterujący)
Szczotka wę glowa (7x17x24mm)	Struktura amortyzująca wstrząsy
Ośłona przekładni	Dodatkowy uchwyt
Okładka tylna	Śruba
Okienko inspekcji oleju	

OSTRZEŻENIE!

Podczas korzystania ze sprzętu należy zachować kilka środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz przepisami bezpieczeństwa.

Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby informacje w niej zawarte były zawsze dostępne. Jeżeli udzieliś sprzętu innej osobie, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi i przepisy bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i instrukcje bezpieczeństwa.

1. OGÓLNE**BEZPIECZEŃSTWO****ZASADY**

OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, porażeniem prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Termin „Narzędzie elektryczne” we wszystkich ostrzeżeniach wymienionych poniżej odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowo) lub zasilanych bateryjnie (beprzewodowo). **ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE**

1.0 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku. Zagrażone i ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. w obecności materiałów łatwopalnych, cieczy, gazy lub pyłu. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Trzymaj dzieci i inne osoby z dala od elektronarzędzi podczas jego użytkowania.
- Rozproszenia mogą spowodować utratę kontroli

1.1 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych adapterów wtyczek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazda będą zmniejszały ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda wyciekająca do elektronarzędzi zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia, odłączania elektronarzędzi. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko uszkodzenia i porażenia prądem.
- Podczas korzystania z elektronarzędzi na zewnątrz należy używać przedłużacza, który jest odpowiedni do stosowania na zewnątrz. Używanie przewodu przystosowanego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzi w wilgotnym miejscu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) w celu ochrony zasilania. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym

1.2 Bezpieczeństwo osobiste

- Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzi. Nie używaj elektronarzędzi, jeżeli jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilowa nieostrożność w obsłudze elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Pamiętaj o założeniu okularów ochronnych.
- Sprzęt taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe buty robocze, kaski lub środki ochrony słuchu używane do

odpowiednie warunki zmniejszą liczbę obrażeń ciała.

- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu maszyny. Przed uruchomieniem upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.

podłączanie do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnoszenie lub przenoszenie narzędzia. Przenoszenie zasilania

trzymanie palca na przełączniku lub ładowanie narzędzia, gdy jest ono włączone, może prowadzić do wypadków

- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz francuski. Klucz francuski lub klucz lewy

przymocowanie do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała

- Zawsze utrzymuj prawidłową pozycję stojącą i równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę mocy.

narzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawiczki z dala od

z ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. Jeśli urządzenia

są wyposażone w urządzenia do podłączania urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one

są podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem

1.3 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia

- Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj właściwego elektronarzędzia do danego zastosowania. Regulowana moc

narzędzia będzie pracować lepiej i bezpieczniej przy zaprojektowanej prędkości.

- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć ani wyłączyć. Każde elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć,

sterowane przełącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.

- Przed przystąpieniem do pracy z elektronarzędziem należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator.

dokonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa

środki te redukcją ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- Przechowuj nieużywane elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj na korzystanie z nich osobom niezaznajomionym z urządzeniem.

elektronarzędzia lub niniejszej instrukcji obsługi elektronarzędzia. Dla nieprzeszkolonych użytkowników jest to niebezpieczne.

użyj tych too.

- Konserwuj elektronarzędzie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone. Złamanie i inne uszkodzenia

stan części może mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli jest uszkodzone, należy je naprawić

elektronarzędzie przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzia.

- Utrzymuj narzędzie tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzie tnące z ostrymi krawędziami tnącymi

są mniej podatne na wiązanie i łatwiejsze do kontrolowania.

- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, bitów itp. zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę:

biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę, która ma być wykonana. Używanie elektronarzędzia do

wykonywanie czynności niezgodnych z przeznaczeniem może skutkować niebezpieczną sytuacją.

1.4 Usługa

- Poproś wykwalifikowany personel konserwacyjny o użycie tych samych części do naprawy i wymiany elektronarzędzia.

Dzięki temu zapewnione zostanie bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

- Noś ochronnik słuchu. Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

- Używaj dodatkowego uchwytu(ów), jeśli jest dołączony do narzędzia. Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.

- Podczas wykonywania czynności wymagających trzymania elektronarzędzia trzymaj je za izolowaną powierzchnię uchwytu.

Akcesoria tnące mogą stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Akcesoria tnące, które stykają się z przewodem pod napięciem,

mogą spowodować, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie operatora prądem.

zaszkokować

- Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące młota wyburzeniowego. Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak napięcie w gniazdku.

napięcie podane na tabliczce znamionowej.

Jeśli używasz szpuli kablowej, zwin cały kabel z bębna

- Upewnij się , że masz pewność podłoża, szczególnie podczas pracy bez użycia rąk na drabinach lub rusztowaniach. •Użyj detektora, aby zlokalizować rury i/lub kable w ścianach, w których znajdują się ukryte linie elektryczne, wodne lub gazowe. Unikaj jakiegokolwiek kontaktu z przewodzącymi prąd elementami lub liniami elektrycznymi.
- Noś nauszники, aby chronić słuch: Ryzyko postępującej utraty słuchu!
- Podczas prac w zakurzonej atmosferze należy nosić okulary ochronne i maskę oddechową.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu oparów lub łatwopalnych cieczy.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub wymianą wiertła itp.
- Chroń kabel zasilający przed uszkodzeniem. Olej i kwasy mogą uszkodzić kabel.
- Nigdy nie przeciążaj maszyny.

2. DODATKOWE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zaleca się noszenie okularów ochronnych.

Zaleca się noszenie naszników tłumiących hałas.

Zaleca się noszenie obuwia ochronnego.

Zaleca się noszenie środków ochrony dróg oddechowych.



•Narzędzie powinno być podłączone do źródła zasilania podłączonego do uziemienia

Jeśli Twoja instalacja wymaga przedłużenia, upewnij się , że jest wyposażona we wtyczkę uziemiającą.

•Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła lub niebezpiecznych oparów (zalecane)

Temperatura: 10-15°C. Nie używaj narzędzia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.

•Praca przy użyciu narzędzia w dobrym stanie technicznym, dostosowanych do powierzzonego zadania.

Sprężyna ten należy używać zgodnie z przeznaczeniem i nie należy go przeciążać. Narzędzie powinno być zawsze używane z dodatkowym uchwytem (B) i mocno trzymane obiema rękami

•Przed każdym użyciem sprawdź poziom oleju, dokręć śruby i prawidłowo otwórz otwór.

wrzuć olej do pojemnika

•Upewnij się , że nie wjeżdżasz w elementy pod napięciem, rury gazowe lub wodne itp. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub wybuchu. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy wszystkie części są pod napięciem lub są metalowe (np. przewód pod napięciem w ścianie, używając wykrywacza metalu).

•Nie próbuj samodzielnie otwierać ani demontować narzędzia, aby dokonać ingerencji. Tylko kompetentny i

wyspecjalizowany serwis może interweniować w sposób całkowicie bezpieczny, wykorzystując oryginalne części i części producenta rysunki.

•Używaj dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.

3.ELEKTRYCZNY WSTĘP

3.0 Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego sprzętu AGD. Wybrałeś produkt wysokiej jakości.

Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ważne informacje na temat:

bezpieczeństwo, użytkowanie i utylizacja. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zasadami obsługi i bezpieczeństwa

instrukcje. Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby informacje w niej zawarte były zawsze dostępne. Jeśli przekazując sprzęt innej osobie, przekaz jej również niniejszą instrukcję obsługi. Akceptujemy nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszych instrukcji i informacje dotyczące bezpieczeństwa.

3.1 Przeznaczenie

Narzędzie to jest przeznaczone do rozbijania, skalowania i wbijania betonu lub podobnych materiałów. Na przykład podczas instalacji rur, kabli, urządzeń sanitarnych i odwodnień oraz innych prac inżynieryjno-budowlanych.

3.2 Zawartość opakowania

Ilość	Nazwa	Ilość	Nazwa
1	Elektryczny Pick	1	Instrukcja obsługi
2	Szczotka węglowa	1	Garnek na olej
2	Klucz sześciokątny	1	Dłuto spiczaste
1	Klucz	1	Grube dłuto
1	Etui transportowe	1	Maska
1	Rękawiczka	1	Gogle ochronne

3.3 Specyfikacje techniczne

Model: ZIG-DS-107M

Woltaż	230-240 V~50 Hz (EUR/AUS)/120 V~60 Hz (USA)
Moc wejściowa	3500 W
Moc znamionowa	1700 W
Ocena odporności na uderzenia	1900 uderzeń na minutę
Klasa ochrony	2/3

4. PRZED UŻYCIEM

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy upewnić się, że dane dotyczące mocy znamionowej są zgodne z danymi technicznymi. Tabliczka znamionowa jest identyczna z danymi głównymi.

Ostrzeżenie!

Przed rozpoczęciem regulacji urządzenia należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilającą. Sprawdź punkt podłączenia pod kątem ukrytych kabli elektrycznych, rur gazowych i wodnych za pomocą narzędzia do wykrywania kabli/rur detektor

4.1 Dodatkowy uchwyt

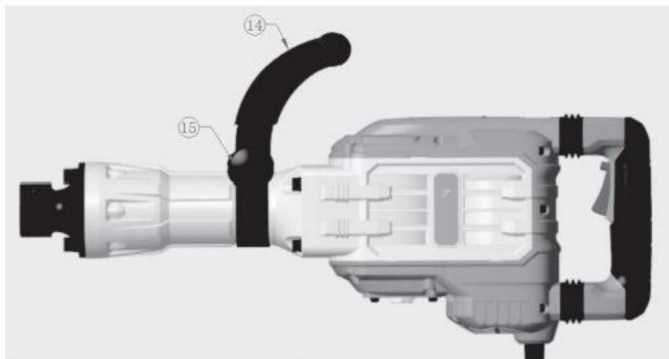
Ze względów bezpieczeństwa młot wyburzeniowy należy używać wyłącznie z dodatkowym uchwytem. Dodatkowy uchwyt pozwala na uzyskanie lepszej stabilności podczas użytkowania rozbiórki młotek

Dodatkowy uchwyt można obrócić do dowolnej wymaganej pozycji. Odkręć śrubę , obracając ją

To.

Teraz ustaw dodatkowy uchwyt w najwygodniejszej dla siebie pozycji roboczej.

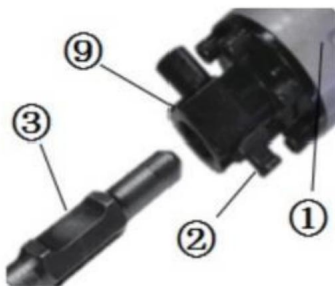
Następnie dokręć śrubę ponownie, obracając ją.



(Rys.1)

4.2 Wkładanie narzędzia

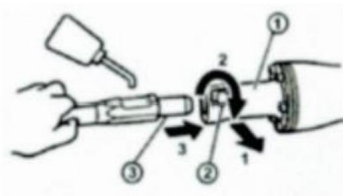
- Przed zamontowaniem narzędzia należy je oczyścić i nałożyć cienką warstwę smaru na trzonek narzędzia (rys.4).
- Wyciągnij śrubę blokującą tak daleko, jak to możliwe, obróć ją o 180° i zwolnij (rys. 3).
- Włóż narzędzie do uchwytu narzędzia i wsuń je tak daleko, jak to możliwe.
- Wyciągnij ponownie śrubę blokującą, obróć ją o 180° w przeciwnym kierunku i zwolnij.
- Sprawdź zamek, pociągając za narzędzie.



(Rys.2)



(Rys.3)



(Rys.4)



1. Flat Chisel

2. Point Chisel

(Rys.5)

4.3 Wyjmowanie narzędzia

Zaciśnij narzędzie, obracając dźwignię blokującą o pół obrotu w kierunku przeciwnym do kierunku zdejmowania.

narzędzie

5.0 DZIAŁANIE

Ostrzeżenie!

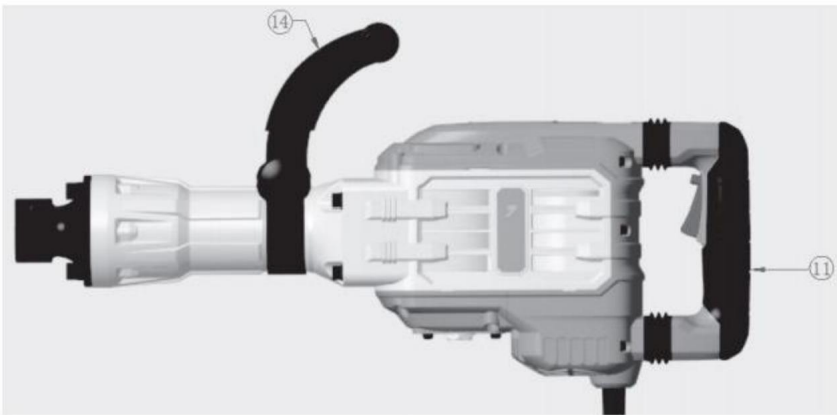
• Przed podłączeniem wtyczki zasilania młota wyburzeniowego należy sprawdzić, czy zasilanie jest prawidłowe.

czy przełącznik można swobodnie pociągnąć i czy można go ustawić z powrotem w pozycji „WYŁ.” po wyłączeniu zasilania przełącznik jest zwolniony.

• Aby uniknąć niebezpieczeństwa, maszynę należy obsługiwać wyłącznie za pomocą dwóch uchwytów.

Rys. 6: Uchwyt - dodatkowy uchwyt

• W przeciwnym razie możesz doznać porażenia prądem, jeśli będziesz dłutował kable



(Rys.6)

5.1 Przełącznik sterujący

• Aby włączyć: Naciśnij przełącznik sterujący

• Aby wyłączyć: Zwolnij przełącznik sterujący

Gdy chcesz go włączyć, wystarczy pociągnąć za przełącznik zasilania; połączysz przełącznik zasilania, aby wyłączyć. Podczas ciągłej pracy, pociągnij za wyłącznik zasilania, a następnie naciśnij przycisk blokady

Aby wyłączyć urządzenie z pozycji zablokowanej, należy przesunąć wyłącznik zasilania do końca i zwolnić go.

5.2 Praktyczne wskazówki

Ostrzenie narzędzia

Dobre rezultaty osiągniesz tylko wtedy, gdy użyjesz ostrych dłut. Dlatego też powinieneś ostrzyć dłuta szybko, aby mieć pewność, że przynioszą dobre wyniki i będą służyć przez długi czas.

Ogłoszenie!

Do dłutowania wymagany jest jedynie niewielki nacisk kontaktowy. Nadmierny nacisk kontaktowy spowoduje niepotrzebne obciążenie silnika. Regularnie sprawdzaj dłuta. Naostrz lub wymień tępe dłuta.

6. WYMIANA KABLA ZASILAJĄCEGO

Ostrzeżenie!

Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. osoby używające oryginalnych lub bezpiecznych części; w przeciwnym razie może to spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika

7.CZYSZCZENIE

I

KONSERWACJA

Ostrzeżenie!

~~Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilającą.~~

Sprawdzać codziennie dokręcenie śrub i nakrętek. Poza procedurami opisanymi w niniejszej instrukcji, narzędzie to nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji. Naprawa wewnętrznych podzespołów narzędzia powinna być zastąpiona przez specjalistów

7.1 Czyszczenie

• Utrzymuj w miarę możliwości wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowę silnika w czystości i bez kurzu.

Wytrzyj sprężoną czystą szmatką lub przedmuchaj sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu

• Zalecamy natychmiastowe wyczyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

• Regularnie czyść sprężoną wilgotną ściereczką i odrobiną miękkiego mydła. Nie używaj środków czyszczących lub rozpuszczalników; mogą one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że do środka nie przedostaje się woda. Sprężona woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

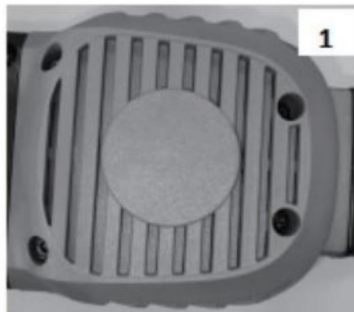
7.2 Kontrola lub wymiana szczotek węglowych

Procedury te należy zawsze wykonywać po odłączeniu urządzenia od sieci 230V/120V.

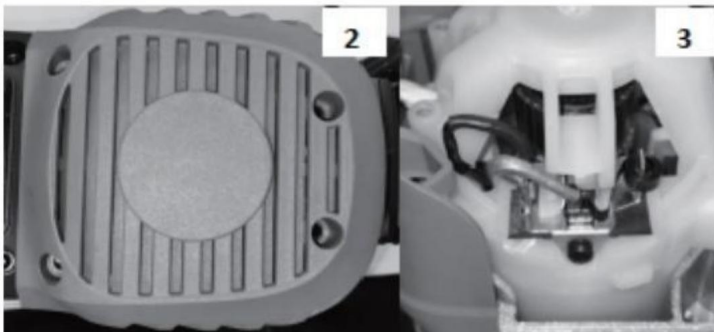
• Zaleca się sprawdzenie szczotek węglowych po 50 godzinach użytkowania narzędzia. Gdy izolacja żywiczna końcówki wewnętrznej szczotki węglowej jest odsłonięta, aby zetknąć się z komutatorem, który automatycznie wyłączy silnik. W takim przypadku należy wymienić obie szczotki węglowe. Szczotki węglowe należy utrzymywać w czystości i swobodnie przesuwają się w

uchwytach • W przypadku zużycia lub powstawania nadmiernych iskier, należy bezwzględnie wymienić obie szczotki węglowe o identycznych parametrach.

• Odkręć śruby i zdejmij pokrywę. Zdejmij nasadkę uchwytu węglowego i wyjmij szczotkę. Część węglowa powinna mieć długość co najmniej 5mm.

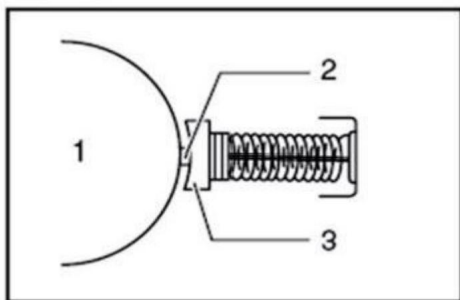


(Rys.7)



(Rys.8)

Wymiana szczotek węglowych



(Rys.9)

- 1. Komutator
- 2. Końcówka izolacyjna
- 3. Szczotka węglowa

7.3 Serwisowanie

Sprawdź poziom oleju

·Przed użyciem maszyny sprawdź poziom oleju.Ustaw maszynę na podłodze wraz z narzędziem. montaż skierowany w dół. Olej musi znajdować się co najmniej 3 mm nad dolną krawędź okna inspekcyjnego .

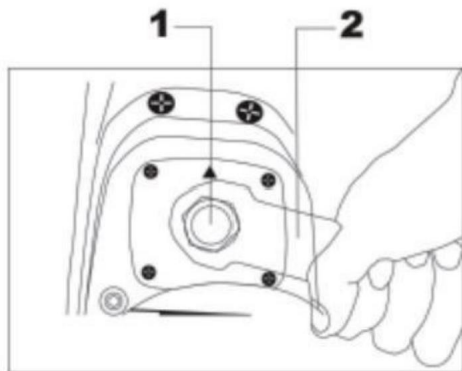
·Wymiana oleju:Olej należy wymienić po około 40-50 godzinach użytkowania.Zalecany olej: 45 ml SAE 15W/40 lub zamiennik o tej samej jakości.

Zmiana Olej

Jeżeli okoliczności wymagają samodzielnego nasmarowania, należy postępować w następujący sposób: Najpierw wyłącz maszynę i wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka.

Odkręć śrubę z łbem sześciokątnym z okienkiem inspekcyjnym za pomocą klucza i spusć olej.

Smarowanie

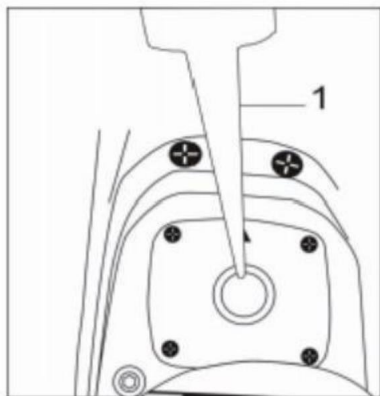


1. Czapka 2. Klucz

(Ryc.10)

Aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekaniu oleju, należy umieścić pod otworem mały metalowy rynien i zbierać olej w naczyniu, aż do całkowitego wypłynięcia z urządzenia.

Za pomocą klucza 2 odkręć korek, a następnie uzupełnij smar świeżym smarem (60 g). Wlanie większej ilości smaru niż określona może spowodować wadliwe działanie młotka lub awarię narzędzia. Napełniaj tylko określoną ilość smaru. Załóż ponownie korek i zabezpiecz go kluczem. Po krótkim czasie pracy ponownie sprawdź poziom oleju.



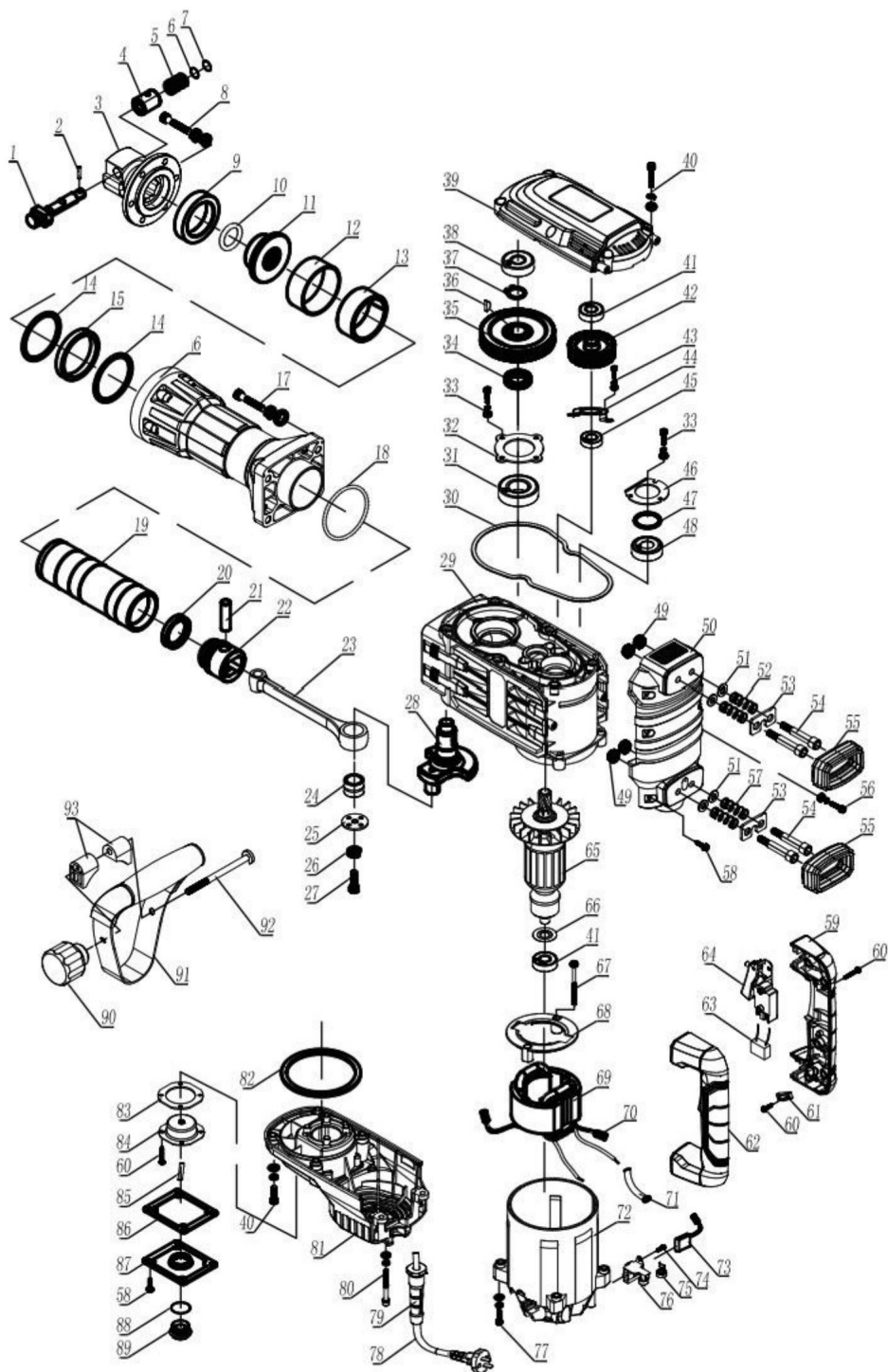
1. Smar młotkowy

(Ryc.11)

Ostrzeżenie! Olej odpadowy należy oddać do właściwego punktu zbiórki olejów odpadowych.

7.4.Przechowywanie Przechowuj sprzęt i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej zera. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C. Przechowuj elektronarzędzie w oryginalnym opakowaniu.

Lista części zamiennych Z1G-DS-107M					
0	Nazwa angielska	ILOŚĆ	47	Nazwa angielska	ILOŚĆ
1	Dźwignia StopLever	1	48	Pokrywa łożyska 6203	1
2	Szpilka 4X18	1	49	Śruba z łbem sześciokątnym M8	4
	Łbogosławieństwo bloku		50	Zestaw uchwyty 107MA	1
3 4	Obudowa sprężyny 23X28	1 1	51	Podkładka 8	4
5	Sprężyna 17,2X1,59X26.	1	52	Sprężyna tłumiąca φ10,5Xφ1,6X28X6	2
6	Podkładka 12,4X17,6X2,6	1	53	Płyta tłumiąca	2
7	Podkładka 12,5X18X0,8	1	54	Śruba tłumiąca M8X43	4
8	Śruba z łbem sześciokątnym Nylock M10X35	6	55	Tuleja tłumiąca 107MA	2
9	Amortyzator 47,5X66,5X14,3	1	56	Śruba z łbem sześciokątnym Nylock M5X16	2
10	Pierścień 0-Ring 23,6X5	1	57	Sprężyna tłumiąca φ10,5Xφ1,6X28X6 Wkręt	2
11	Rękojmię na cholewkę	1	58	Samogwintujący ST4,8X18 Tłumiący	8
12		1	59	Prawa ręczka Wkręt	1
13			60	Samogwintujący ST3,9X16	11
14	Pierścień Pierścień Pierścień 57,5X68,4X2	1 2	61	Płyta kablowa	1
15	Amortyzator 58X68X93	1	62	Pojemność	1
	Cylinder Dom 16 17	1	63	Uchwyt amortyzujący	1
	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X40 O-Ring 60X2 Cylinder	4	64	Przełącznik	1
18			65	Ochrona	1
19		1 1	66	Przeciwpływowa wirnika 12,1X31X0,5	1
20	Pierścień 0	1	67	Wkręt samogwintujący ST4.8X65	2
21	Szpilka 12X44	1	68	Przewodnik dla fanów 107H	1
22	Pozycja	1	69	Stojan	1
23	Korbówód		70	Sprężyna 6.3	2
24	Łożysko igiełkowe NK18/20	1 1	71	Obudowa szklana	1
25	Płytki łożyska igiełkowego 34X2,3	1	72	Dom z tworzywa sztucznego	1
26	Podkładka 8	5	73	Szczotka 7X17X24107H	2
27	Nylock Śruba z łbem sześciokątnym M8X30	1	74	Wkręt samogwintujący ST3.9X12	2
28	Wał korbowy		75	Sprężyna śrubowa	2
29	Obudowa wirnika	1 1	76	Rama szczotkowa 107H	
30	Pierścień 0	1	77	Śruba z łbem sześciokątnym Nylock M5X35	2
31	Łożysko 6205	1	78	Kabel	1
32	Ochrona łożyska 33 Nylock Śruba	1	79	Ochrona kabla	1
	sześciokątna z łbem sześciokątnym M5X22	7	80	Śruba z łbem sześciokątnym Nylock M5X45	2
34	Pierścień 22,5X37X7,5	1	81	Tylna okładka 107MA	1
35	Duży sprężyna	1	82	OilPierścień uszczelniający 80D	1
36	Kłuczek 4X6,5X16	2	83	Pierścień uszczelniający rdzenia olejowego	1
37	Dzwonek 22	1	84	65A Oil uchwyt rdzenia	1
38	Łożysko 6302	1	85	Oil Uszczelka uchwytu rdzenia	1
39	Pokrywa przekładni	1	86	Pralka	1
40	Nylock Śruba z łbem sześciokątnym M6X25	10	87	Pokrywa skrzynki olejowej	1
41	Łożysko 6201	2	88	Pierścień 0	1
		1	89	Wskaźnik oleju	1
	Przekładnia 42 43 Nylock Śruba sześciokątna z łbem sześciokątnym M4X14	2	90	Przycisk 75	1
44	Pokrywa łożyska 26KA	1	91	Uchwyt dłoni	1
45	Łożysko 6001RZ	1	92	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X110 Uchwyt	1
46	6203 Podkładka pokryw	1	93	uchwyty	2
47	łożyska 29,5X39,5X2				



VEVOR®

TOUGH TOOLS, POŁOWA CENY

Wsparcie techniczne i gwarancja elektroniczna
Certyfikat www.vevor.com/support

Wyprodukowano w Chinach



Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

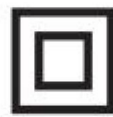
MANUALE D'USO DEL PICCHIO ELETTRICO

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.

"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non significa necessariamente coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo gentilmente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali marchi principali.

MANUALE D'USO DEL PICCHIO ELETTRICO

Modello Z1G-DS-107M



HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!

Hai domande sul prodotto? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci: Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.



DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

I simboli utilizzati nel presente manuale hanno lo scopo di avvisare l'utente dei possibili rischi. Si prega di leggere attentamente i segnali di sicurezza e le istruzioni di seguito. L'avvertimento stesso non previene i rischi e può non può sostituire i metodi adeguati per evitare incidenti.



Questo simbolo, posto prima di un commento sulla sicurezza, indica un tipo di precauzione, avvertimento o pericolo. Ignorare questo avvertimento può causare un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendio o folgorazione, seguire sempre le raccomandazioni mostrato sotto



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, gli utenti devono leggere il manuale di istruzioni accuratamente.

Prima di qualsiasi operazione, fare riferimento alla sezione appropriata di questo manuale utente.



ATTENZIONE: assicurarsi di indossare protezioni per gli occhi, la polvere maschere e guanti quando si utilizza questo prodotto.

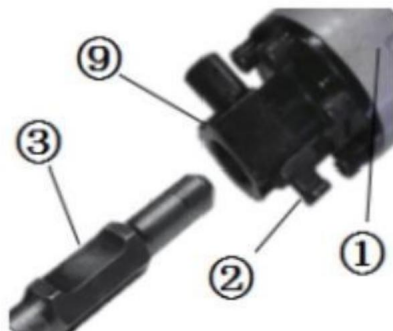
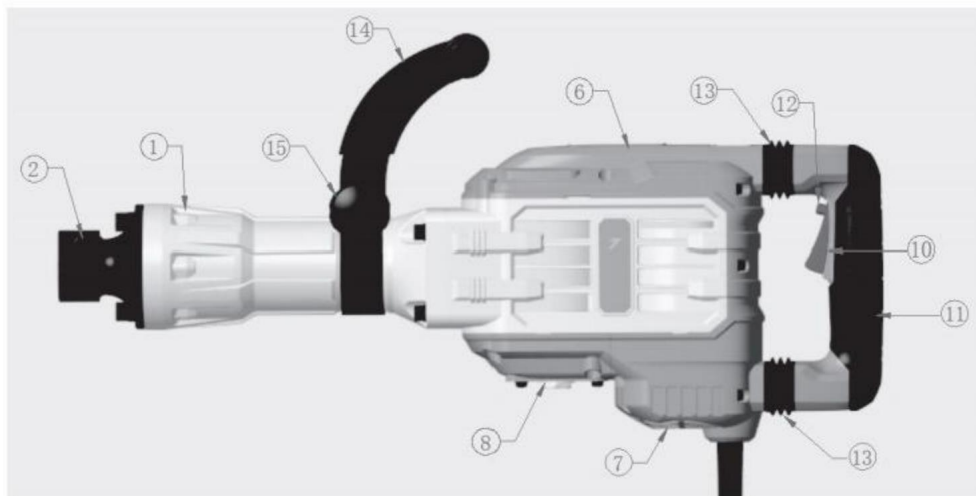


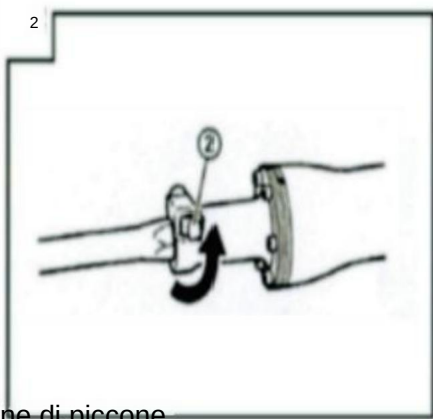
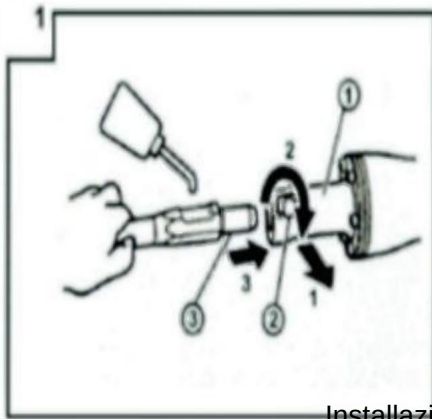
Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Questo simbolo si applica alla prodotto e tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali possono non vanno smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma vanno portati in un apposito contenitore punto di riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche

MANUALE DI ISTRUZIONI

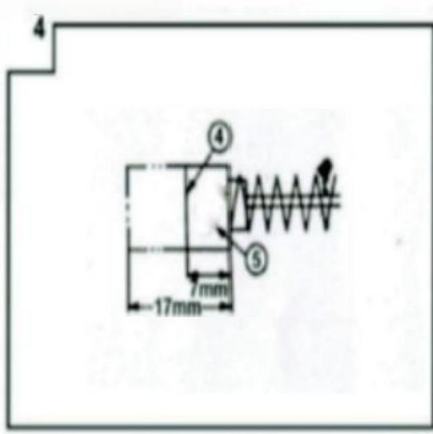
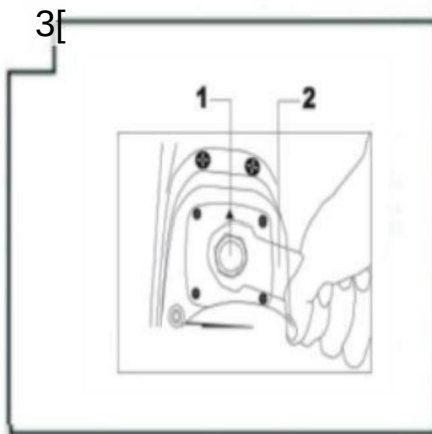


ATTENZIONE! Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso!





Installazione di piccone



Rimozione e oliatura

Descrizione dell'usura delle spazzole di carbone

ÿ Casa del cilindro	ÿ Porta di montaggio dell'utensile
ÿ Leva di arresto	ÿ Interruttore di controllo
ÿ Gambo dell'utensile	ÿ Maniglia
ÿ Limite di usura (spazzola di carbone)	ÿ Pulsante di blocco (interruttore di controllo)
ÿ Spazzola di carbone (7x17x24mm)	Struttura ammortizzante
ÿ Coperchio ingranaggi	ÿ Maniglia aggiuntiva
ÿ Retrocopertina	Vite
ÿ Finestra di ispezione dell'olio	

AVVERTIMENTO!

Durante l'utilizzo dell'attrezzatura, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete e le norme di sicurezza.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo che le informazioni siano sempre disponibili. Se si fornisce il l'attrezzatura a qualsiasi altra persona, consegnare anche queste istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dalla mancata osservanza delle queste istruzioni e le istruzioni di sicurezza

1. GENERALE

SICUREZZA

REGOLE

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine "elettroutensile" in tutte le avvertenze elencate di seguito si riferisce a i tuoi utensili elettrici alimentati dalla rete elettrica (con cavo) o gli utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo). SALVA QUESTI ISTRUZIONI

1.0 Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Le aree disordinate e buie favoriscono gli incidenti
- Non utilizzare gli elettroutensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di gas infiammabili liquidi, gas o polvere. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere i bambini e le altre persone lontano dall'utensile elettrico mentre è in uso.
- Le distrazioni possono farti perdere il controllo

1.1 Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare alcun adattatori con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti saranno ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra o a massa, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di bagnato. L'acqua che penetra negli utensili elettrici aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare, tirare o scollegare gli elettroutensili. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se è inevitabile utilizzare un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) per proteggere l'alimentazione elettrica. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche

1.2 Sicurezza personale

- Restare attenti e osservare attentamente ciò che si sta facendo, utilizzando il buon senso quando si utilizzano utensili elettrici. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Una temporanea disattenzione nell'uso degli utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Assicurarsi di indossare dispositivi di protezione per gli occhi. Protezione attrezzature quali maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni acustiche utilizzate per

condizioni appropriate ridurranno i danni personali.

- Impedire l'avvio involontario della macchina. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima collegamento alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, prelievo o trasporto dell'utensile. Trasporto di energia utensili con il dito sull'interruttore o la ricarica mentre l'utensile è acceso può causare incidenti
- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave inglese sono rimaste attaccato a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali
- Mantenere sempre le posizioni corrette in piedi e l'equilibrio. Ciò consente un migliore controllo della potenza strumento in situazioni impreviste.
- Vestiti in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tieni i capelli, i vestiti e i guanti lontani da parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. • Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere

1.3 Uso e cura degli utensili elettrici

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. La potenza adattabile gli utensili funzioneranno meglio e in modo sicuro alla velocità progettata.
- Non utilizzare l'elettroutensile se non può essere acceso o spento. Qualsiasi elettroutensile che non può essere comandato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettroutensile prima effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici. Tale sicurezza preventiva misure riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- Conservare gli elettroutensili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone non esperte. elettroutensile o queste istruzioni per utilizzare l'elettroutensile. È pericoloso per gli utenti non addestrati usa questi strumenti.
- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili. Rottura e qualsiasi altro le condizioni delle parti possono influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. Se è danneggiato, ripararlo elettroutensili prima dell'uso. Molti incidenti sono causati dalla scarsa manutenzione degli elettroutensili.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Utensili da taglio adeguatamente mantenuti con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili e così via in conformità con le istruzioni, tenendo tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. Utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero dare luogo a situazioni pericolose.

1.4 Servizio

- Chiedere a personale qualificato addetto alla manutenzione di utilizzare le stesse parti per riparare e sostituire gli elettroutensili. In questo modo si garantisce il corretto mantenimento della sicurezza dell'elettroutensile.
- Indossare protezioni per l'udito. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare le maniglie aggiuntive, se fornite con l'utensile. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
- Tenere gli elettroutensili per la superficie di presa isolata quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il suo stesso cavo. L'accessorio di taglio che entra in contatto con una corrente elettrica potrebbe mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e potrebbe provocare una scarica elettrica all'operatore. shock
- Ulteriori norme di sicurezza per il martello demolitore. Verificare che la tensione principale sia identica a quella dell'

tensione indicata sulla targhetta.

Se si utilizza un cablereè, far scorrere tutto il cavo fuori dalla bobina

- Assicurarsi della propria posizione in equilibrio, in particolare quando si lavora a mani libere su scale o impalcature. •Utilizzare un rilevatore per localizzare tubi e/o cavi in pareti con linee elettriche, idriche o del gas nascoste.
- Evitare qualsiasi contatto con parti o linee elettriche conduttrici.
- Indossare cuffie antirumore per proteggere l'udito: rischio di perdita progressiva dell'udito!
- Indossare occhiali protettivi e utilizzare una maschera respiratoria nei lavori che richiedono molta polvere.
- Non utilizzare mai la macchina in prossimità di vapori o liquidi combustibili.
- Scollegare sempre la macchina prima di pulirla o di sostituire le punte del trapano, ecc.
- Tenere il cavo di alimentazione al sicuro da eventuali danni. L'olio e gli acidi possono danneggiare i cavi.
- Non sovraccaricare mai la macchina.

2. ULTERIORI NOTE DI SICUREZZA

Si raccomanda di indossare occhiali di sicurezza

Si raccomanda di indossare cuffie antirumore.

Si raccomanda di indossare scarpe protettive.

Si raccomanda di indossare protezioni respiratorie.



- L'utensile deve essere collegato a una fonte di alimentazione collegata a terra

Se l'impianto necessita di una prolunga, assicurarsi che sia dotata di una spina di messa a terra.

- Conservare l'utensile in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore o vapori pericolosi (si consiglia

Temperatura: 10-15°C. Non utilizzare l'utensile in prossimità di materiali esplosivi o infiammabili.

- Lavorare con utensili in buone condizioni e adatti al compito da svolgere.

Questa attrezzatura deve essere utilizzata come tale e non deve essere sovraccaricata. L'utensile deve essere sempre utilizzato con la sua maniglia aggiuntiva (B) e tenuto saldamente con entrambe le mani

- Prima di ogni utilizzo, controllare il livello dell'olio, il serraggio delle viti e la corretta imboccatura del mandrino di azionamento

•Assicurarsi di non guidare contro parti sotto tensione o tubi del gas o dell'acqua, ecc. Si rischierebbe l'elettrocuzione o un'esplosione. Prima di iniziare a lavorare, individuare eventuali parti attive o metalliche (ad esempio, un filo elettrico attivo in un muro con un metal detector).

•Non tentare di aprire o smontare l'utensile per intervenire da soli. Solo un tecnico competente e un servizio specializzato può intervenire in tutta sicurezza, utilizzando ricambi originali e del costruttore disegni.

- Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite con l'utensile.

3. INTRODUZIONE AL PICK ELETTRICO

3.0 Introduzione

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo elettrodomestico. Avete scelto un prodotto di alta qualità.

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Contengono informazioni importanti su sicurezza, uso e smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni operative e di sicurezza.

istruzioni. Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo che le informazioni siano sempre disponibili. Se si dare l'attrezzatura a qualsiasi altra persona, consegnare loro anche queste istruzioni per l'uso. Accettiamo nessuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni e le informazioni sulla sicurezza.

3.1 Destinazione d'uso

Questo strumento è progettato per rompere, scalare, guidare il calcestruzzo o materiali simili. Ad esempio l'installazione di tubi, cavi, servizi igienici, impianti di drenaggio e altre opere di ingegneria civile.

3.2 Contenuto della confezione

Quantità	Nome	Quantità	Nome
1	Pick elettrico	1	Manuale d'uso
2	Spazzola di carbone	1	Pentola per l'olio
2	Chiave esagonale	1	Scalpello a punta
1	Chiave	1	Scalpello grasso
1	Custodia per il trasporto	1	Maschera
1	Guanto	1	Occhiali di sicurezza

3.3 Specifiche tecniche

Modello:ZIG-DS-107M

Voltaggio	230-240 V~50 Hz (EUR/AUS)/120 V~60 Hz (USA)
Potenza in ingresso	3500W
Potenza nominale	1700W
Valutazione dell'impatto	1900 battiti al minuto
Classe di protezione	γ/giorno

4. PRIMA DELL'USO

Prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione principale, assicurarsi che i dati sulla targhetta la targa è identica ai dati principali.

Avvertimento!

Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di effettuare regolazioni sull'apparecchiatura.

Controllare il punto di foratura per cavi elettrici nascosti, tubi del gas e dell'acqua utilizzando un cavo/tubo rivelatore

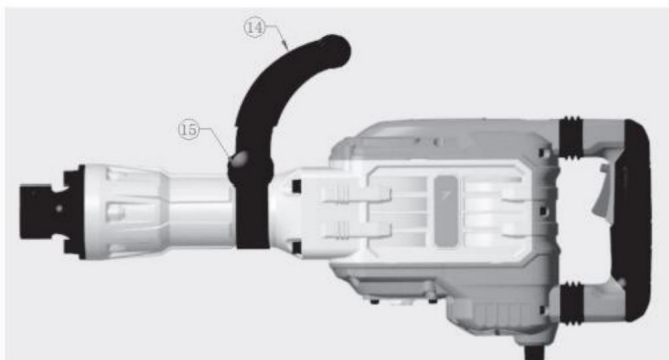
4.1 Maniglia aggiuntiva

Per motivi di sicurezza è consentito utilizzare il martello demolitore solo con l'impugnatura supplementare La maniglia aggiuntiva γconsente di ottenere una migliore stabilità durante l'utilizzo della demolizione martello

La maniglia aggiuntiva può essere girata in qualsiasi posizione richiesta. Svitare la vite ruotandola

ora

Ora ruotare la maniglia aggiuntiva nella posizione di lavoro più comoda per te e quindi stringere nuovamente la vite ruotandola.

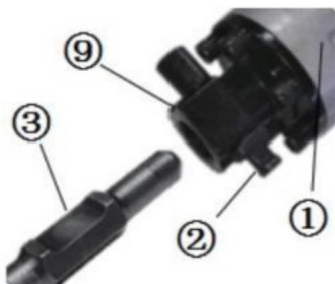


(Fig.1)

4.2 Inserimento

dell'utensile Pulire l'utensile prima di montarlo e applicare un sottile strato di grasso sull'albero dell'utensile (Fig.4).

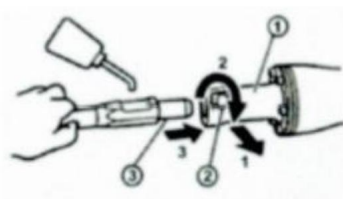
- Estrarre il bullone di bloccaggio il più possibile, ruotarlo di 180° e rilasciarlo (Fig. 3).
- Inserire l'utensile nel supporto e spingerlo il più possibile.
- Estrarre nuovamente il bullone di bloccaggio, ruotarlo di 180° nella direzione opposta e rilasciarlo.
- Controllare la serratura tirando l'utensile.



(Fig.2)



(Fig.3)



(Fig.4)



(Fig.5)

4.3 Rimozione dell'utensile

Bloccare l'utensile ruotando la leva di arresto di mezzo giro nella direzione opposta quando si rimuove l'utensile.

attrezzo.

5.0 FUNZIONAMENTO

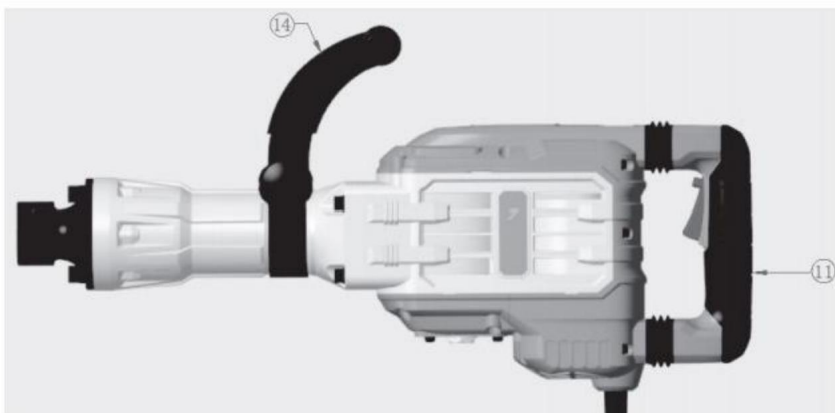
Avvertimento!

•Prima di inserire la spina di alimentazione del martello demolitore, assicurarsi che l'alimentazione sia l'interruttore può essere tirato liberamente e se può essere riportato in posizione "OFF" quando l'alimentazione l'interruttore viene rilasciato.

•Per evitare pericoli, la macchina deve essere tenuta solo tramite le due maniglie.

Fig.6: Maniglia y-maniglia aggiuntiva y.

•Altrimenti potresti subire una scossa elettrica se scalpelli i cavi



(Fig.6)

5.1 Interruttore di controllo

•Per accendere: premere l'interruttore di controllo y.

•Per spegnere: rilasciare l'interruttore di controllo y.

Quando vuoi accenderlo, devi solo tirare l'interruttore di alimentazione; allentare l'interruttore di alimentazione per spegnerlo. Durante il funzionamento continuo, tirare l'interruttore di alimentazione, quindi premere il pulsante di blocco y. Per spegnere dalla posizione di blocco, tirare l'interruttore di alimentazione fino in fondo e poi rilasciarlo.

5.2 Consigli pratici

Affilatura degli utensili a scalpello

Otterrai buoni risultati solo se utilizzi scalpelli affilati. Dovresti quindi affilare gli scalpelli tempestivamente per garantire che producano buoni risultati e garantiscano una lunga durata.

Avviso!

Per la scalpellatura è necessaria solo una leggera pressione di contatto. Una pressione di contatto eccessiva causerà un sforzo non necessario sul motore. Controllare gli scalpelli a intervalli regolari. Affilare o sostituire quelli smussati scalpelli.

6.SOSTITUZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Avvertimento!

Se il cavo di alimentazione di questa apparecchiatura è danneggiato, le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato persone che utilizzano parti originali o sicure; in caso contrario ciò potrebbe comportare un pericolo considerevole per l'utente

7.PULIZIA

E

MANUTENZIONE

Avvertimento!

Prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia, staccare sempre la spina di alimentazione principale.

Controllare ogni giorno il serraggio delle viti e dei dadi. Ad eccezione delle procedure descritte nel presente manuale, questo strumento non necessita di alcuna manutenzione specifica. La riparazione dei componenti interni dello strumento dovrebbe essere sostituito da specialisti

7.1 Pulizia

- Mantenere il più possibile liberi da polvere e sporco tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore.
- Pulire l'attrezzatura con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione
- Si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura con un panno umido e un po' di sapone morbido. Non utilizzare detergenti o solventi; questi potrebbero attaccare le parti in plastica dell'apparecchiatura. Assicurarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchiatura. La penetrazione di acqua negli utensili elettrici aumenta il rischio di scosse elettriche.

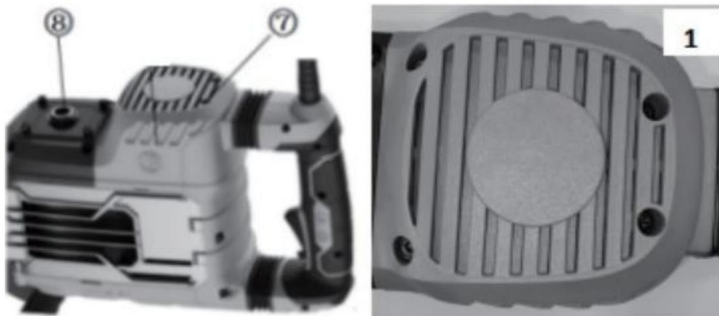
7.2 Controllo o sostituzione delle spazzole di carbone

Queste procedure vanno sempre eseguite scollegando l'apparecchio dalla rete 230V/120V.

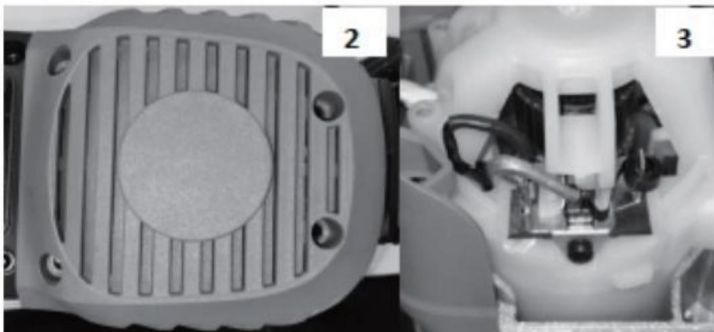
- Si consiglia di controllare le spazzole di carbone dopo 50 ore di utilizzo dell'utensile. Quando l'isolante in resina la punta all'interno della spazzola di carbone è esposta al contatto con il commutatore, spegnerà automaticamente il motore. Quando ciò accade, entrambe le spazzole di carbone devono essere sostituite. Mantenere pulite le spazzole di carbone e libere di scivolare nei supporti •In

caso di usura o di formazione di eccessive scintille, sostituire imperativamente entrambe le spazzole spazzole di carbone con caratteristiche identiche.

- Rimuovere le viti e il coperchio. Rimuovere il tappo del porta-carbone e rimuovere la spazzola. la parte in carbonio dovrebbe essere lunga almeno 5 mm.

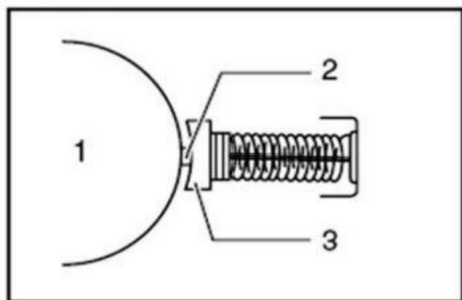


(Fig.7)



(Fig.8)

Sostituzione delle spazzole di carbone



(Fig.9)

- 1. Commutatore
- 2. Punta isolante
- 3. Spazzola di carbone

7.3 Manutenzione

Controllare il livello

dell'olio · Controllare il livello dell'olio prima di utilizzare la macchina. Posizionare la macchina sul pavimento con l'utensile montaggio rivolto verso il basso. L'olio deve essere almeno 3 mm sopra il bordo inferiore del finestrino di ispezione.

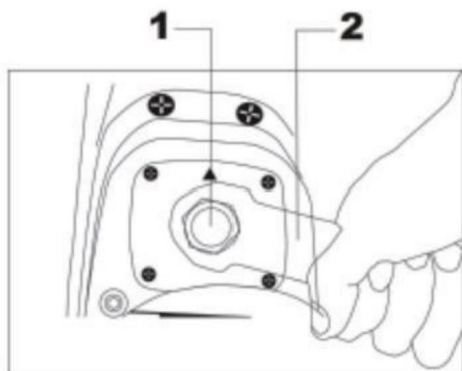
· Sostituzione dell'olio: l'olio dovrebbe essere cambiato dopo circa 40-50 ore di utilizzo. Olio consigliato: 45 ml SAE 15W/40 o un'alternativa della stessa qualità.

Oli cambio

Se le circostanze richiedono di lubrificarlo autonomamente, procedere come segue: Per prima cosa, spegnere la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.

Allentare la vite a testa esagonale con la finestra di ispezione utilizzando la chiave e scaricare l'olio.

Lubrificazione



1. Tappo
2. Chiave inglese

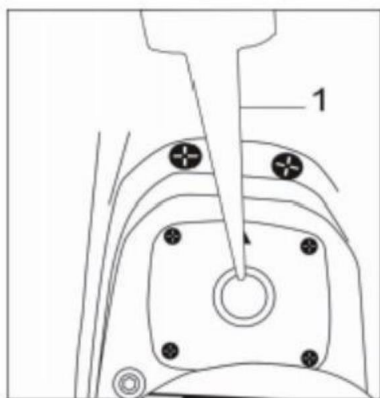
(Fig.10)

Per evitare che l'olio fuoriesca in modo incontrollato, posizionare un piccolo scivolo metallico sotto l'apertura e raccogliere l'olio in un recipiente finché non sarà completamente fuoriuscito dalla macchina.

Utilizzare una chiave da 2 per rimuovere il tappo, quindi rabboccare con grasso fresco (60 g). Il

riempimento con una quantità di grasso superiore a quella specificata può causare un'azione di percussione difettosa o il guasto dell'utensile. Riempire solo con la quantità di grasso specificata. Reinstallare il tappo e fissarlo con la chiave.

Controllare nuovamente il livello dell'olio dopo un breve periodo di funzionamento.



1. Grasso per martello

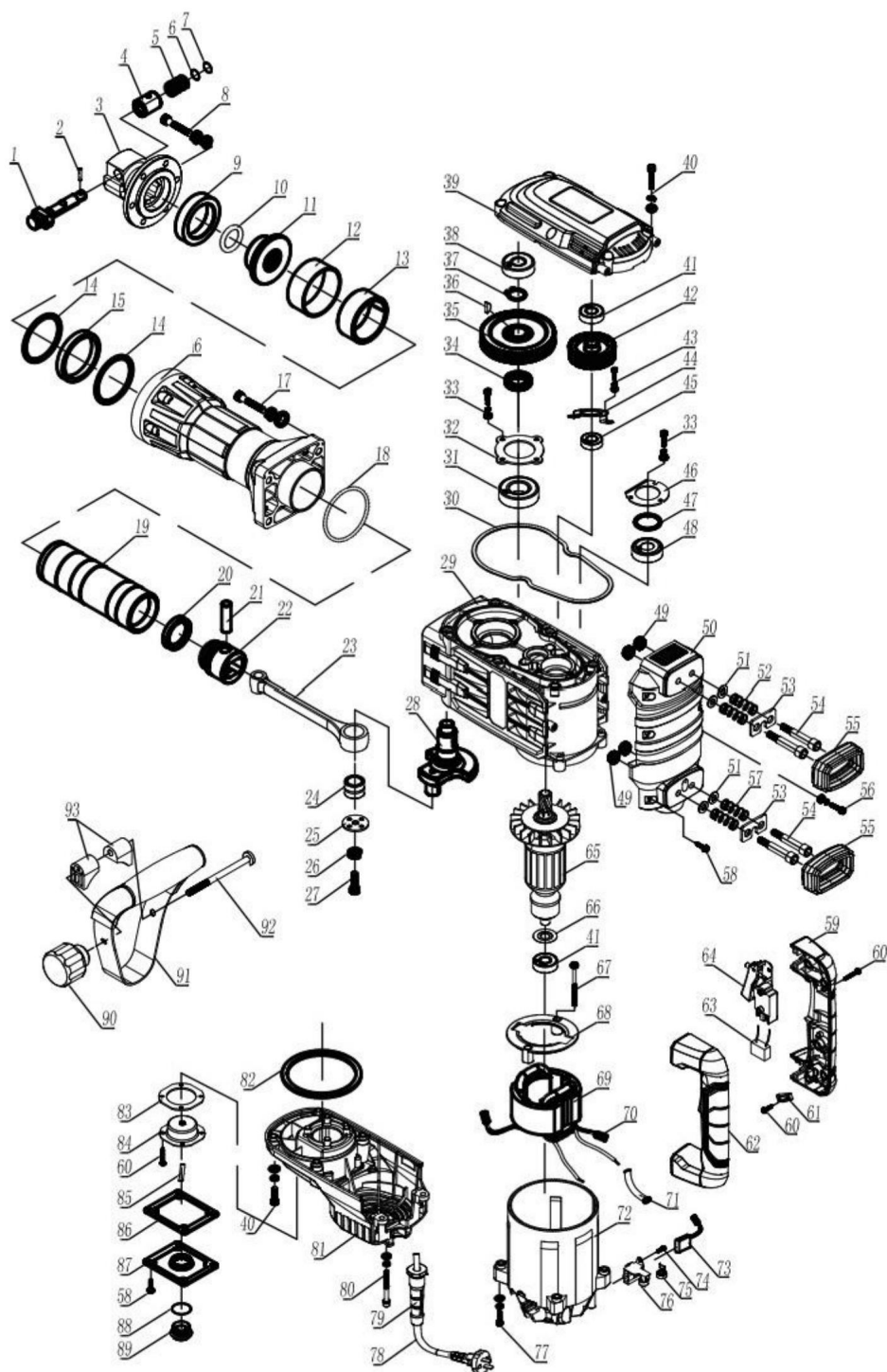
(Fig.11)

Attenzione! L'olio esausto deve essere smaltito nell'apposito punto di raccolta per oli esausti.

7.4.

Conservazione Conservare l'attrezzatura e gli accessori in un luogo buio e asciutto a temperature superiori allo zero. La temperatura di conservazione ideale è compresa tra 5 e 30 °C. Conservare l'utensile elettrico nella confezione originale.

Elenco dei pezzi di ricambio Z1G-DS-107M					
0	Nome inglese	Quantità	47	Nome inglese	Quantità
1	Leva di arresto	1	48	Coperchio cuscinetto 6203	1
2	Perno 4X18	1	49	Bullone a testa esagonale M8	4
	Benedizione del blocco		50	Set di maniglie 107MA	1
3 4	Cassa a molla 23X28	1 1	51	Rondella 8	4
5	Molla 17,2X1,59X26.	1	52	Molla di smorzamento y10.5Xy1.6X28X6	2
6	Rondella 12.4X17.6X2.6	1	53	Piastra di smorzamento	2
7	Rondella 12.5X18X0.8	1	54	Vite di smorzamento M8X43	4
8	Bullone con testa esagonale Nylock M10X35	6	55	Manicotto di smorzamento 107MA	2
9	Ammortizzatore 47,5X66,5X14,3	1	56	Bullone con testa esagonale Nylock M5X16	2
10	Anello O 23.6X5	1	57	Molla di smorzamento y10.5Xy1.6X28X6 Vite	2
11	Manicotto del gambo	1	58	autofilettante ST4.8X18 Maniglia destra di	8
12	Anello	1	59	smorzamento Vite autofilettante	1
13	Anello		60	ST3.9X16	11
14	Anello 57.5X68.4X2	1 2	61	Piastra per cavi	1
15	Ammortizzatore	1	62	Capacità	1
	58X68X93 Cilindro	1	63	Maniglia di sollevamento ammortizzante	1
Casa 16	17 Nylock Bullone a testa esagonale M8X40 O-	4	64	Interruttore	1
18	Ring 60X2		65		1
19	Cilindro	1 1	66	Copertura antipolvere del rotore 12.1X31X0,5	1
20	Anello 0	1	67	Vite autofilettante ST4.8X65	2
21	Perno 12X44	1	68	Guida per i ventilatori 107H	1
22	Posizione	1	69	Statore	1
23	Biella		70	Rivestimento in	2
24	Cuscinetto a rulli NK18/20	1 1	71	vetro Spring 6.3	1
25	Cuscinetto ad aghi tavola 34X2.3	1	72	Casa di plastica	1
26	Rondella 8	5	73	Spazzola 7X17X24107H	2
27	Nylock Bullone a testa esagonale M8X30	1	74	Vite autofilettante ST3.9X12 Molla	2
28	Albero motore		75	elicoidale	2
29	Alloggiamento del rotore	1 1	76	Telaio per spazzole 107H	
30	Anello 0	1	77	Bullone con testa esagonale Nylock M5X35	2
31	Cuscinetto 6205	1	78	Cavo	1
32	Coperchio del cuscinetto	1	79	Guaina del cavo	1
33	Bullone con testa esagonale Nylock M5X22	7	80	Bullone con testa esagonale Nylock M5X45	2
34	Anello 22,5X37X7,5	1	81	Copertura posteriore 107MA	1
35	Grande ingranaggio	1	82	OilAnello di tenuta 80D	1
36	Chiave 4X6.5X16	2	83	Anello di tenuta del supporto del nucleo	1
37	Anello 22	1	84	dell'olio 65A Oil	1
38	Cuscinetto 6302	1	85	Guarnizione porta nucleo Oil	1
39	Copertura dell'ingranaggio	1	86	Rondella	1
40	Nylock Bullone a testa esagonale M6X25	10	87	Coperchio della scatola dell'olio	1
41	Cuscinetto 6201	2	88	Anello 0	1
		1	89	Misuratore dell'olio	1
Ingranaggio 42 43	15 Nylock Bullone a testa esagonale M4X14	2	90	Pulsante 75	1
44	Coperchio cuscinetto 26KA	1	91	Impugnatura a mano	1
45	Cuscinetto 6001RZ	1	92	Supporto maniglia Nylock Hex.Socket Hd.Bolt	1
46	6203 Rondella copricuscinetto	1	93	M8X110	2
47	29.5X39,5X2				



VEVOR[®]

ATTREZZI TOUGH, METÀ PREZZO

**Supporto tecnico e certificato di garanzia
elettronica www.vevor.com/support**

Made in China



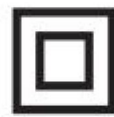
Soporte técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

MANUAL DE USUARIO DE LA PIZCA ELÉCTRICA

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

MANUAL DE USUARIO DE LA PIZCA ELÉCTRICA
Z1G-DS-107M



¿NECESITA AYUDA? ¡CONTÁCTENOS!

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con nosotros: Asistencia técnica y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.



DESCRIPCION DE LOS SIMBOLOS

Los símbolos utilizados en este manual tienen como objetivo alertarle sobre los posibles riesgos. Lea atentamente las señales de seguridad e instrucciones que aparecen a continuación. Las advertencias en sí mismas no evitan los riesgos y pueden no debe sustituir a los métodos adecuados para evitar accidentes.



Este símbolo, colocado antes de un comentario de seguridad, indica un tipo de precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia puede provocar un accidente. Para reducir el riesgo de accidente, consulte a su médico. Riesgo de lesiones, incendio o electrocución. Siga siempre las recomendaciones.

se muestra a continuación



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, los usuarios deben leer el manual de instrucciones. con cuidado.
Consulte la sección correspondiente de este manual de usuario antes de realizar cualquier operación.



ADVERTENCIA: Asegúrese de usar protectores para los ojos y contra el polvo.
Utilice mascarillas y guantes al utilizar este producto.

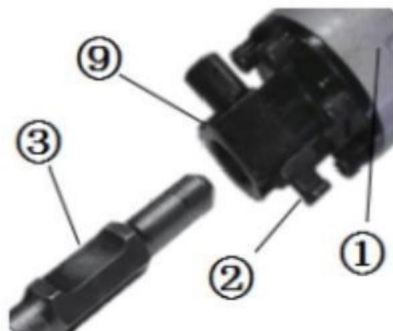
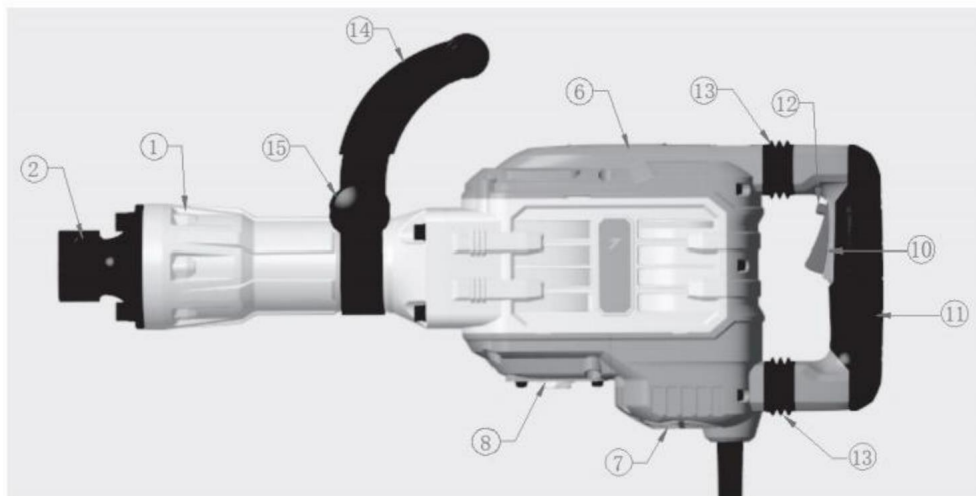


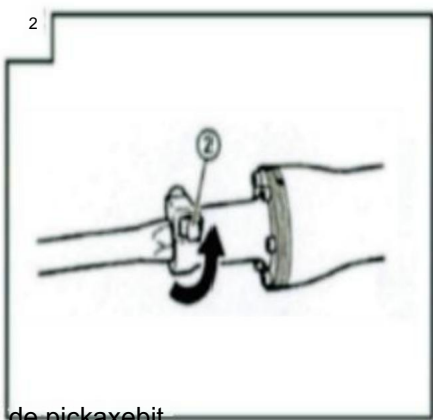
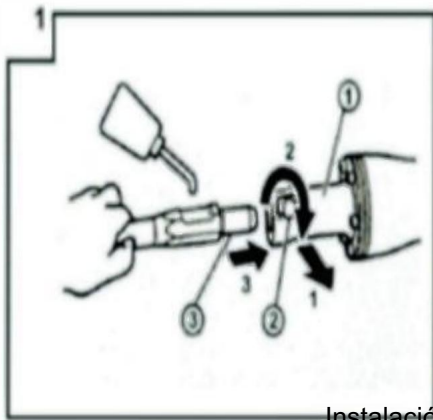
Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE.
El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Este símbolo se aplica a la producto y todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales pueden No debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un lugar de recolección. Punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos

MANUAL DE INSTRUCCIONES

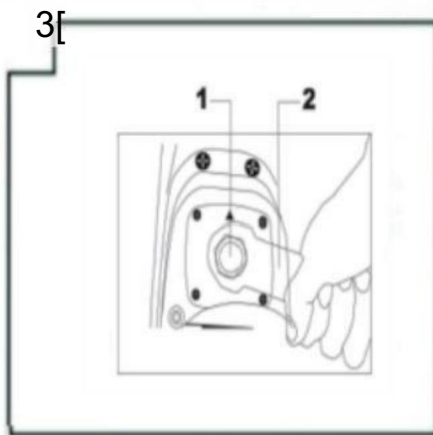


¡ADVERTENCIA! ¡Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo!

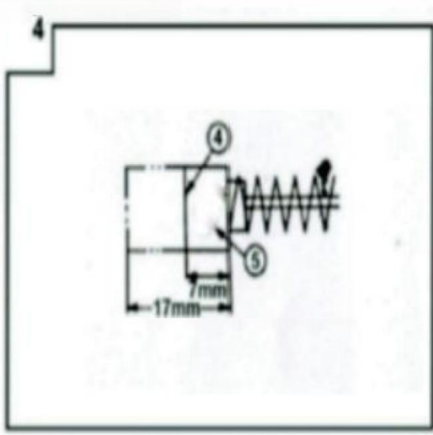




Instalación de pickaxe bit



Quitar y engrasar



Descripción de las escobillas de carbón

Casa de cilindros	Puerto de montaje de herramientas
Palanca de parada	Interruptor de control
Vástago de la herramienta	Manejar
Límite de desgaste (escobilla de carbón)	Botón de bloqueo (interruptor de control)
Escobilla de carbón (7 x 17 x 24 mm)	Estructura amortiguadora
Tapa de engranajes	Mango adicional
Contraportada	Tornillo
Ventana de inspección de aceite	

¡ADVERTENCIA!

Al utilizar el equipo, se deben tener en cuenta algunas precauciones de seguridad para evitar lesiones y

Daños. Lea atentamente las instrucciones de uso completas y las normas de seguridad.

Guarde este manual en un lugar seguro, para que la información esté disponible en todo momento. Si le da el

Si no se debe utilizar el equipo en otra persona, se deben entregar también estas instrucciones de uso y las normas de seguridad. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños o accidentes que surjan debido al incumplimiento de estas instrucciones.

Estas instrucciones y las instrucciones de seguridad

1. GENERAL

SEGURIDAD

NORMAS

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones que se enumeran a continuación, puede sufrir una descarga eléctrica, descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. El término "Herramienta eléctrica" en todas las advertencias enumeradas a continuación se refiere a sus herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con cable) o herramientas eléctricas operadas a batería (inalámbricas). **GUARDE ESTOS INSTRUCCIONES**

1.0 Seguridad en el área de trabajo

·Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras invitan a los accidentes.

·No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de materiales inflamables.

líquidos, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

·Mantenga a los niños y otras personas alejados de la herramienta eléctrica mientras esté en uso.

·Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

1.1 Seguridad eléctrica

·Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente correspondientes reducir el riesgo de descarga eléctrica.

·Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

·No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que se filtra en las herramientas eléctricas aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

·No abuse del cable. Nunca lo utilice para transportar, tirar o desenchufar las herramientas eléctricas.

Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

·Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado

Uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

·Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD)

Para proteger la fuente de alimentación. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

1.2 Seguridad personal

·Manténgase alerta y observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar herramientas eléctricas.

No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un descuido temporal en el manejo de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

·Utilice equipo de protección personal. Asegúrese de utilizar dispositivos de protección para los ojos.

equipos como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva utilizados para

Las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

- Evite el arranque involuntario de la máquina. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación y/o paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transporte de energía
 - Usar herramientas con el dedo en el interruptor o cargarlas mientras la herramienta está encendida puede provocar accidentes
 - Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. No se permite ninguna llave inglesa o llave fija.
 - conectado a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales
 - Mantenga una postura adecuada y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la potencia.
- herramienta en situaciones inesperadas.

- Vístase apropiadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados
- de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. • Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estos están conectados y se utilizan correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

1.3 Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica adaptable
- Las herramientas funcionarán mejor y de forma segura a la velocidad diseñada.
- No utilice herramientas eléctricas si no se pueden encender y apagar. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar
- Controlar con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes
- realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas
- Las medidas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- Guarde las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas.
- herramienta eléctrica o estas instrucciones para operar la herramienta eléctrica. Es peligroso para usuarios no capacitados
- Utilice estas herramientas.
- Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles. Roturas y cualquier otro problema.
- El estado de las piezas puede afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repárela.
- Herramienta eléctrica antes de su uso. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados.
- Tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con las instrucciones, teniendo
- en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Uso de la herramienta eléctrica para
- Operaciones diferentes a las previstas podrían dar lugar a una situación peligrosa.

1.4 Servicio

- Solicite al personal de mantenimiento calificado que utilice las mismas piezas para reparar y reemplazar las herramientas eléctricas.
- Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Use protectores auditivos. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- Utilice los mangos adicionales, si se suministran con la herramienta. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- Sujete las herramientas eléctricas por su superficie de agarre aislada cuando realice una operación que requiera
- El accesorio de corte puede entrar en contacto con un cableado oculto o con su propio cable. El accesorio de corte que entra en contacto con un cable energizado puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica entren en contacto con el cable y podría provocar una descarga eléctrica en el operador.
- choque**
- Normas de seguridad adicionales para el martillo demoledor. Compruebe que el voltaje de red sea idéntico al de la máquina.

voltaje marcado en la placa de características.
Si utiliza un carrete de cables, saque todo el cable del carrete.

- Asegúrese de mantener el equilibrio, especialmente cuando trabaje con las manos libres en escaleras o andamios.
 - Utilice un detector para localizar tuberías o cables en paredes con líneas eléctricas, de agua o de gas ocultas.
- Evite cualquier contacto con piezas o líneas eléctricas conductoras.
- Use protectores auditivos para proteger su audición: ¡riesgo de pérdida progresiva de audición!
 - Use gafas protectoras y mascarilla respiratoria en trabajos polvorientos.
 - Nunca utilice la máquina cerca de vapores o líquidos combustibles.
 - Desenchufe siempre la máquina antes de limpiarla o cambiar brocas, etc.
 - Mantenga el cable de alimentación a salvo de daños. El aceite y los ácidos pueden dañar los cables.
 - Nunca sobrecargue la máquina.

2. NOTAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Se recomienda utilizar gafas de seguridad.

Se recomienda utilizar protectores auditivos a prueba de ruido.

Se recomienda utilizar calzado protector.

Se recomienda utilizar protección respiratoria.



• La herramienta debe estar conectada a una fuente de alimentación conectada a tierra.

Si su instalación necesita una extensión, asegúrese de que esté equipada con un enchufe de tierra.

• Guardar la herramienta en un lugar seco, lejos de fuentes de calor o de vapores peligrosos (Recomendado

Temperatura: 10-15 °C). No opere su herramienta cerca de materiales explosivos o inflamables.

• Trabajar con herramientas en buen estado y adaptadas a la tarea a realizar.

Este equipo debe utilizarse como tal y no debe sobrecargarse. La herramienta siempre debe

Se utiliza con su asa adicional (B) y se sujeta firmemente con ambas manos.

• Antes de cada uso, compruebe el nivel de aceite, el apriete de los tornillos y la correcta colocación de la boquilla.

husillo de accionamiento

• Asegúrese de no conducir sobre piezas activas o tuberías de gas o agua, etc. Podría electrocutarse o una explosión. Detecte cualquier pieza metálica o con corriente antes de comenzar a trabajar (por ejemplo, un cable con corriente en una pared con un detector de metales).

• No intente abrir o desmontar la herramienta ni intervenir por su cuenta. Sólo un técnico competente y

El servicio especializado puede intervenir con total seguridad, utilizando piezas originales y originales del fabricante. dibujos.

• Utilice los mangos auxiliares suministrados con la herramienta.

3. PICK ELÉCTRICO INTRODUCCIÓN

3.0 Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo electrodoméstico. Ha seleccionado un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso forman parte de este producto y contienen información importante sobre

Seguridad, uso y eliminación. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.

instrucciones. Guarde este manual en un lugar seguro, para que la información esté disponible en todo momento. Entregue el equipo a otra persona, entréguele también estas instrucciones de funcionamiento. Aceptamos no se asume ninguna responsabilidad por daños o accidentes que surjan debido al incumplimiento de estas instrucciones y La información de seguridad.

3.1 Uso previsto

Esta herramienta está diseñada para romper, escalar, clavar hormigón o materiales similares. Por ejemplo, la instalación de tubos, cables, instalaciones sanitarias de desagüe y otras obras de ingeniería civil.

3.2 Contenido del paquete

Cantidad	Nombre	Cantidad	Nombre
1	Púa eléctrica	1	Manual de usuario
2	Escobilla de carbón	1	Olla de aceite
2	Llave hexagonal	1	Cinzel puntiagudo
1	Llave inglesa	1	Cinzel grueso
1	Estuche de transporte	1	Mascarilla
1	Guante	1	Gafas de seguridad

3.3 Especificaciones técnicas

Modelo:ZIG-DS-107M

Voltaje	230-240 V~50 Hz (EUR/AUS)/120 V~60 Hz (EE. UU.)
Potencia de entrada	3500 W
Potencia nominal	1700 W
Clasificación de impacto	1900 lpm
Clase de protección	/

4. ANTES DE USAR

Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, asegúrese de que los datos de la placa de características La placa es idéntica a los datos principales.

¡Advertencia!

Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de realizar ajustes en el equipo. Compruebe el punto de excavación para ver si hay cables eléctricos, tuberías de gas y agua ocultos utilizando un cable/tubería detector

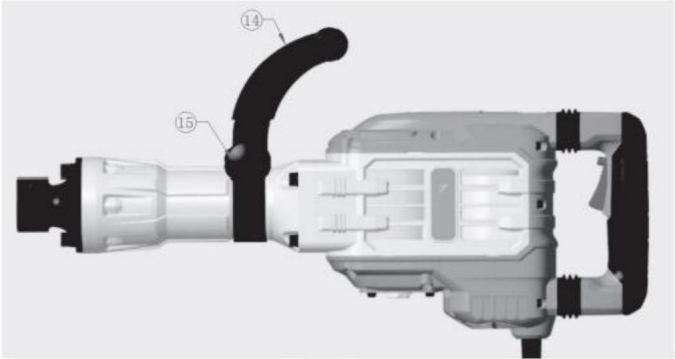
4.1 Mango adicional

Por razones de seguridad, solo debe utilizar el martillo demoledor con el mango adicional. El mango adicional le permite lograr una mejor estabilidad mientras utiliza la herramienta de demolición. martillo

El mango adicional se puede girar a cualquier posición requerida. Afloje el tornillo girándolo
él.

Ahora gire el mango adicional a la posición de trabajo que le resulte más cómoda.

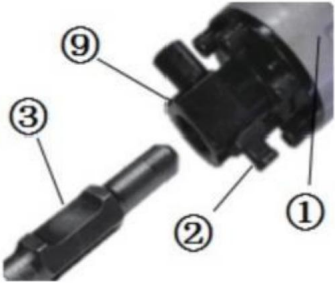
Luego apriete nuevamente el tornillo girándolo.



(Figura 1)

4.2 Inserción de la herramienta

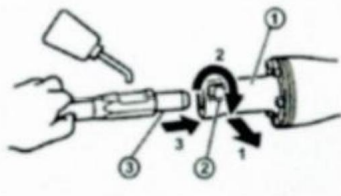
- Limpie la herramienta antes de colocarla y aplique una fina capa de grasa al eje de la herramienta (Fig. 4).
- Extraiga el perno de bloqueo lo máximo posible, gírelo 180° y suéltelo (Fig. 3).
- Inserte la herramienta en el soporte de la herramienta y empújela lo más posible.
- Extraiga nuevamente el perno de bloqueo, gírelo 180° en la dirección opuesta y suéltelo.
- Compruebe la cerradura tirando de la herramienta.



(Figura 2)



(Figura 3)



(Figura 4)



1. Flat Chisel 2. Point Chisel

(Figura 5)

4.3 Extracción de la herramienta

Sujete la herramienta girando la palanca de tope media vuelta en la dirección opuesta al retirar la herramienta.

herramienta.

5.0 FUNCIONAMIENTO

¡Advertencia!

• Antes de insertar el enchufe de alimentación del martillo demoledor, asegúrese de confirmar si el enchufe de alimentación está conectado.

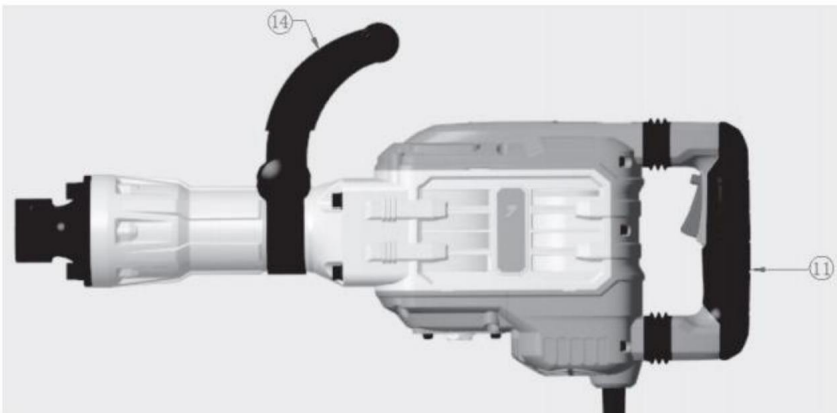
El interruptor se puede tirar libremente y si se puede volver a la posición "APAGADO" cuando se apaga la alimentación.

Se suelta el interruptor.

• Para evitar peligros, la máquina debe sujetarse únicamente por las dos manijas.

Fig.6: Mango -mango adicional .

• De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica si corta cables.



(Figura 6)

5.1 Interruptor de control

• Para encender: Presione el interruptor de control .

• Para apagar: suelte el interruptor de control .

Cuando desee encenderlo, solo necesita tirar del interruptor de encendido; afloje el interruptor de encendido para

Apáguelo. Durante el funcionamiento continuo, tire del interruptor de encendido y luego presione el botón de bloqueo .

Para apagar desde la posición bloqueada, tire del interruptor de encendido hasta el final y luego suéltelo.

5.2 Consejos prácticos

Afilado de herramientas de cincel

Solo obtendrás buenos resultados si utilizas cinceles afilados. Por lo tanto, debes afilar los cinceles.

con prontitud para garantizar que produzcan buenos resultados y proporcionen una larga vida útil.

¡Aviso!

Solo se necesita una ligera presión de contacto para cincelar. Una presión de contacto excesiva colocará un

tensión innecesaria en el motor. Revise los cinceles a intervalos regulares. Afile o reemplace los que estén desafilados.

cinceles.

6. SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

¡Advertencia!

Si el cable de alimentación de este equipo está dañado, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal calificado. personas que utilicen piezas originales o seguras; de lo contrario, esto podría resultar en un peligro considerable para el usuario.

7.LIMPIEZA

Y

MANTENIMIENTO

¡Advertencia!

~~Desconecte siempre el enchufe de alimentación principal antes de comenzar cualquier trabajo de limpieza.~~

Compruebe diariamente el apriete de tornillos y tuercas. Excepto los procedimientos descritos en este manual,

Esta herramienta no necesita ningún mantenimiento específico. La reparación de los componentes internos de la herramienta debe ser realizada por un técnico cualificado. reemplazado por especialistas

7.1 Limpieza

·Mantenga todos los dispositivos de seguridad, rejillas de ventilación y la carcasa del motor libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible.

Limpie el equipo con un paño limpio o soplelo con aire comprimido a baja presión.

·Le recomendamos que limpie el dispositivo inmediatamente cada vez que termine de usarlo.

·Limpie el equipo periódicamente con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice agentes de limpieza. o disolventes; estos podrían atacar las partes plásticas del equipo. Asegúrese de que no entre agua en el interior. el equipo.El agua que entra en las herramientas eléctricas aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

7.2 Comprobación o cambio de escobillas de carbón

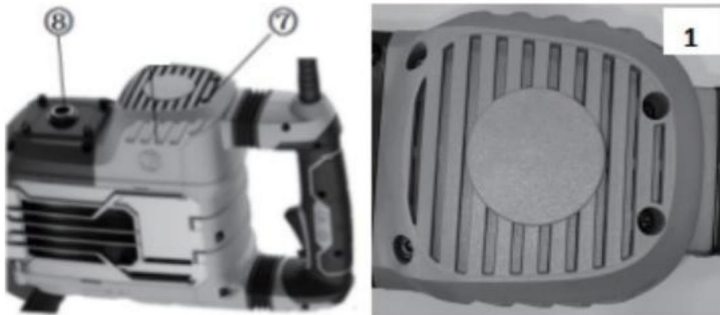
Estos procedimientos se realizan siempre desenchufado de la red 230V/120V.

·Se recomienda revisar las escobillas de carbón después de 50 horas de uso de la herramienta. Cuando el aislante de resina La punta dentro de la escobilla de carbón está expuesta para entrar en contacto con el conmutador, apagará automáticamente el motor. Cuando esto ocurre, se deben reemplazar ambas escobillas de carbón. Mantenga las escobillas de carbón limpias. y se deslizan libremente en los soportes

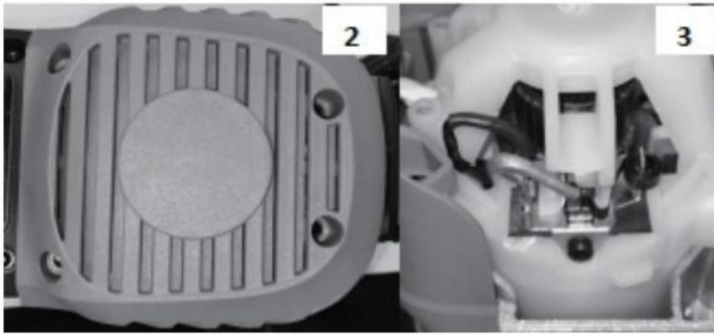
•En caso de desgaste o de formación de chispas excesivas, cambie imperativamente ambas escobillas Escobillas de carbón con características idénticas.

·Retire los tornillos y la tapa .Retire la tapa del portacarbonos y retire el cepillo.

La parte de carbono debe tener al menos 5 mm de largo.

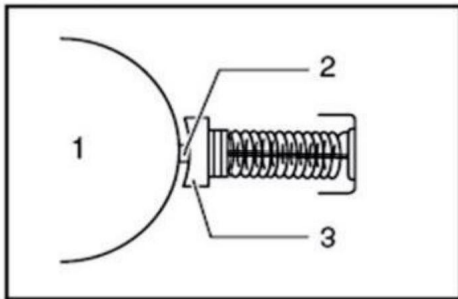


(Figura 7)



(Figura 8)

Sustitución de escobillas de carbón



(Figura 9)

- 1. Conmutador
- 2. Punta aislante
- 3. Escobilla de carbón

7.3 Mantenimiento

Compruebe el nivel de

aceite · Compruebe el nivel de aceite antes de utilizar la máquina. Coloque la máquina en el suelo con la herramienta montaje apuntando hacia abajo. El aceite debe estar al menos 3 mm por encima del borde inferior del

Ventana de inspección .

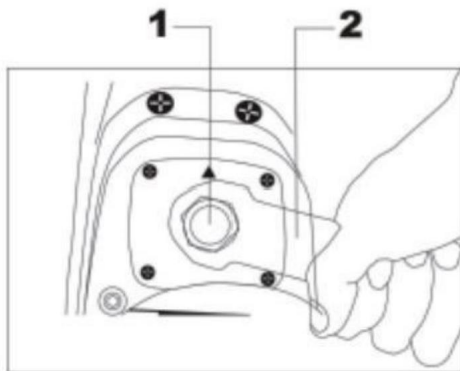
· Cambio de aceite: El aceite debe cambiarse después de aproximadamente 40-50 horas de uso. Aceite recomendado: 45ml SAE 15W/40 o una alternativa de la misma calidad.

Hola cambio

Si las circunstancias requieren que usted mismo lo lubrique, proceda de la siguiente manera: Primero, apague la máquina y desenchufe el enchufe de la toma de corriente.

Aloje el tornillo de cabeza hexagonal con la ventana de inspección utilizando la llave y drene el aceite.

Lubricación



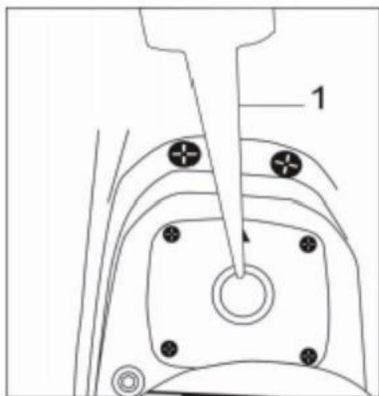
- 1. Tapa
- 2. Llave

(Figura 10)

Para evitar que el aceite se derrame de forma descontrolada, coloque un pequeño conducto de metal debajo de la abertura y recoja el aceite en un recipiente hasta que se haya drenado completamente de la máquina.

Utilice una llave 2 para quitar la tapa, luego rellene con grasa nueva (60 g). Llenar con más de la cantidad de grasa especificada puede causar una acción de martilleo defectuosa o falla de la herramienta. Llene solo con la cantidad especificada de grasa.

Vuelva a instalar la tapa y asegúrela con la llave. Vuelva a verificar el nivel de aceite después de un breve período de funcionamiento.



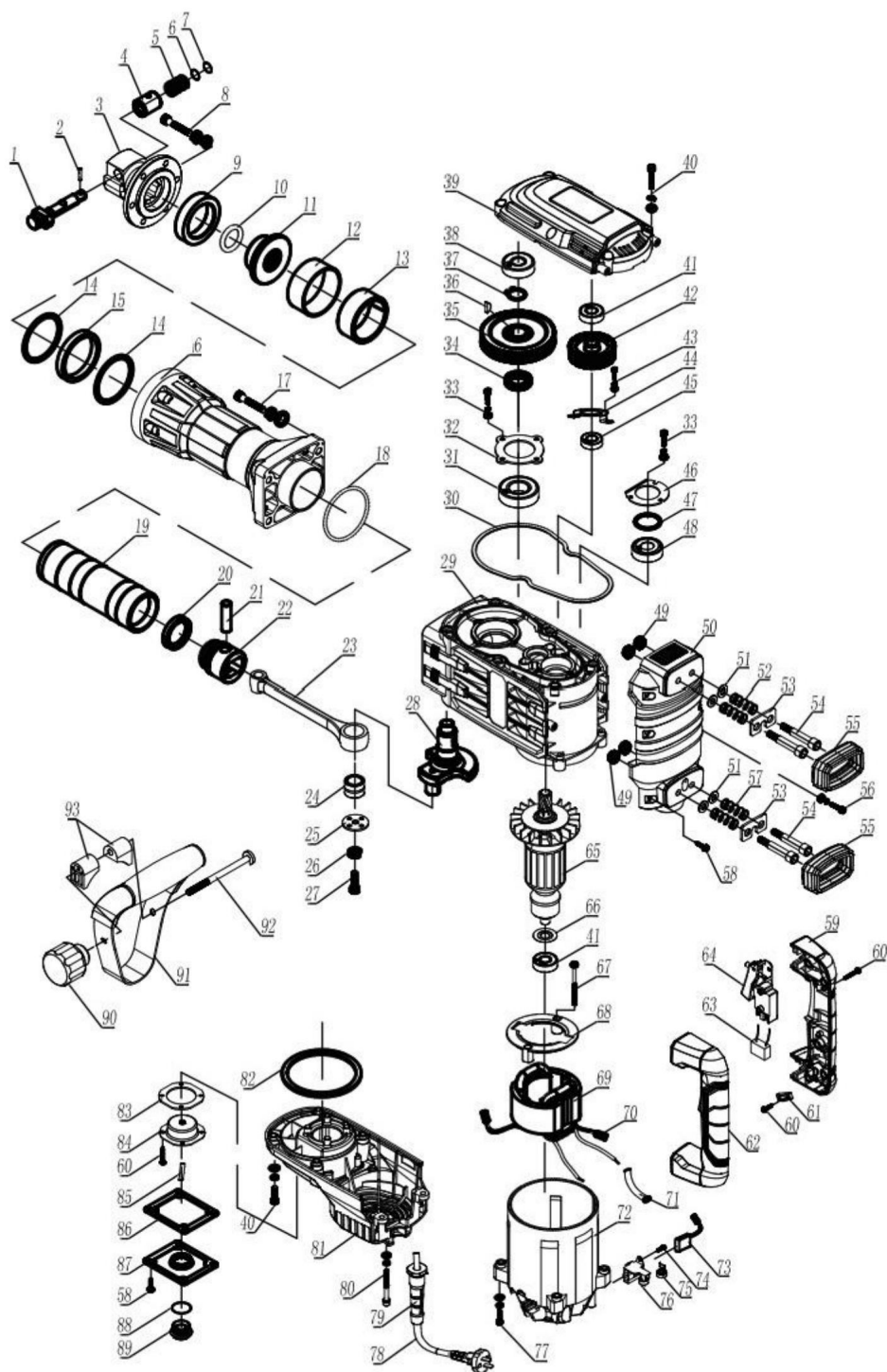
- 1. Grasa para martillos

(Figura 11)

¡Atención! El aceite usado debe eliminarse en el punto de recogida correspondiente para aceite usado.

7.4. Almacenamiento Guarde el equipo y los accesorios en un lugar oscuro y seco a una temperatura superior al punto de congelación. La temperatura ideal de almacenamiento es entre 5 y 30 . Guarde la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Lista de piezas de repuesto para Z1G-DS-107M					
0	Nombre en inglés	CANTIDAD	47	Nombre en inglés	CANTIDAD
1	Palanca de parada	1	48	Tapa de cojinete 6203	1
2	Pasador 4X18	1	49	Tornillo hexagonal de cabeza hueca M8	4
	Bendición del bloque		50	Juego de manijas 107MA	1
3 4	Estuche de resorte 23X28	1 1	51	Lavadora 8	4
5	Primavera 17.2X1.59X26.	1	52	Resorte de amortiguación $\phi 10,5X\phi 1,6X28X6$	2
6	Arandela 12,4X17,6X2,6	1	53	Placa de amortiguación	2
7	Arandela 12,5X18X0,8	1	54	Tornillo de amortiguación M8X43	4
8	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M10X35	6	55	Manguito de amortiguación 107MA	2
9	Amortiguador 47,5X66,5X14,3	1	56	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M5 x 16	2
10	Anillo tórico 23,6 x 5	1	57	Resorte de amortiguación $\phi 10,5X\phi 1,6X28X6$	2
11	Manguito de caña	1	58	Tornillo autorroscante ST4,8X18	8
12	Anillo	1	59	Amortiguación Mango derecho	1
13	Anillo		60	Tornillo autorroscante ST3,9X16	11
14	Anillo 57.5X68.4X2	1 2	61	Placa de cable	1
15	Amortiguador	1	62	Capacidad	1
de	58X68X93 Alojamiento	1	63	Manija de elevación con amortiguación	1
cilindro 16 17	Nylock Hex. Socket Hd. Bolt M8X40 O-Ring	4	64	Cambiar	1
18	60X2 Cilindro		65	Cubierta	1
19		1 1	66	antipolvo del rotor 12,1 x 31 x 0,5	1
20	Anillo 0	1	67	Tornillo autorroscante ST4.8X65	2
21	Pasador 12X44	1	68	Guía del fan 107H	1
22	Posición	1	69	Estator	1
23	Biela		70	Carcasa de	2
24	Cojinete de agujas NK18/20	1 1	71	vidrio de resorte 6.3	1
25	Placa de cojinetes de agujas 34X2.3	1	72	Casa de plastico	1
26	Lavadora 8	5	73	Cepillo 7X17X24107H	2
27	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M8X30	1	74	Tornillo autorroscante ST3.9X12 Resorte	2
28	Cigüeñal		75	helicoidal	2
29	Carcasa del rotor	1 1	76	Marco de cepillo 107H	
30	Anillo 0	1	77	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M5 x 35	2
31	Cojinete 6205	1	78	Cable	1
32	Tapa del cojinete 33	1	79	Vaina del cable	1
	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M5X22	7	80	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M5X45	2
34	Anillo 22,5X37X7,5	1	81	Contraportada 107MA	1
35	Engranaje grande	1	82	Anillo de sellado Oil 80D	1
36	Llave 4X6.5X16	2	83	Anillo de sello para bastidor de núcleo de aceite 65	1
37	Anillo 22	1	84	A Soporte de núcleo de aceite	1
38	Cojinete 6302	1	85	Sello del soporte del núcleo de aceite	1
39	Cubierta de engranajes	1	86	Arandela	1
40	Nylock - Perno de cabeza hexagonal M6 x 25	10	87	Tapa de la caja de aceite	1
41	Cojinete 6201	2	88	Anillo 0	1
		1	89	Medidor de aceite	1
	Tornillo de cabeza hexagonal Nylock M4X14 para engranajes 42 43 2	42 43 2	90	Botón 75	1
44	Tapa de cojinete 26KA	1	91	Agarre de mano	1
45	Cojinete 6001RZ	1	92	Soporte para manija con perno de cabeza	1
46	6203 Arandela de cubierta	1	93	hexagonal Nylock M8X110	2
47	de cojinete 29,5 x 39,5 x 2				



VEVOR[®]

HERRAMIENTAS RESISTENTES A MITAD DE PRECIO

Soporte técnico y certificado de garantía
electrónica www.vevor.com/support

Hecho en china



Teknisk support och e-garanticertifikat www.vevor.com/support

ELECTRIC PICK ANVÄNDARHANDBOK

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser. "Spara hälften", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant kontrollera när du gör en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de främsta stora varumärkena.

ELECTRIC PICK ANVÄNDARHANDBOK
Z1G-DS-107M



BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna: Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkt oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.



BESKRIVNING AV SYMBOLERNA

Symbolerna som används i den här bruksanvisningen är avsedda att varna dig om möjliga risker. Vänligen läs igenom säkerhetsskyltarna och instruktionerna nedan. Varningen i sig förhindrar inte riskerna och kan inte ersätta korrekta metoder för att undvika olyckor.



Denna symbol, placerad före en säkerhetskommentar, indikerar en slags försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. risk för skada, brand eller elstöt, följ alltid rekommendationerna visas nedan



VARNING – För att minska risken för skador måste användarna läsa bruksanvisningen försiktigt.

Se tillämpligt avsnitt i denna bruksanvisning innan du gör något.



VARNING: Var noga med att bära ögonskydd, damm masker och handskar när du använder denna produkt.

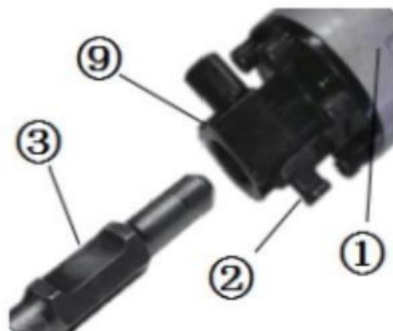
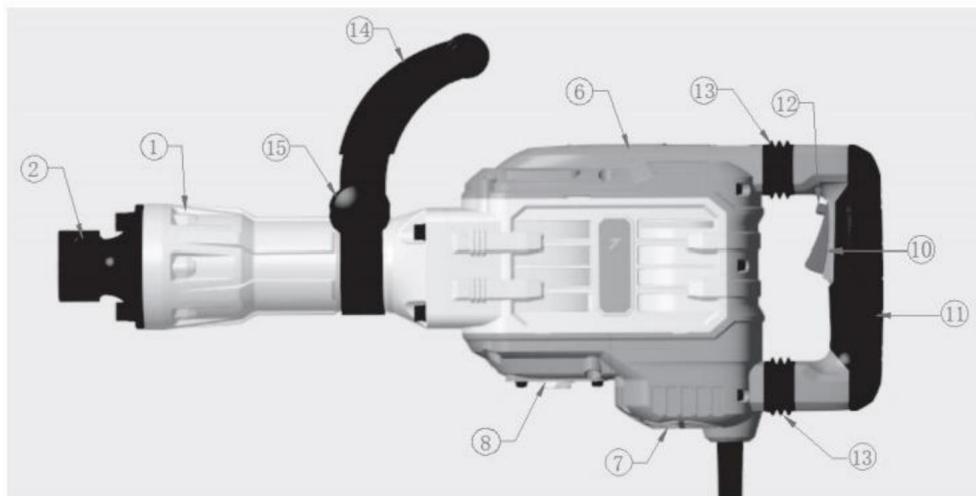


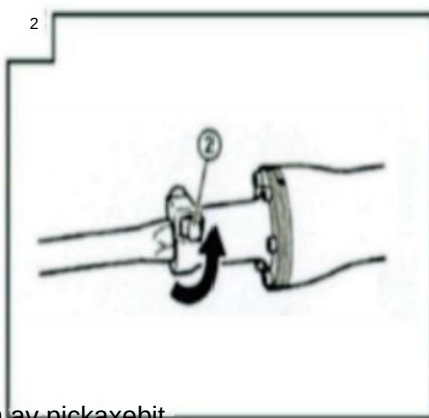
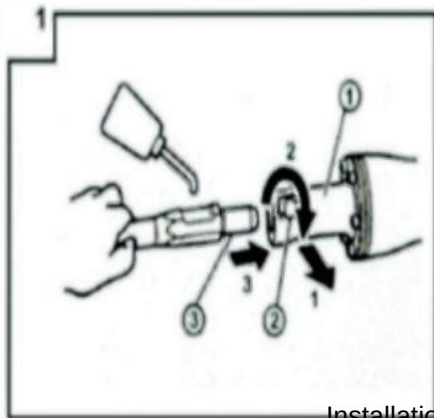
Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC symbol som visar en överkorsad soptunna på hjul anger att produkten kräver separat sophämtning i Europeiska unionen. Denna symbol gäller för produkt och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta med liknande kan får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamling punkt för återvinning av elektriska och elektroniska apparater

BRUKSANVISNING

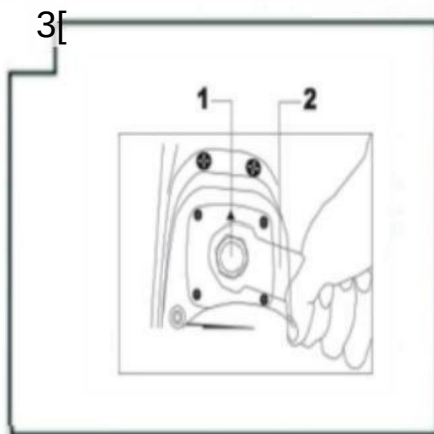


VARNING! Läs bruksanvisningen noggrant före användning!





Installation av pickaxebit



VARNING!

När du använder utrustningen måste några säkerhetsåtgärder iakttas för att undvika skador och Vänligen läs den fullständiga bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna noggrant. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe, så att informationen alltid är tillgänglig utrustningen till någon annan person, överlämna även denna bruksanvisning och säkerhetsföreskrifter.

dess instruktioner och säkerhetsinstruktionerna

1.ALLMÄNT

SÄKERHET

REGLER

VARNING!Läs alla instruktioner Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektrisk chock, brand och/eller allvarlig skada. Termen "Elverktyg" i alla varningar som anges nedan hänvisar till dina nätdrivna (sladdlösa) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg. SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1.0 Arbetsområdessäkerhet

- Håll arbetsområdet rent och välbelagt. Röriga och mörka områden leder till olyckor
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, såsom i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller rök.
- Håll barn och andra personer borta från elverktyget medan det används.
- Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen

1.1 Elsäkerhet

- Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade (jordade) elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag vill minska risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade eller jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad eller jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten som läcker in i elverktyg kommer att öka risken för elektriska stötar.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktygen. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk. Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att skydda strömförsörjningen. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar

1.2 Personsäkerhet

- Var uppmärksam och observera vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. En tillfällig vårdslöshet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Var noga med att bära ögonskyddsanordningar. Skyddande utrustning som dammasker, halkfria skyddsskor, hjälmar eller hörselskydd som används för

lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.

- Förhindra oavsiktlig start av maskinen. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan

ansluta till strömkälla och/eller batteripaket, plocka upp eller bära verktyget. Bär ström
verktyg med fingret på strömbrytaren eller laddning medan verktyget är på kan leda till olyckor

- Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du slår på elverktyget. Skiftnyckel eller en nyckel vänster
fäst vid en roterande del av elverktyget kan leda till personskada

- Behåll alltid korrekta poser och balans. Detta möjliggör bättre kontroll över kraften
verktyg i oväntade situationer.

- Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta
från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror

1.3 PowerToolUseAnd Care

- Tvinga inte elverktyget.Använd rätt elverktyg för din applikation.Den anpassningsbara kraften

verktyg kommer att fungera bättre och säkrare med den designade hastigheten.

- Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och av. Alla elverktyg som inte kan vara det
kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan
göra några justeringar, byta tillbehör eller förvara elverktyg. Sådan förebyggande säkerhet
åtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.

- Förvara inaktiva elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med den
elverktyg eller dessa instruktioner för att använda elverktyget. Det är farligt för utbildade användare att
använd dessa också.

- Underhåll elverktyg.Kontrollera för felinriktning eller fastsättning av rörliga delar.Brott och annat
delarnas skick kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, vänligen reparera
elverktyg före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhåll av elverktyg.

- Håll skärverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäreddar
är mindre benägna att binda och är lättare att kontrollera.

- Använd elverktyget, tillbehören, verktygsbitarna och så vidare i enlighet med instruktionerna
ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.Användning av elverktyget för
andra operationer än de avsedda kan leda till en farlig situation.

1.4 Service

- Be kvalificerad underhållspersonal att använda samma delar för att reparera och byta ut elverktygen.

Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls väl.

- Bär skydd. Exponering för buller kan orsaka hörselnedsättning.

- Använd de extra handtagen om de medföljer verktyget. Förlust av kontroll kan orsaka personskador.

- Håll i elverktygen i dess isolerade greppyta när du utför en operation där

skärtilbehör kan komma i kontakt med dolda ledningar eller dess egen sladd. Skärtilbehör som kommer i kontakt med
en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och kan ge operatören en elektrisk
chock

- Ytterligare säkerhetsregler för rivning Hammer.Kontrollera att din huvudspänning är identisk med

märkt spänning på märkskylten.

Om du använder ett cablere, vänligen dra all kabel från rullen

- Se till att du står fast, särskilt när du arbetar frihant på stegar eller ställningar. •Använd en detektor för att lokalisera rör och/eller kablar i väggar med dolda el-, vatten- eller gasledningar.
- Undvik all kontakt med ledande elektriska delar eller ledningar.
- Bär hörselkåpor för att skydda din hörsel: Risk för progressiv hörselnedsättning!
- Bär skyddsglasögon och använd en andningsmask dustyjobs.
- Använd aldrig maskinen nära ångor eller brännbara vätskor.
- Koppla alltid ur maskinen innan du rengör den eller byter borrar etc.
- Se till att nätkabeln inte skadas. Olja och syror kan skada kablarna.
- Överbelasta aldrig maskinen.

2.YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

Användning av skyddsglasögon rekommenderas

Det rekommenderas att bära ljudsäkra hörselkåpor.

Användning av skyddsskor rekommenderas.

Användning av andningsskydd rekommenderas.



- Verktyget ska anslutas till en strömkälla ansluten till jord
- Om din installation behöver en förlängning, se till att den är utrustad med en jordkontakt.
- Förvara verktyget på en torr plats, långt från värmekällor eller farliga ångor (rekommenderas Temperatur: 10-15 °C). Använd inte ditt verktyg nära explosiva eller lättantändliga material.
- Arbeta med verktyg i gott skick och anpassat till uppgiften att utföra.
- Denna utrustning ska användas som sådan och bör inte överbelastas. Verktyget ska alltid vara det används med sitt extra handtag(B) och hålls stadigt med båda händerna
- Före varje användning, kontrollera oljenivån, åtdragningen av skruvarna och korrekt munning av drivspindel
- Se till att inte köra in i spänningsförande delar eller gas- eller vattenledningar etc. Du skulle riskera elstöt eller en explosion. Upptäck alla levande eller metalliska delar innan du börjar arbeta (t.ex. levande tråd i en vägg med en metalldetektor).
- Försök inte att öppna eller demontera verktyget för att ingripa själv. Endast en kompetent och specialiserad service kan ingripa i fullständig säkerhet, genom att använda originaldelar och tillverkarens ritningar.
- Använd hjälphandtag som medföljer verktyget.

3.ELECTRIC PICKINTRODUKTION

3.0 Introduktion

Grattis till köpet av din nya apparat. Du har valt en högkvalitativ produkt.

Bruksanvisningen är en del av denna produkt. De innehåller viktig information om

säkerhet, användning och kassering. Innan du använder produkten, bekanta dig med all användning och säkerhet

instruktioner. Förvara den här bruksanvisningen på en säker plats, så att informationen alltid är tillgänglig. Om du ge utrustningen till någon annan person, ge dem även dessa bruksanvisningar. Vi accepterar inget ansvar för skador eller olyckor som uppstår på grund av att dessa instruktioner inte följs och säkerhetsinformationen.

3.1 Avsedd användning

Detta verktyg är utformat för att bryta, skala, driva betong eller liknande material. Till exempel installationen av rör, kablar, tvättrumsanläggningar för dränering och andra anläggningsarbeten.

3.2 Förpackningens innehåll

Kvantitet	Namn	Kvantitet	Namn
1	ElectricPick	1	Användarmanual
2	Kolborste	1	Oljekruka
2	Sexkantnyckel	1	Spetsig chise
1	Rycka	1	Fet mejsel
1	Bärväska	1	Mask
1	Handske	1	Skyddsglasögon

3.3 Tekniska specifikationer

Modell: ZIG-DS-107M

Spänning	230-240V~50 Hz (EUR/AUS)/120V~60Hz (USA)
Ingångseffekt	3500W
Nominell effekt	1700W
Effektbetyg	1900 bpm
Skyddsklass	ÿ/ÿ

4. INNAN ANVÄNDNING

Innan du ansluter utrustningen till elnätet, vänligen se till att uppgifterna i klassificeringen plattan är identisk med huvuddata.

Varning!

Drå alltid ur strömkontakten innan du gör justeringar på utrustningen.

Kontrollera borrhingspunkten för dolda elkablar, gas- och vattenrör med en kabel/rör detektor

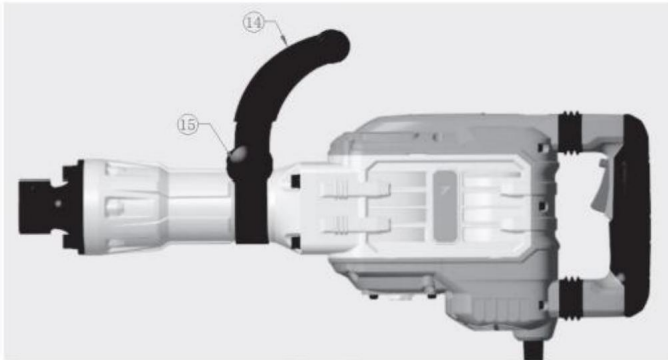
4.1 Extra handtag

Av säkerhetsskäl får du endast använda rivningshammaren med det extra handtaget. Det extra handtaget ÿ gör att du kan uppnå bättre stabilitet när du använder rivningen hammare

Det extra handtaget ykan återställas till valfritt läge. Lossa skruven ygenom att vrida

det.

Vrid nu det extra handtaget y till den mest bekväma arbetspositionen för dig själv och Dra sedan åt skruven yigen genom att vrida på den.



(Fig.1)

4.2 Insättning av

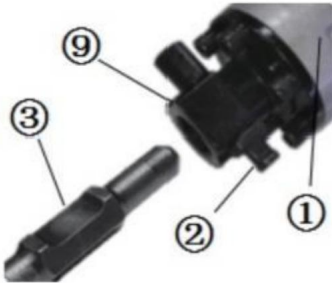
verktyget · Rengör verktyget innan det monteras och applicera ett tunt lager fett på verktygsaxeln y(Fig.4).

· Dra ut låsbulten yså långt som möjligt, vrid den 180° och släpp den(Fig.3).

· Sätt in verktyget i verktygsfästet yoch tryck in det så långt som möjligt.

· Dra ut låsbultenyigen, vrid den 180° i motsatt riktning och släpp den.

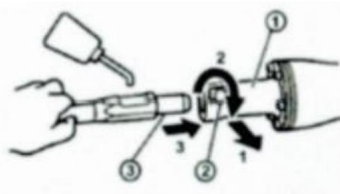
· Kontrollera låset genom att dra i verktyget.



(Fig.2)



(Fig.3)



(Fig.4)



(Fig.5)

4.3 Ta bort verktyget

Spänn fast verktyget genom att vrida stoppspaken ett halvt varv i motsatt riktning när du tar bort

verktyg.

5.0PERATION

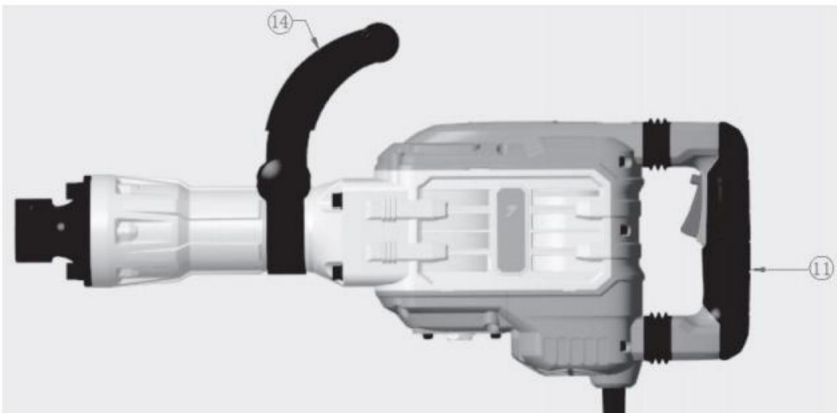
Varning!

· Innan du sätter i strömkontakten till rivningshammaren, se till att kontrollera om strömmen strömbrytaren kan dras fritt, och om den kan återställas till "OFF"-läget när strömmen strömbrytaren släpps.

· För att undvika fara får maskinen endast ses med de två handtagen.

Bild 6: Handtag y-extra handtag y.

· Annars kan du få en elektrisk stöt om du mejslar i kablar



(Fig. 6)

5.1 Kontrollomkopplare

- Sätta på: Tryck på kontrollomkopplaren y.
- För att stänga av: Släpp kontrollknappen y.

När du vill slå på den behöver du bara dra i strömbrytaren; lossa strömbrytaren till stäng av den. Under kontinuerlig drift, dra i strömbrytaren och tryck sedan på låsknappen y. För att stänga av från låst läge, dra strömbrytaren till slutet och släpp den sedan.

5.2 Praktiska tips

Slipning av mejselverktyg

Du kommer bara att uppnå bra resultat om du använder vassa mejslar. Du bör därför slipa mejslarna snabbt för att säkerställa att de ger bra resultat och ger en lång livslängd.

Varsel!

Du behöver bara ett lätt kontaktryck för mejsling. För högt kontaktryck kommer att placera en onödigt belastning på motorn. Kontrollera mejslarna med jämna mellanrum. Slipa eller byt trubbig mejslar.

6.BYTE AV STRÖMKABELN

Varning!

Om strömkabeln till denna utrustning är skadad bör reparationer endast utföras av kvalificerade personer personer som använder originaldelar eller säkra delar; annars kan detta leda till betydande fara för användaren

7.RENGÖRING

OCH

UNDERHÅLL

Varning!

~~Dra alltid ur nätkontakten innan du påbörjar något rengöringsarbete.~~

Kontrollera varje dag att skruvar och muttrar är åtdragna. Förutom de procedurer som beskrivs i denna handbok, detta verktyg behöver inget specifikt underhåll. Reparationen av verktygets inre komponenter bör göras ersättas av specialister

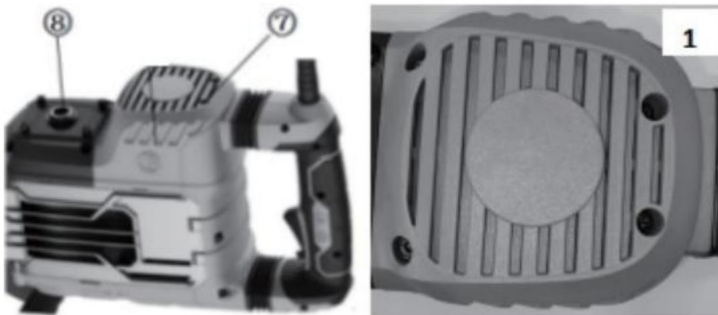
7.1 Rengöring

- Håll alla säkerhetsanordningar, luftventiler och motorhuset fria från smuts och damm så långt det är möjligt.
- Torka av utrustningen med en ren trasa eller blås den med tryckluft vid lågt tryck
- Vi rekommenderar att du rengör enheten omedelbart varje gång du avslutar användningen.
- Rengör utrustningen regelbundet med en fuktig trasa och lite mjuk tvål. Använd inga rengöringsmedel eller lösningsmedel; dessa kan angripa utrustningens plastdelar. Se till att inget vatten sipprar in i utrustningen. Vatten som tränger in i elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

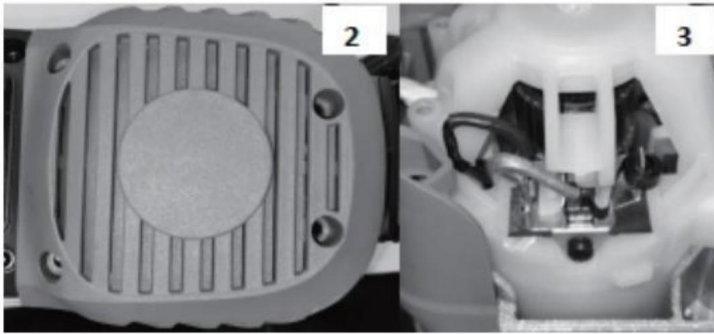
7.2 Kontrollera eller byt av kolborstar

Dessa procedurer görs alltid fränkopplad från 230V/120V-nätverket.

- Kontroll av kolborstarna rekommenderas efter 50 timmars användning av verktyget. När hartset isolerar spetsen inuti kolborsten är utsatt för kontakt med kommutatorn, den kommer automatiskt att stänga av motor. När detta inträffar bör båda kolborstarna bytas ut. Håll kolborstarna rena och fria att glida in i hållarna • Vid slitage eller vid bildning av överdrivna gnistor, byt absolut båda borstarna genom att kolborstar med identiska egenskaper.
- Ta bort skruvarna och locket. Ta bort kolhållarlocket och ta bort borsten. karbondel bör vara minst 5 mm lång.

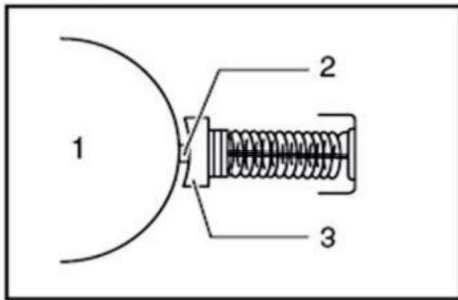


(Fig.7)



(Fig. 8)

Byte av kolborstar



- 1. Kommutator
- 2. Isolerande spets
- 3. Kolborste

(Fig. 9)

7.3 Service

Kontrollera oljenivån

· Kontrollera oljenivån innan du använder maskinen. Placera maskinen på golvet med verktyget monterat som pekar nedåt. Oljan måste vara minst 3 mm ovanför underkanten av inspektionsfönstret.

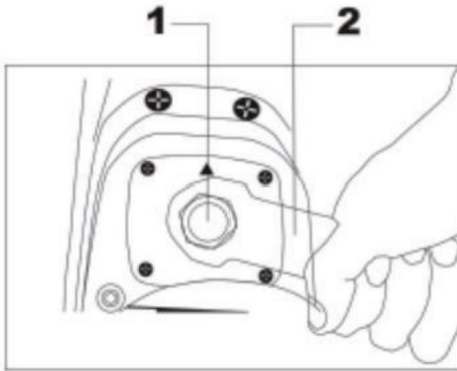
· Byte av olja: Oljan bör bytas efter cirka 40-50 timmars användning. Rekommenderad olja: 45ml SAE 15W/40 eller ett alternativ av samma kvalitet.

Oj byta

Om omständigheterna kräver att du bör smörja den själv, gör så här: Stäng först av maskinen och dra ut stickkontakten ur uttaget

Lossa den sexkantiga skruven med inspektionsfönstret med hjälp av skiftnyckeln och tappa ur oljan.

Smörjning

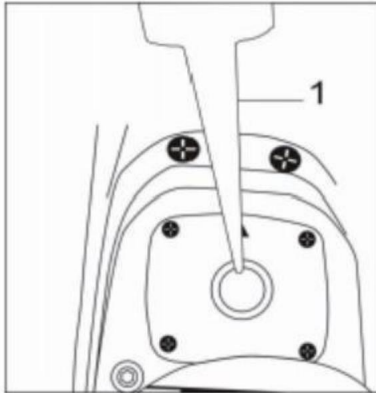


1.Kåpa
2.Nyckel

(Bild 10)

För att förhindra att oljan rinner ut på ett okontrollerat sätt, håll en liten metallrännan under öppningen och samla upp oljan i ett kärl tills den har tömts ut ur maskinen.

Använd en skiftnyckel 2 för att ta bort locket, fyll sedan på med nytt fett (60 g). Om du fyller på med mer än den specificerade mängden fett kan det orsaka felaktiga slag eller verktygsfel. Fyll på med den specificerade mängden fett. Sätt tillbaka locket och fäst det med skiftnyckeln. Kontrollera oljenivån igen efter en kort tids användning.



1. Hammarfett

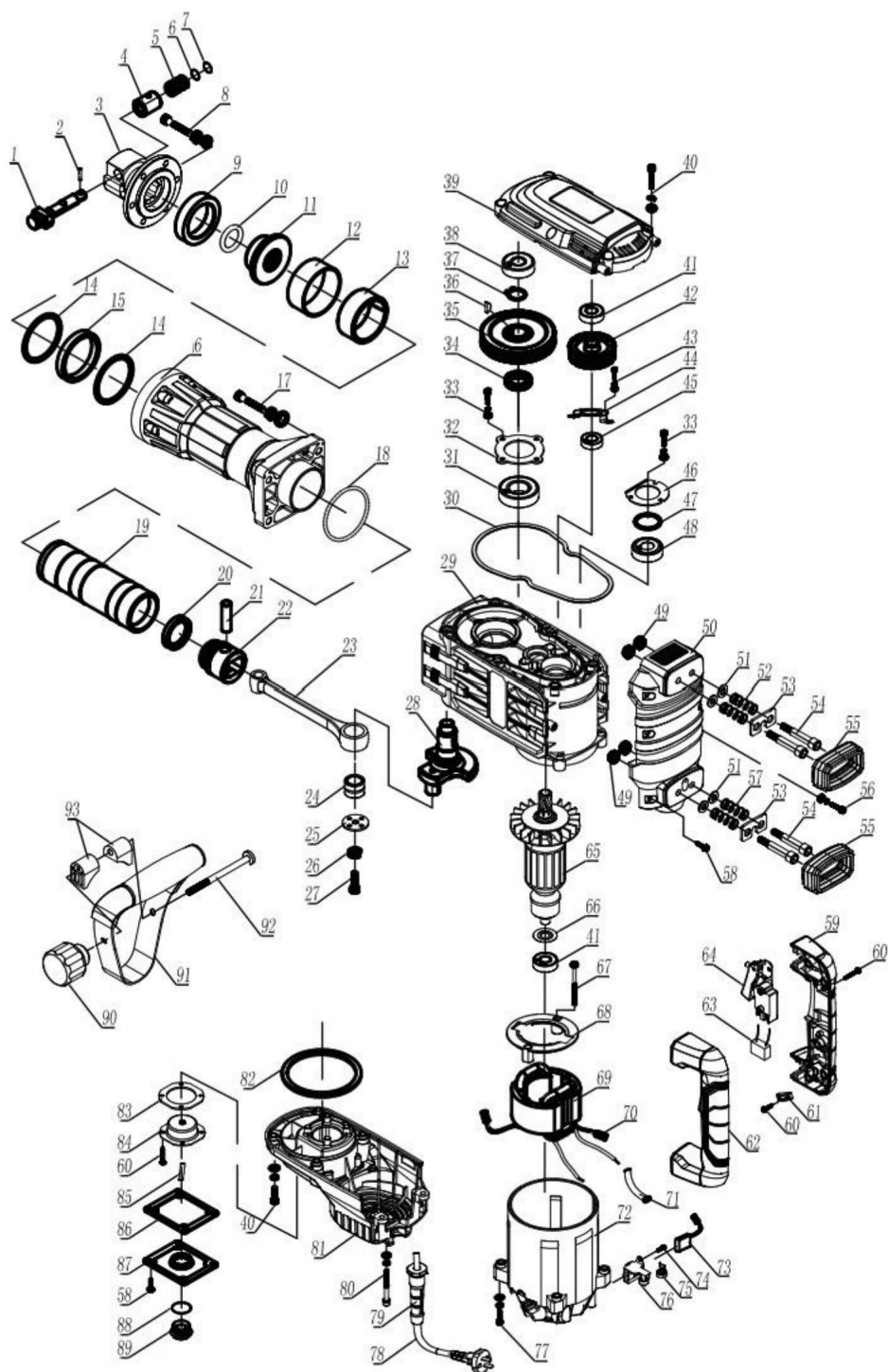
(Bild 11)

Varning! Spilloljan måste kasseras på lämplig uppsamlingsplats för spillolja.

7.4.Förvaring

Förvara utrustningen och tillbehören på en mörk och torr plats vid temperaturer över fryspunkten. Den idealiska lagringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C. Förvara det elektriska verktyget i sin ursprungliga förpackning.

Z1G-DS-107M Reservdelslista					
0	engelska namn	ANTAL	47	engelska namn	ANTAL
1	StopLever	1	48	Lagerkåpa 6203	1
2	Stift 4X18	1	49	Insexhylsa Hd.Bolt M8	4
	Block Välsignelse		50	Handtagsset 107MA	1
3 4	Fjäderfodral 23X28	1 1	51	Bricka 8	4
5	Fjäder 17,2X1,59X26.	1	52	Dämpningsfjäder y10,5Xy1,6X28X6	2
6	Bricka 12,4X17,6X2,6	1	53	Dämpningsplatta	2
7	Bricka 12,5X18X0,8	1	54	Dämpningsskruv M8X43	4
8	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M10X35	6	55	Dämpningshylsa 107MA	2
9	Dämpare 47,5X66,5X14,3	1	56	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X16	2
10	O-ring 23,6X5	1	57	Dämpande fjäder y10,5Xy1,6X28X6	2
11	Skafthylsa	1	58	Självgångande skruv ST4.8X18	8
12	Ring	1	59	Dämpande höger handtag	1
13	Ring		60	Självgångande skruv ST3.9X16	11
14	Ring 57,5X68,4X2	1 2	61	Kabelplatta	1
15	Spjäll 58X68X93	1	62	Kapacitans	1
	Cylinderhus 16 17	1	63	Dämpande lyfthandtag	1
	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X40 O-Ring 60X2 Cylinder	4	64	Växla	1
18			65	Rotor	1
19		1 1	66	Dammskydd 12,1X31X0,5	1
20	O-Ring	1	67	Självgångande skruv ST4.8X65	2
21	Stift 12X44	1	68	Fläktguide 107H	1
22	Position	1	69	Stator	1
23	Vevstake		70	Spring 6.3	2
24	Nållager NK18/20	1 1	71	glashölje	1
25	Nållagerbräda 34X2,3	1	72	Plast hus	1
26	Bricka 8	5	73	Borste 7X17X24107H	2
27	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X30	1	74	Självgångande skruv ST3.9X12	2
28	Vevaxel		75	Spiralfjäder	2
29	RotorHousing	1 1	76	Borstram 107H	
30	O-Ring	1	77	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X35	2
31	Lager 6205	1	78	Kabel	1
32	Lagerkåpa 33 Nylock	1	79	Kabelmantel	1
	Hex.Socket Hd.Bolt M5X22	7	80	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M5X45	2
34	Ring 22,5X37X7,5	1	81	Bakstycke 107MA	1
35	Stora redskap	1	82	Olätättningsring 80D	1
36	Nyckel 4X6,5X16	2	83	Oil Core Rack Tättningsring 65A Oil Core	1
37	Ring 22	1	84	Hållare	1
38	Lager 6302	1	85	Oil Kärnhållartätning	1
39	Kugghjulsskydd	1	86	Bricka	1
40	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M6X25	10	87	Oljelådans lock	1
41	Lager 6201	2	88	O-Ring	1
42	Växel	1	89	Oljemätare	1
43	Nylock Insexhylsa Hd.Bolt M4X14	2	90	Knapp 75	1
44	Lagerkåpa 26KA	1	91	Handgrepp	1
45	Lager 6001RZ	1	92	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X110 Handtag	1
46	6203 Lagerskyddsbricka	1	93	Hållare	2
47	29,5X39,5X2				



VEVOR[®]

TÅVA TOOLS, HALVPRIS

Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support

Tillverkad i Kina



Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat www.vevor.com/support

GEBRUIKSAANWIJZING ELEKTRISCHE PICK

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren. "Save Half", "Half Price" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting weer van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en betekent niet noodzakelijkerwijs dat alle categorieën gereedschappen die wij aanbieden, worden gedekt. Wij herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.

**GEBRUIKSAANWIJZING ELEKTRISCHE PICK
Z1G-DS-107M**



HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!

Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met ons op: Technische ondersteuning en E-garantiecertificaat www.vevor.com/support

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates voor ons product zijn.



BESCHRIJVING VAN DE SYMBOLEN

De symbolen die in deze handleiding worden gebruikt, zijn bedoeld om u te waarschuwen voor de mogelijke risico's. Lees deze handleiding volledig door, de onderstaande veiligheidsborden en instructies. De waarschuwingen zelf voorkomen de risico's niet en kunnen mogen geen vervanging zijn voor goede methoden om ongelukken te voorkomen.



Dit symbool, geplaatst voor een veiligheidsopmerking, geeft een soort voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar aan. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot een ongeluk. Om de Om risico op letsel, brand of elektrocutie te voorkomen, dient u altijd de aanbevelingen op te volgen.

hieronder weergegeven



WAARSCHUWING - Om het risico op letsel te verminderen, moeten gebruikers de gebruiksaanwijzing lezen voorzichtig.

Raadpleeg het desbetreffende gedeelte in deze gebruikershandleiding voordat u met de bediening begint.



WAARSCHUWING: Draag oogbescherming, stofbescherming

Draag maskers en handschoenen bij gebruik van dit product.

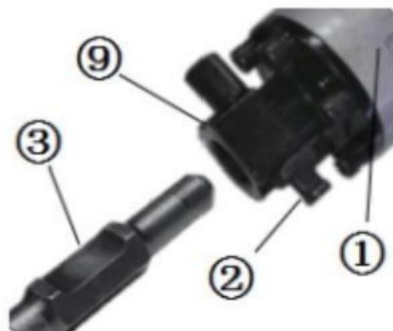
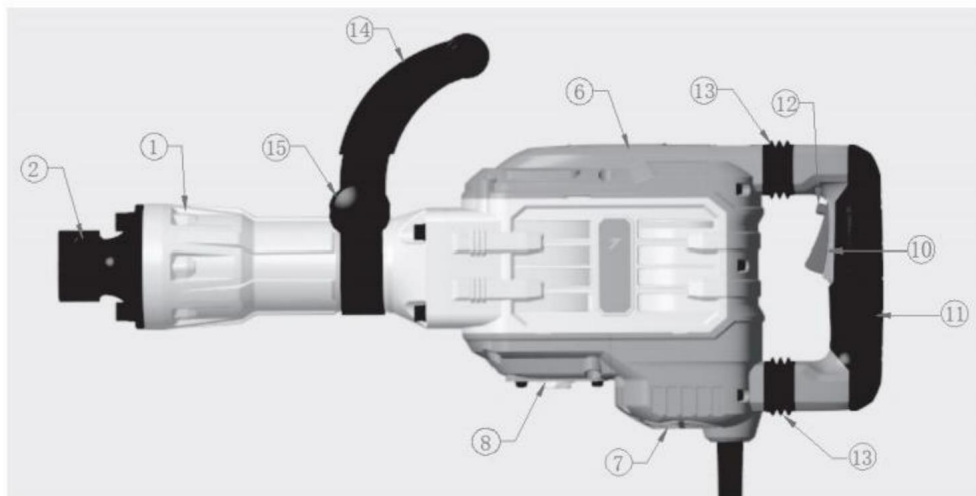


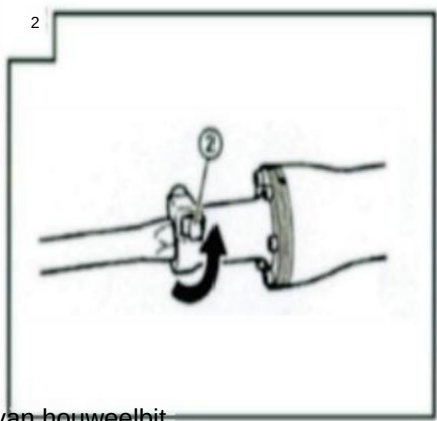
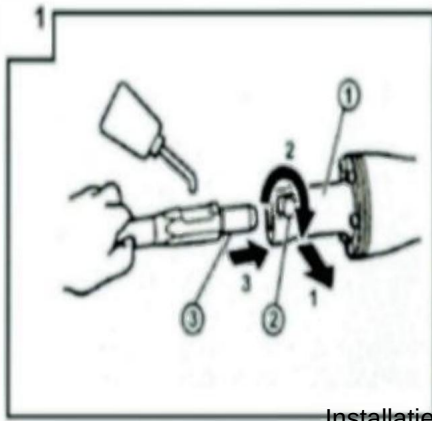
Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. symbool met een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat het product moet worden afgevoerd gescheiden afvalinzameling in de Europese Unie. Dit symbool is van toepassing op de product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, kunnen mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moet naar een inzamelpunt worden gebracht punt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten

GEBRUIKSAANWIJZING

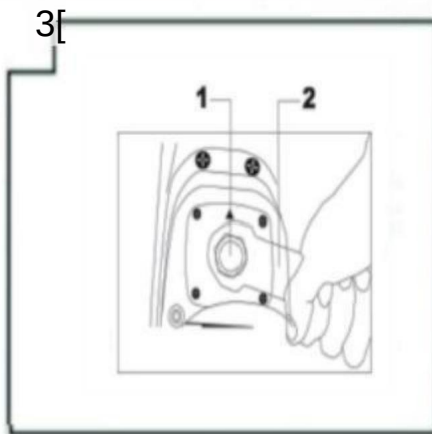


WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt!

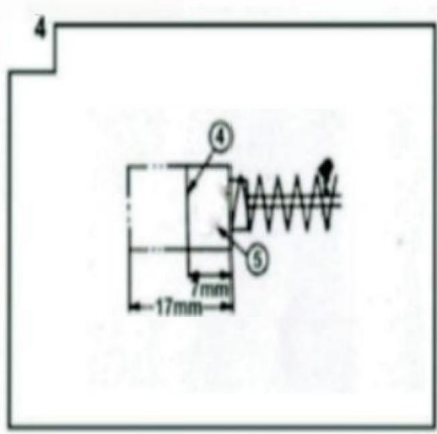




Installatie van houweelbit



Verwijderen en oliën



Koolborstelslijtagebeschrijving

ÿ Cilinderhuis	ÿ Gereedschapsmontagepoort
ÿ Stophendel	ÿ Bedieningsschakelaar
ÿ Gereedschapsschacht	ÿ Handvat
ÿ Slijtagegrens (koolborstel)	ÿ Vergrendelknop (bedieningsschakelaar)
ÿ Koolborstel (7x17x24mm)	Schokabsorberende structuur
ÿ Tandwieldeksel	ÿ Extra handgreep
ÿ Achterkant	Schroef
ÿ Olie-inspectievenster	

WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van de apparatuur moeten een aantal veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om verwondingen en schade. Lees de volledige gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat de informatie altijd beschikbaar is. Als u de

Geef deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften ook aan een ander persoon, dan kunnen wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade of ongevallen die ontstaan door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.

deze instructies en de veiligheidsinstructies

1. ALGEMEEN

VEILIGHEID

REGELS

WAARSCHUWING! Lees alle instructies. Als u niet alle onderstaande instructies opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schokken.

schokken, brand en/of ernstig letsel. De term "elektrisch gereedschap" in alle onderstaande waarschuwingen verwijst naar

uw op netstroom (met snoer) werkende elektrische gereedschappen of op batterijen (snoerloos) werkende elektrische gereedschappen. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

1.0 Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed onderhouden. Rommelige en donkere plekken zijn een uitnodiging voor ongelukken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare stoffen, vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt van het elektrische gereedschap terwijl u het gebruikt.
- Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest

1.1 Elektrische veiligheid

- De stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapterstekkers met geaarde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten zullen het risico op een elektrische schok verminderen.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in elektrisch gereedschap lekt, zal de kans op lekkage vergroten. het risico op een elektrische schok.
- Maak geen misbruik van het snoer. Gebruik het snoer nooit om elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren vergroten het risico op het risico op een elektrische schok.
- Wanneer u buitenshuis een elektrisch gereedschap gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor Buitengebruik. Door een snoer te gebruiken dat geschikt is voor buitengebruik, wordt het risico op een elektrische schok verkleind.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) om de stroomvoorziening te beschermen. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok

1.2 Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Een tijdelijke onachtzaamheid bij het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Zorg ervoor dat u oogbescherming draagt. Beschermende uitrusting zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, helmen of gehoorbescherming die worden gebruikt voor

geschikte omstandigheden zullen persoonlijk letsel verminderen.

·Voorkom dat de machine onbedoeld start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de machine start.

aansluiten op de stroombron en/of accu, het gereedschap oppakken of dragen.

gereedschap met uw vinger op de schakelaar of opladen terwijl het gereedschap aan staat, kan tot ongelukken leiden

·Verwijder alle afstelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of een sleutel die nog in het apparaat zit bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel

·Zorg dat je te allen tijde de juiste staande houdingen en balans aanneemt. Dit zorgt voor een betere controle over de kracht hulpmiddel in onverwachte situaties.

·Kleed u goed. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt

van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen. • Als er apparaten zijn voorzien voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze

zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen

1.3 Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

· Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het aanpasbare vermogen gereedschappen beter en veiliger werken op de ontworpen snelheid.

·Gebruik geen elektrisch gereedschap als het niet aan en uit kan worden gezet. Elk elektrisch gereedschap dat niet aan en uit kan worden gezet, die met de schakelaar wordt bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

·Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het apparaat gebruikt.

het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires of het opbergen van elektrisch gereedschap. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen maatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.

·Bewaar elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap niet met het gereedschap werken. elektrisch gereedschap of deze instructies om het elektrisch gereedschap te bedienen. Het is gevaarlijk voor ongetrainde gebruikers om Gebruik deze ook.

·Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende delen. Breuk en andere

De staat van de onderdelen kan de werking van het elektrische gereedschap beïnvloeden. Als het beschadigd is, repareer het dan.

elektrisch gereedschap voor gebruik. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.

·Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten

hebben minder kans op vastlopen en zijn gemakkelijker te beheersen.

·Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, de gereedschapsbits en dergelijke volgens de instructies,

rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrisch gereedschap voor

Als u handelingen uitvoert die afwijken van de beoogde handelingen, kan dat leiden tot gevaarlijke situaties.

1.4 Dienstverlening

• Vraag gekwalificeerd onderhoudspersoneel om dezelfde onderdelen te gebruiken voor het repareren en vervangen van het elektrisch gereedschap.

Hiermee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap goed gewaarborgd blijft.

·Draag gehoorbeschermers. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

·Gebruik de extra handgreep(en), indien meegeleverd met het gereedschap. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.

·Houd elektrisch gereedschap vast aan het geïsoleerde grijpvlak wanneer u een handeling uitvoert waarbij de

snijaccessoire kan in contact komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Als snijaccessoire in contact komt met een spanningvoerende draad, kunnen de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan bezorgen. schok

·Extra veiligheidsregels voor sloophamers. Controleer of uw netspanning gelijk is aan de

Gemarkeerde spanning op het typeplaatje.

Als u een kabelhaspel gebruikt, laat dan alle kabel van de haspel lopen

- Zorg ervoor dat u stevig staat, vooral als u met uw handen op ladders of steigers werkt. • Gebruik een detector om leidingen en/of kabels in muren met verborgen elektriciteits-, water- of gasleidingen te lokaliseren.
- Vermijd elk contact met geleidende elektrische onderdelen of leidingen.
- Draag oorkappen om uw gehoor te beschermen: risico op progressief gehoorverlies!
- Draag bij stoffige werkzaamheden een veiligheidsbril en een ademmasker.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van dampen of brandbare vloeistoffen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt of boortjes verwisselt.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet beschadigd raakt. Olie en zuren kunnen kabels beschadigen.
- Overbelast de machine nooit.

2. EXTRA VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het dragen van een veiligheidsbril wordt aanbevolen

Het dragen van geluiddempende oorkappen wordt aanbevolen.

Het dragen van beschermende schoenen wordt aanbevolen.

Het dragen van ademhalingsbescherming wordt aanbevolen.



· Het gereedschap moet worden aangesloten op een stroombron die is aangesloten op de aarde

Als uw installatie een verlenging nodig heeft, zorg er dan voor dat deze is voorzien van een aardingsstekker.

· Bewaar het gereedschap op een droge plaats, ver weg van warmtebronnen of gevaarlijke dampen (aanbevolen

Temperatuur: 10-15°C). Gebruik uw gereedschap niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.

· Werk met gereedschap dat in goede staat verkeert en geschikt is voor de uit te voeren taak.

Deze apparatuur moet als zodanig worden gebruikt en mag niet worden overbelast. Het gereedschap moet altijd gebruikt met zijn extra handvat (B) en stevig vastgehouden met beide handen

· Controleer voor elk gebruik het oliepeil, de aandrijving van de schroeven en de juiste aansluiting van de aandrijfspindel

· Zorg ervoor dat u niet in onder spanning staande delen of gas- of waterleidingen rijdt, enz. U loopt het risico op elektrocutie of een explosie. Detecteer eventuele levende of metalen onderdelen voordat u met de werkzaamheden begint (bijvoorbeeld door een metaaldetector te gebruiken om levende draden in de muur te detecteren).

· Probeer niet om het gereedschap zelf te openen of te demonteren om er zelf mee aan de slag te gaan. Alleen een bevoegd en deskundig persoon mag dit doen.

een gespecialiseerde service kan in alle veiligheid ingrijpen, door gebruik te maken van originele onderdelen en de fabrieksgarantie. tekeningen.

· Gebruik de bij het gereedschap geleverde hulphandgrepen.

3. ELEKTRISCHE PICKINLEIDING

3.0 Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt gekozen voor een product van hoge kwaliteit.

De gebruiksaanwijzing is onderdeel van dit product. Deze bevat belangrijke informatie over

veiligheid, gebruik en verwijdering. Voordat u het product gebruikt, moet u zich vertrouwd maken met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften.

instructies. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat de informatie altijd beschikbaar is. Als u Als u de apparatuur aan een andere persoon geeft, geef hem/haar dan ook deze gebruiksaanwijzing. Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor schade of ongevallen die ontstaan door het niet naleven van deze instructies en de veiligheidsinformatie.

3.1 Beoogd gebruik

Dit gereedschap is ontworpen om beton of soortgelijke materialen te breken, te schalen en te slaan. Bijvoorbeeld de installatie van buizen, kabels, sanitaire voorzieningen, afvoeren en andere civiele bouwkundige werken.

3.2 Inhoud van het pakket

Hoeveelheid	Naam	Hoeveelheid	Naam
1	Elektrische Pick	1	Gebruiksaanwijzing
2	Koolborstel	1	Olie pot
2	Inbussleutel	1	Puntige beitel
1	Moersleutel	1	Dikke beitel
1	Draagtas	1	Masker
1	Handschoen	1	Veiligheidsbril

3.3 Technische specificaties

Model: ZIG-DS-107M

Spanning	230-240V~50 Hz (EUR/AUS)/120V~60Hz (VS)
Ingangsvermogen	3500W
Nominaal vermogen	1700W
Impactbeoordeling	1900 slagen per minuut
Beschermingsklasse	ÿ/ÿ

4. VOOR GEBRUIK

Voordat u het apparaat op de netvoeding aansluit, dient u ervoor te zorgen dat de gegevens op de classificatiepagina staan. Plaat is identiek aan de hoofdgegevens.

Waarschuwing!

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen aan het apparaat uitvoert.

Controleer het boorpunt op verborgen elektrische kabels, gas- en waterleidingen met behulp van een kabel/leiding detector

4.1 Extra handgreep

Om veiligheidsredenen mag u de breekhamer alleen met de extra handgreep gebruiken

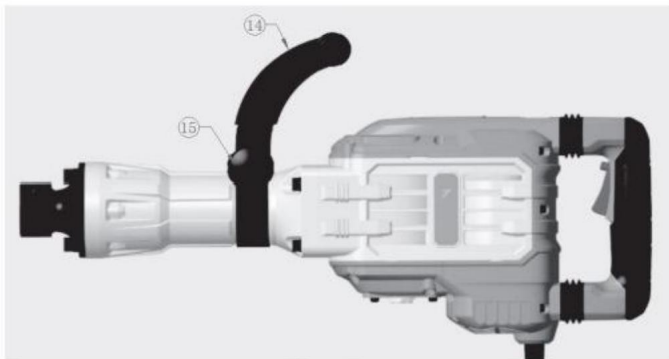
De extra handgreep ÿ zorgt ervoor dat u een betere stabiliteit bereikt tijdens het gebruik van de sloophamer. hamer

De extra handgreep ykan in elke gewenste positie worden gedraaid. Draai de schroef ylos door

Het

Draai nu de extra handgreep yin de voor u meest comfortabele werkpositie en

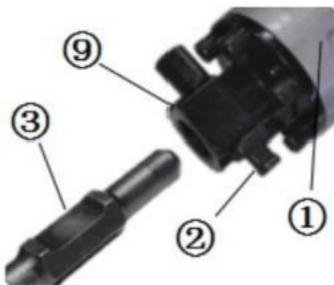
Draai vervolgens de schroef y weer vast door eraan te draaien.



(Figuur 1)

4.2 Het gereedschap plaatsen

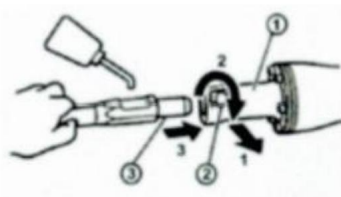
- Maak het gereedschap schoon voordat u het monteert en breng een dunne laag vet aan op de gereedschapspas y (Fig. 4).
- Trek de vergrendelingsbout yzo ver mogelijk uit, draai hem 180° en laat hem los (fig. 3).
- Plaats het gereedschap in de gereedschapshouder y en duw het zo ver mogelijk naar binnen.
- Trek de vergrendelingsbout y er nogmaals uit, draai hem 180° in de tegenovergestelde richting en laat hem los.
- Controleer het slot door aan het gereedschap te trekken.



(Figuur 2)



(Figuur 3)



(Figuur 4)



(Figuur 5)

4.3 Het gereedschap verwijderen

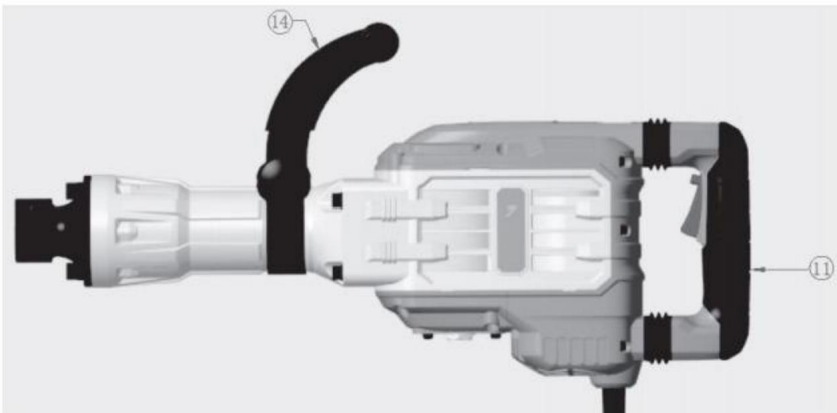
Klem het gereedschap vast door de stophendel een halve slag in de tegenovergestelde richting te draaien wanneer u het gereedschap verwijdert.

hulpmiddel.

5.0 WERKZAAMHEDEN

Waarschuwing!

- Voordat u de stekker van de breekhamer in het stopcontact steekt, moet u controleren of de stroom is ingeschakeld. schakelaar vrij kan worden getrokken en of deze teruggezet kan worden naar de "UIT"-positie wanneer de stroom uitvalt schakelaar is losgelaten.
 - Om gevaar te voorkomen, mag u de machine alleen met de twee handgrepen vasthouden.
- Afb.6: Handgreep $\dot{y}$ -extra handgreep $\dot{y}$.
- Anders kunt u een elektrische schok krijgen als u in kabels beitelt



(Figuur 6)

5.1 Bedieningsschakelaar

- Om in te schakelen: Druk op de bedieningsschakelaar $\dot{y}$.
 - Om uit te schakelen: Laat de bedieningsschakelaar $\dot{y}$ los.
- Wanneer u het apparaat wilt inschakelen, hoeft u alleen maar de aan/uit-schakelaar uit te trekken en de aan/uit-schakelaar los te maken. Schakel het uit. Trek tijdens continu gebruik aan de aan/uit-schakelaar en druk vervolgens op de vergrendelknop $\dot{y}$.
- Om het apparaat uit te schakelen vanuit de vergrendelde stand, trekt u de aan/uit-schakelaar helemaal naar het einde en laat u deze vervolgens los.

5.2 Praktische tips

Het slijpen van beitels

Alleen als u scherpe beitels gebruikt, bereikt u goede resultaten. U moet de beitels daarom slijpen om ervoor te zorgen dat ze goede resultaten opleveren en een lange levensduur hebben.

Kennisgeving!

Voor het beitelen heeft u slechts een lichte contactdruk nodig. Een te grote contactdruk kan een onnodige belasting van de motor. Controleer de beitels regelmatig. Slijp of vervang stompe beitels.

6. HET VOEDINGSKABEL VERVANGEN

Waarschuwing!

Als de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mogen reparaties alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen. Personen die originele of veilige onderdelen gebruiken; anders kan dit leiden tot aanzienlijk gevaar voor de gebruiker

7.SCHOONMAKEN

EN

ONDERHOUD

Waarschuwing!

~~Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u met schoonmaakwerkzaamheden begint.~~

Controleer dagelijks of de schroeven en moeren goed vastzitten. Behalve de procedures die in deze handleiding worden beschreven, Dit gereedschap heeft geen specifiek onderhoud nodig. De reparatie van de interne componenten van het gereedschap moet vervangen door specialisten

7.1 Reiniging

- Houd alle veiligheidsvoorzieningen, ventilatieopeningen en de motorbehuizing zoveel mogelijk vrij van vuil en stof.
- Veeg de apparatuur af met een schone doek of blaas hem schoon met perslucht bij lage druk
- Wij raden u aan het apparaat na elk gebruik direct schoon te maken.
- Maak het apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststof onderdelen van de apparatuur aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in sijpelt de apparatuur. Water dat in elektrisch gereedschap komt, vergroot het risico op een elektrische schok.

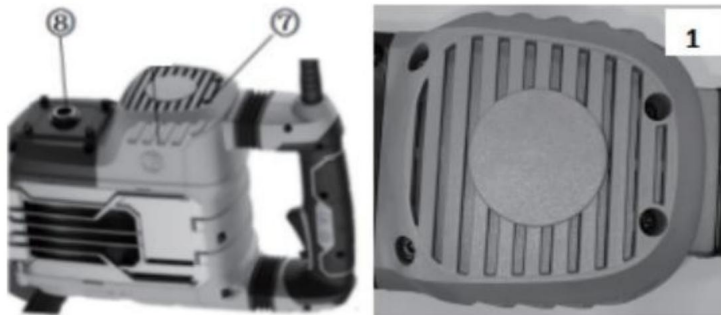
7.2 Controle of vervanging van koolborstels

Deze procedures worden altijd uitgevoerd losgekoppeld van het 230V/120V-netwerk.

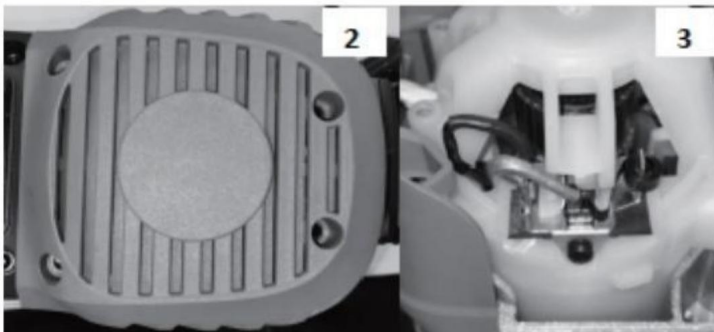
- Het is raadzaam om de koolborstels te controleren na 50 uur gebruik van het gereedschap. Wanneer de harsisolatie punt in de koolborstel is blootgesteld aan contact met de commutator, het zal automatisch uitschakelen motor. Wanneer dit gebeurt, moeten beide koolborstels worden vervangen. Houd de koolborstels schoon en vrij in de houders kunnen glijden •

Bij slijtage of bij het vormen van overmatige vonken, moeten beide borstels absoluut worden vervangen door koolborstels met identieke eigenschappen.

- Verwijder de schroeven en het deksel y.Verwijder de dop van de koolstofhouder en verwijder de borstel.De Het koolstofdeel moet minimaal 5 mm lang zijn.

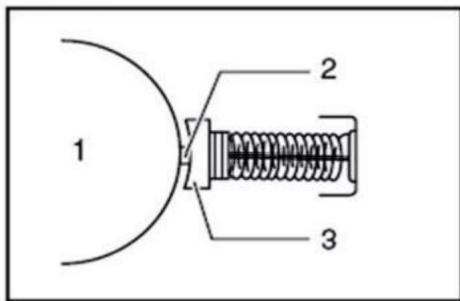


(Figuur 7)



(Figuur 8)

Koolborstels vervangen



(Figuur 9)

- 1. Commutator
- 2. Isolerende punt
- 3. Koolborstel

7.3 Onderhoud

Controleer het oliepeil

· Controleer het oliepeil voordat u de machine gebruikt. Plaats de machine op de vloer met het gereedschap montage naar beneden gericht. De olie moet minimaal 3 mm boven de onderrand van de inspectievenster.

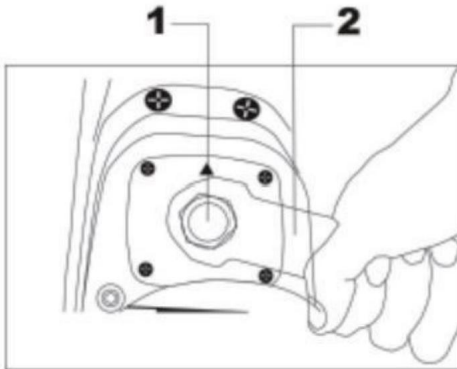
· Olie verversen: De olie moet na ongeveer 40-50 gebruiksuren worden ververs. Aanbevolen olie: 45 ml SAE 15W/40 of een alternatief van dezelfde kwaliteit.

Oli-verandering

Als de omstandigheden vereisen dat u het zelf moet smeren, gaat u als volgt te werk: Schakel eerst de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Draai de zeskantschroef met het inspectievenster los met behulp van de sleutel en laat de olie aflopen.

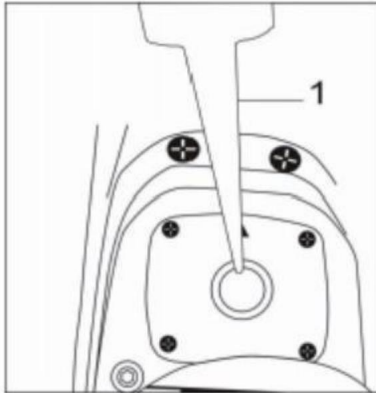
Smering



(Figuur 10)

Om te voorkomen dat de olie ongecontroleerd wegloopt, houdt u een kleine metalen goot onder de opening en vangt u de olie op in een bak totdat deze volledig uit de machine is gelopen.

Gebruik een sleutel 2 om de dop te verwijderen en vul vervolgens nieuw vet bij (60 g). Als u meer vet toevoegt dan de aangegeven hoeveelheid, kan dit leiden tot een slechte hamerwerking of een defect aan het gereedschap. Vul alleen met de aangegeven hoeveelheid vet. Plaats de dop terug en zet deze vast met de sleutel. Controleer het oliepeil opnieuw na een korte gebruikperiode.



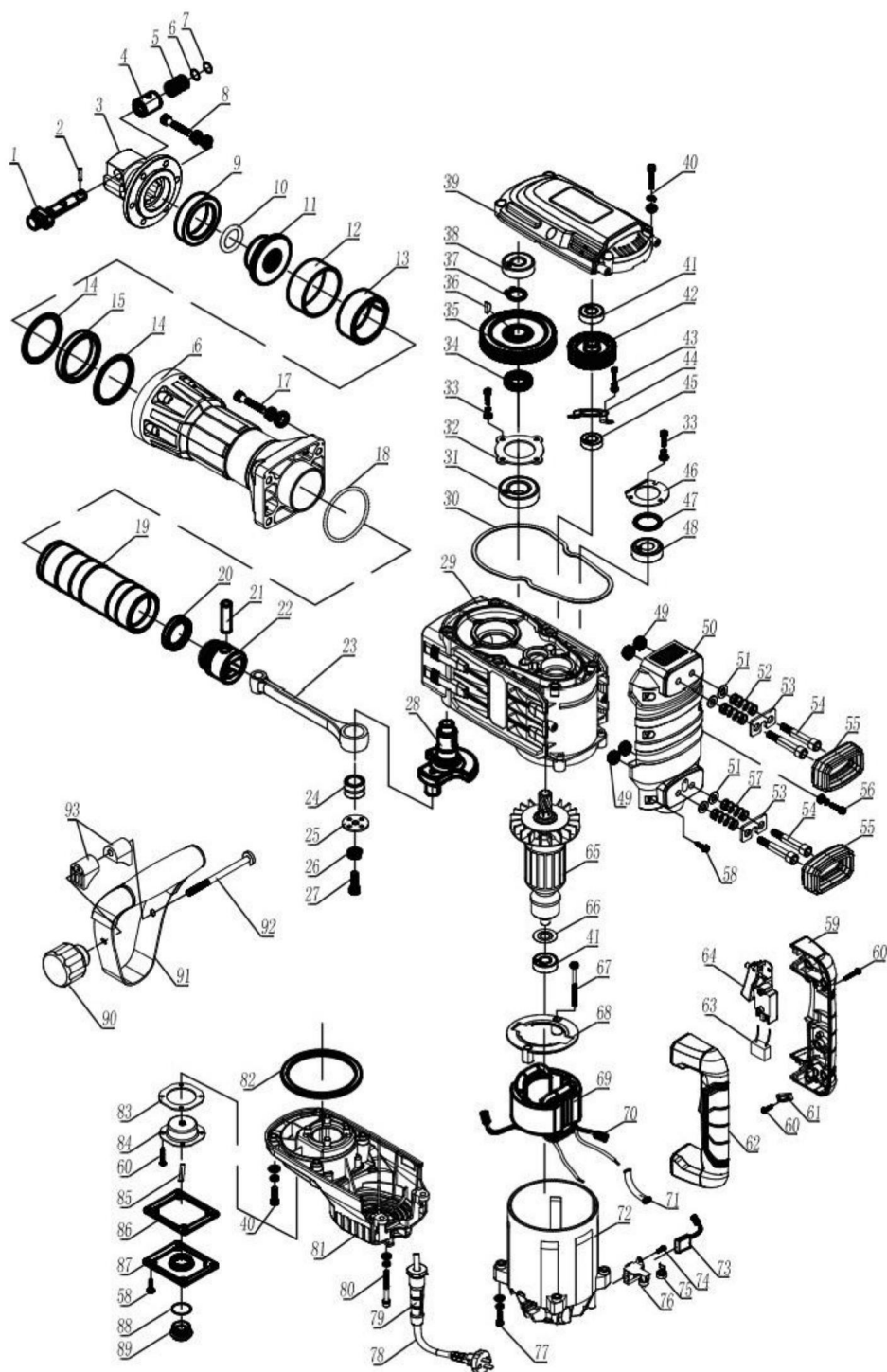
(Figuur 11)

Waarschuwing! De afgewerkte olie moet worden afgevoerd naar het daarvoor bestemde inzamelpunt voor afgewerkte olie.

7.4.Opslag

Bewaar de apparatuur en accessoires op een donkere en droge plaats bij een temperatuur boven het vriespunt. De ideale opslagtemperatuur ligt tussen de 5 en 30y. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Z1G-DS-107M Reserveonderdelenlijst					
0	Engelse naam		47	Engelse naam	
1	Stophendel	1	48	Lagerdeksel 6203	1
2	Pen 4X18	1	49	Zeskantige dop Hd.bout M8	4
	Blok zegen		50	Handgreepset 107MA	1
3 4	Veerbehuizing 23X28	1 1	51	Ring 8	4
5	Veer 17,2X1,59X26.	1	52	Dempingsveer ý10.5Xý1.6X28X6	2
6	Ring 12,4X17,6X2,6	1	53	Dempingsplaat	2
7	Ring 12,5X18X0,8	1	54	Dempingsschroef M8X43	4
8	Nylock zeskantige dopbout M10X35	6	55	Dempingshuls 107MA	2
9	Demper 47,5X66,5X14,3	1	56	Nylock zeskantige dop Hd.bout M5X16	2
10	O-ring 23,6X5	1	57	Dempingsveer ý10.5Xý1.6X28X6 Zelftappende	2
11	Schacht mouw	1	58	schroef ST4.8X18 Demping	8
12	Ring	1	59	rechterhandgreep Zelftappende	1
13	Ring		60	schroef ST3.9X16	11
14	Ring 57,5X68,4X2	1 2	61	Kabelplaat	1
15	Demper 58X68X93	1	62	Capaciteit	1
	Cilinderhuis 16 17	1	63	Demping Hefhendel	1
	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X40 O-Ring 60X2 Cilinder	4	64	Schakelaar	1
18			65		1
19		1 1	66	Rotorstofkap 12,1X31X0,5	1
20	O-Ring	1	67	Zelftappende schroef ST4.8X65	2
21	Pen 12X44	1	68	Ventilatorgids 107H	1
22	Positie	1	69	Stator	1
23	Drijfstaag		70	Lente 6.3	2
24	Naaldlager NK18/20	1 1	71	Glazen behuizing	1
25	Naaldlagerplaat 34X2.3	1	72	Kunststof huis	1
26	Ring 8	5	73	Borstel 7X17X24107H	2
27	Nylock zeskantige dopbout M8X30	1	74	Zelftappende schroef ST3.9X12	2
28	Krukas		75	Spiraalveer	2
29	Rotorbehuizing	1 1	76	Borstelframe 107H	
30	O-Ring	1	77	Nylock zeskantige dop Hd.bout M5X35	2
31	Lager 6205	1	78	Kabel	1
32	Lagerdeksel 33 Nylock	1	79	Kabelmantel	1
	Hex.Socket Hd.Bolt M5X22	7	80	Nylock zeskantige dop Hd.bout M5X45	2
34	Ringmaat 22,5X37X7,5	1	81	Achterkant 107MA	1
35	Grote versnelling	1	82	OilAfdichtring 80D	1
36	Sleutel 4X6.5X16	2	83	Oliekernrek Afdichtring 65A Oil Kernhouder	1
37	Ring 22	1	84		1
38	Lager 6302	1	85	Oil Kernhouder Afdichting	1
39	Tandwieldeksel	1	86	Wasmachine	1
40	Nylock zeskantige dopbout M6X25	10	87	Oliekastdeksel	1
41	Lager 6201	2	88	O-Ring	1
		1	89	Oliepeilstok	1
	Tandwiel 42 43 Nylock Hex.Socket Hd.Bout M4X14	2	90	Knop 75	1
44	Lagerdeksel 26KA	1	91	Handgreep	1
45	Lager 6001RZ	1	92	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X110	1
46	6203 Lagerdekselring	1	93	Handvathouder	2
47	29,5X39,5X2				



VEVOR[®]

STERKE GEREEDSCHAPPEN, HALVE PRIJS

**Technische ondersteuning en e-
garantiecertificaat www.vevor.com/support**

Gemaakt in China



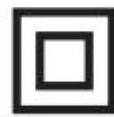
Assistance technique et certificat de garantie électronique www.vevor.com/support

MANUEL D'UTILISATION DU PIC ÉLECTRIQUE

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons. Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.

MANUEL D'UTILISATION DU PIC ÉLECTRIQUE
Z1G-DS-107M



BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur nos produits ? Vous avez besoin d'assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter : Assistance technique et certificat de garantie électronique www.vevor.com/support

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus en cas de mise à jour technologique ou logicielle de notre produit.



DESCRIPTION DES SYMBOLES

Les symboles utilisés dans ce manuel sont destinés à vous alerter des risques possibles. Veuillez lire attentivement les panneaux de sécurité et les instructions ci-dessous. Les avertissements eux-mêmes n'empêchent pas les risques et peuvent ne pas remplacer les méthodes appropriées pour éviter les accidents.



Ce symbole, placé avant un commentaire de sécurité, indique un type de précaution, d'avertissement ou de danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre les recommandations montré ci-dessous



AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, les utilisateurs doivent lire le manuel d'instructions soigneusement.
Veuillez vous référer à la section appropriée de ce manuel d'utilisation avant toute opération.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous de porter des lunettes de protection, de la poussière masques et gants lors de l'utilisation de ce produit.

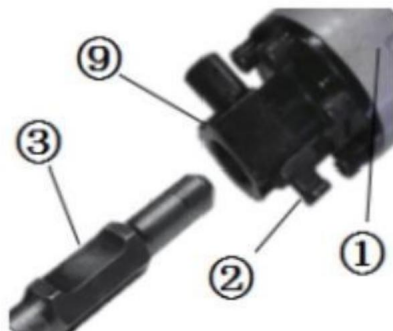
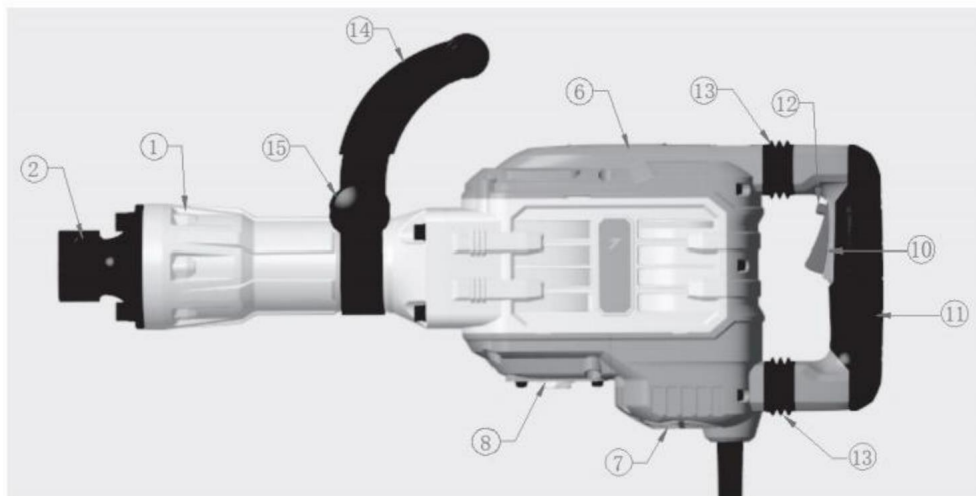


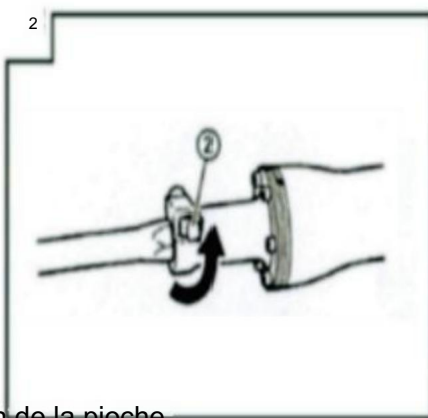
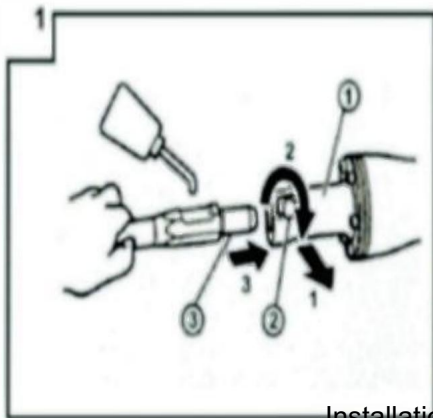
Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE.
Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit nécessite collecte séparée des déchets dans l'Union européenne. Ce symbole s'applique à la produit et tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels peuvent ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais doit être apporté à un point de collecte point de recyclage des appareils électriques et électroniques

MANUEL D'INSTRUCTIONS

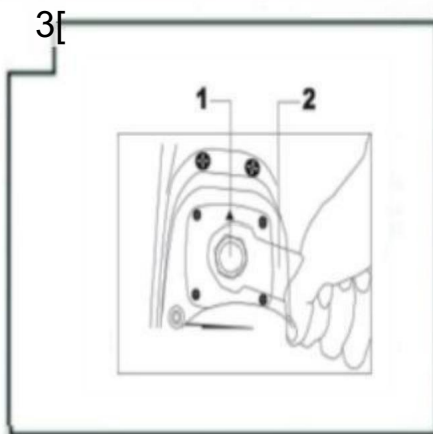


AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation !

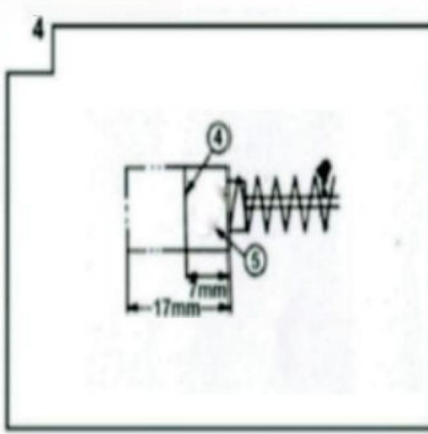




Installation de la pioche



Enlever et huiler



Description de l'usure des balais de carbone

Maison cylindrique	Port de montage d'outil
Levier d'arrêt	Interrupteur de commande
Tige de l'outil	Poignée
Limite d'usure (balais de charbon)	bouton de verrouillage (interrupteur de commande)
Balai de charbon (7x17x24mm)	Structure absorbant les chocs
Couvercle d'engrenage	Poignée supplémentaire
Quatrième de couverture	Vis
Fenêtre d'inspection d'huile	

AVERTISSEMENT!

Lors de l'utilisation de l'équipement, quelques précautions de sécurité doivent être respectées pour éviter les blessures et dommages. Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr, afin que les informations soient disponibles à tout moment. Si vous donnez le

Si vous devez utiliser l'équipement à une autre personne, transmettez-lui également ces instructions d'utilisation et ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages ou accidents résultant du non-respect de ces consignes.

ces instructions et les consignes de sécurité

1. GÉNÉRALITÉS

SÉCURITÉ

RÈGLES

AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner des blessures électriques. choc électrique, incendie et/ou blessures graves. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements répertoriés ci-dessous fait référence à vos outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil). **CONSERVEZ-LES**
INSTRUCTIONS

1.0 Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien entretenue. Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de substances inflammables, liquides, gaz ou poussières. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les autres personnes éloignés de l'outil électrique pendant son utilisation.
- Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle

1.1 Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez aucun fiches d'adaptation avec outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduire le risque de choc électrique.
 - Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou reliées à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
 - N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui s'infiltre dans les outils électriques augmentera le risque de choc électrique.
 - Ne pas malmenier le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher les outils électriques.
- Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, veuillez utiliser une rallonge adaptée utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
 - Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) pour protéger l'alimentation électrique. L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique

1.2 Sécurité personnelle

- Restez vigilant et observez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils électriques.
- N'utilisez pas d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Une négligence temporaire dans l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Assurez-vous de porter des dispositifs de protection des yeux.
- des équipements tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques ou des protections auditives utilisés pour

des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.

- Empêchez le démarrage involontaire de la machine. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant connexion à la source d'alimentation et/ou à la batterie, prise en main ou transport de l'outil. Transport d'énergie

L'utilisation d'outils avec le doigt sur l'interrupteur ou le chargement pendant que l'outil est allumé peut entraîner des accidents

- Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé ou une clé laissée attaché à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles

- Gardez toujours une bonne posture et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de la puissance outil dans des situations inattendues.

- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous que ces sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière

1.3 Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. La puissance adaptable les outils fonctionneront mieux et en toute sécurité à la vitesse conçue.

- **N'utilisez pas l'outil électrique s'il ne peut pas être allumé et éteint.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant effectuer des réglages, changer des accessoires ou ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives Ces mesures réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil y accéder. outil électrique ou ces instructions pour utiliser l'outil électrique. Il est dangereux pour les utilisateurs non formés utilisez ces outils.

- Entretien les outils électriques. Vérifier le mauvais alignement ou le blocage des pièces mobiles. Brise et tout autre L'état des pièces peut affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, veuillez le réparer. outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques.

- Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se lier et sont plus faciles à contrôler.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux instructions, en prenant en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. Utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourraient entraîner une situation dangereuse.

1.4 Service

- Demandez au personnel de maintenance qualifié d'utiliser les mêmes pièces pour réparer et remplacer les outils électriques. Cela garantit que la sécurité de l'outil électrique est bien maintenue.

- Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

- Utilisez la ou les poignées supplémentaires, si elles sont fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut entraîner des blessures corporelles.

- Veuillez tenir les outils électriques par leur surface de préhension isolée lorsque vous effectuez une opération où l'

L'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon. L'accessoire de coupe entrant en contact avec un fil sous tension peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur. choc

- Règles de sécurité supplémentaires pour le marteau de démolition. Vérifiez que votre tension principale est identique à celle de l'

tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si vous utilisez un enrouleur de câbles, veuillez faire passer tout le câble hors de l'enrouleur.

- Assurez-vous de bien vous tenir debout, en particulier lorsque vous travaillez à main levée sur des échelles ou des échafaudages.
 - Utilisez un détecteur pour localiser les tuyaux et/ou les câbles dans les murs avec des conduites électriques, d'eau ou de gaz dissimulées.
- Évitez tout contact avec des pièces ou des lignes électriques conductrices.
- Portez des cache-oreilles pour protéger votre audition : risque de perte auditive progressive !
 - Portez des lunettes de protection et utilisez un masque respiratoire pour les travaux poussiéreux.
 - N'utilisez jamais la machine à proximité de vapeurs ou de liquides combustibles.
 - Débranchez toujours la machine avant de la nettoyer ou de changer les forets, etc.
 - Protégez le câble d'alimentation contre tout dommage. L'huile et les acides peuvent endommager les câbles.
 - Ne surchargez jamais la machine.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Le port de lunettes de sécurité est recommandé

Le port de casques antibruit est recommandé.

Le port de chaussures de protection est recommandé.

Le port d'une protection respiratoire est recommandé.



· L'outil doit être connecté à une source d'alimentation reliée à la terre

Si votre installation nécessite une rallonge, assurez-vous qu'elle soit équipée d'une prise de terre.

· Stocker l'outil dans un endroit sec, loin des sources de chaleur ou de vapeurs dangereuses (Recommandé

Température : 10-15 °C). N'utilisez pas votre outil à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.

· Travailler avec des outils en bon état et adaptés à la tâche à entreprendre.

Cet équipement doit être utilisé comme tel et ne doit pas être surchargé. L'outil doit toujours être utilisé avec sa poignée supplémentaire (B) et fermement tenu à deux mains

· Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau d'huile, le serrage des vis et le bon serrage de la broche d'entraînement

· Assurez-vous de ne pas conduire dans des pièces sous tension ou des conduites de gaz ou d'eau, etc. Vous risqueriez une électrocution ou une explosion. Détectez toute pièce sous tension ou métallique avant de commencer le travail (par exemple, un fil sous tension dans un mur avec un détecteur de métaux).

· N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter l'outil pour intervenir par vous-même. Seul un technicien compétent et qualifié peut intervenir. service spécialisé peut intervenir en toute sécurité, en utilisant des pièces d'origine et du fabricant dessins.

· Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.

3. INTRODUCTION AU CROCHET ÉLECTRIQUE

3.0 Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi un produit de haute qualité.

Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes sur

sécurité, utilisation et élimination. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité.

instructions. Conservez ce manuel dans un endroit sûr, afin que les informations soient disponibles à tout moment. Si vous si vous donnez l'équipement à une autre personne, donnez-lui également ces instructions d'utilisation. Nous acceptons aucune responsabilité pour les dommages ou accidents résultant du non-respect de ces instructions et les informations de sécurité.

3.1 Utilisation prévue

Cet outil est conçu pour briser, écailler, enfoncer du béton ou des matériaux similaires. Par exemple, l'installation de tubes, câbles, sanitaires, drainage et autres ouvrages de génie civil.

3.2 Contenu du paquet

Quantité	Nom	Quantité	Nom
1	Pick électrique	1	Manuel d'utilisation
2	Balais de charbon	1	Pot d'huile
2	Clé hexagonale	1	Ciseau pointu
1	Clé	1	Gros ciseau
1	Mallette de transport	1	Masque
1	Gant	1	Lunettes de sécurité

3.3 Spécifications techniques

Modèle : ZIG-DS-107M

Tension	230-240 V~50 Hz (EUR/AUS)/120 V~60 Hz (États-Unis)
Puissance d'entrée	3500 W
Puissance nominale	1700 W
Évaluation de l'impact	1900 bpm
Classe de protection	/

4. AVANT UTILISATION

Avant de connecter l'équipement à l'alimentation secteur, assurez-vous que les données sur la fiche nominale la plaque est identique aux données principales.

Avertissement!

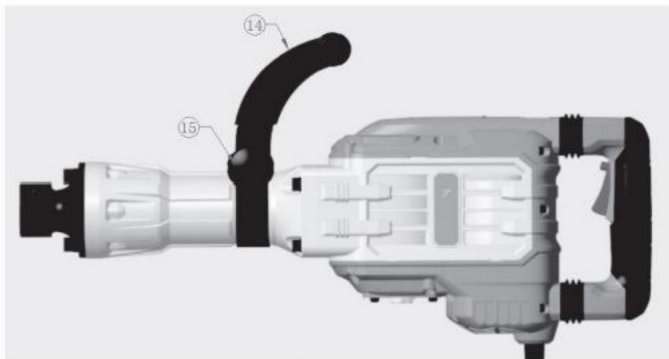
Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant d'effectuer des réglages sur l'équipement. Vérifiez le point de perçage des câbles électriques, des conduites de gaz et d'eau dissimulés à l'aide d'un câble/tuyau détecteur

4.1 Poignée supplémentaire

Pour des raisons de sécurité, vous ne devez utiliser le marteau de démolition qu'avec la poignée supplémentaire La poignée supplémentaire vous permet d'obtenir une meilleure stabilité lors de l'utilisation de la démolition marteau

La poignée supplémentaire peut être tournée dans n'importe quelle position requise. Dévissez la vis en tournant il.

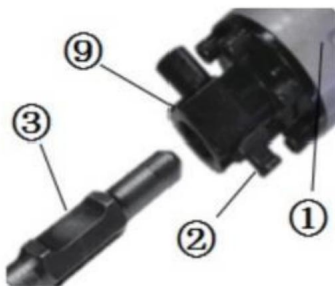
Tournez maintenant la poignée supplémentaire dans la position de travail la plus confortable pour vous-même et puis resserrez la vis en la tournant.



(Fig.1)

4.2 Insertion de l'outil

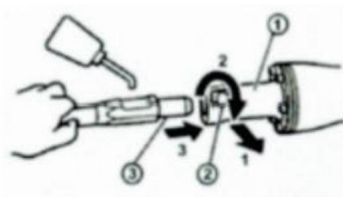
- Nettoyez l'outil avant de le monter et appliquez une fine couche de graisse sur la tige de l'outil (Fig.4).
- Retirez le boulon de verrouillage aussi loin que possible, tournez-le de 180° et relâchez-le (Fig.3).
- Insérez l'outil dans le support d'outil et poussez-le aussi loin que possible.
- Retirez à nouveau le boulon de verrouillage, tournez-le de 180° dans la direction opposée et relâchez-le.
- Vérifiez le verrouillage en tirant sur l'outil.



(Fig.2)



(Fig.3)



(Fig.4)



(Fig.5)

4.3 Retrait de l'outil

Serrez l'outil en tournant le levier d'arrêt d'un demi-tour dans le sens opposé lors du retrait de l'outil.
outil.

5.0 FONCTIONNEMENT

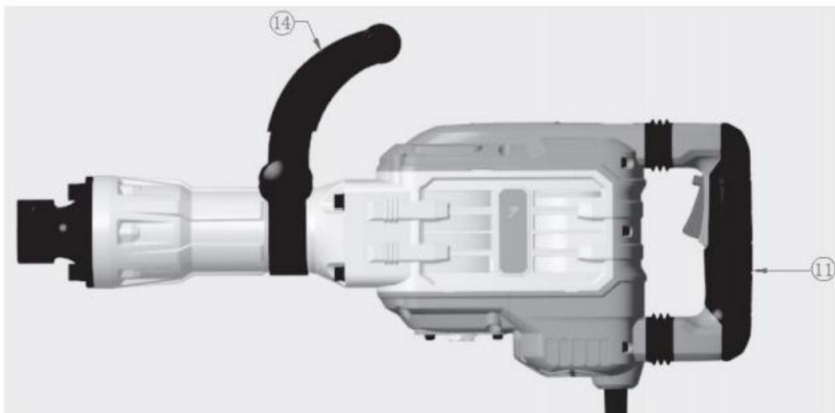
Avertissement!

· Avant d'insérer la fiche d'alimentation du marteau de démolition, assurez-vous de confirmer si l'alimentation
l'interrupteur peut être tiré librement et s'il peut être remis en position « OFF » lorsque l'alimentation est coupée
l'interrupteur est relâché.

· Pour éviter tout danger, la machine ne doit être tenue qu'à l'aide des deux poignées.

Fig.6 : Poignée - poignée supplémentaire

· Sinon, vous risquez de subir un choc électrique si vous coupez des câbles



(Fig.6)

5.1 Interrupteur de commande

• Pour allumer : Appuyez sur l'interrupteur de commande

• Pour éteindre : relâchez l'interrupteur de commande

Lorsque vous souhaitez l'allumer, il vous suffit de tirer sur l'interrupteur d'alimentation ; desserrez l'interrupteur d'alimentation pour
éteignez-le. Pendant le fonctionnement continu, tirez sur l'interrupteur d'alimentation, puis appuyez sur le bouton de verrouillage

Pour éteindre l'appareil depuis la position verrouillée, tirez l'interrupteur d'alimentation à fond, puis relâchez-le.

5.2 Conseils pratiques

Affûtage des outils à ciseaux

Vous n'obtiendrez de bons résultats qu'en utilisant des ciseaux bien aiguisés. Vous devez donc affûter les ciseaux.
rapidement pour garantir qu'ils produisent de bons résultats et offrent une longue durée de vie.

Avis!

Vous n'avez besoin que d'une légère pression de contact pour le burinage. Une pression de contact excessive placera une
contrainte inutile sur le moteur. Vérifiez les ciseaux à intervalles réguliers. Affûtez ou remplacez les ciseaux émoussés
ciseaux.

6. REMPLACEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Avertissement!

Si le câble d'alimentation de cet équipement est endommagé, les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié. personnes utilisant des pièces d'origine ou sûres ; dans le cas contraire, cela peut entraîner un danger considérable pour l'utilisateur

7. NETTOYAGE

ET

ENTRETIEN

Avertissement!

~~Débranchez toujours la fiche d'alimentation principale avant de commencer tout travail de nettoyage.~~

Vérifiez chaque jour le serrage des vis et des écrous. À l'exception des procédures décrites dans ce manuel,

Cet outil ne nécessite aucun entretien spécifique. La réparation des composants internes de l'outil doit être remplacé par des spécialistes

7.1 Nettoyage

·Gardez tous les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le boîtier du moteur exempts de saleté et de poussière autant que possible.

Essuyez l'équipement avec un chiffon propre ou soufflez-le avec de l'air comprimé à basse pression

·Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.

·Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage.

ou des solvants ; ceux-ci pourraient attaquer les pièces en plastique de l'équipement. Assurez-vous qu'aucune eau ne s'infiltre dans l'équipement. L'eau pénétrant dans les outils électriques augmente le risque de choc électrique.

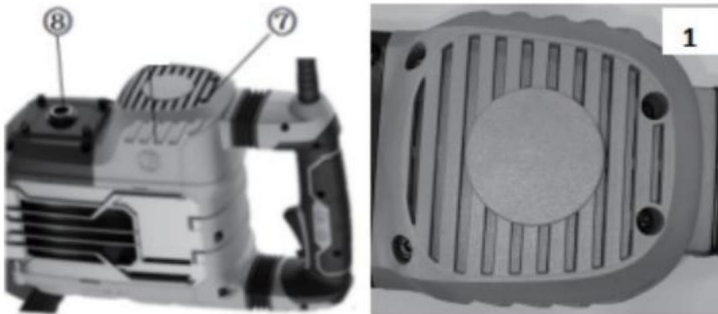
7.2 Vérification ou remplacement des balais de charbon

Ces procédures sont toujours effectuées débranchées du réseau 230V/120V.

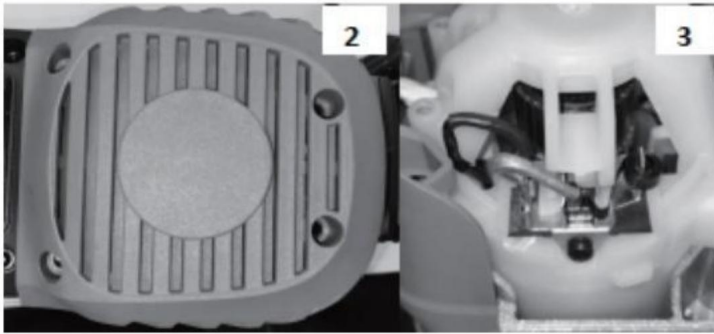
·Il est conseillé de vérifier les balais de charbon après 50 heures d'utilisation de l'outil. Lorsque l'isolant en résine la pointe à l'intérieur de la brosse en carbone est exposée au contact du commutateur, elle arrêtera automatiquement le moteur. Lorsque cela se produit, les deux balais de charbon doivent être remplacés. Gardez les balais de charbon propres et libre de glisser dans les supports •En

cas d'usure ou en cas de formation d'étincelles excessives, changer impérativement les deux balais en balais de charbon ayant des caractéristiques identiques.

·Retirez les vis et le couvercle . Retirez le capuchon porte-charbon et retirez la brosse. Le la partie en carbone doit mesurer au moins 5 mm de long.

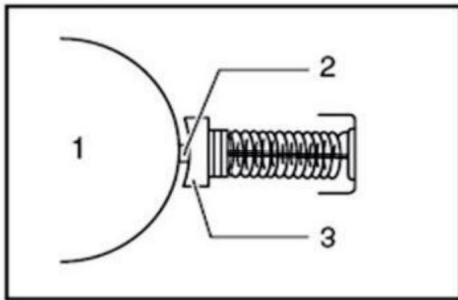


(Fig.7)



(Fig.8)

Remplacement des balais de charbon



- 1. Commutateur
- 2. Embout isolant
- 3. Balai de charbon

(Fig.9)

7.3 Entretien

Vérifiez le niveau d'huile

· Vérifiez le niveau d'huile avant d'utiliser la machine. Placez la machine sur le sol avec l'outil montage vers le bas. L'huile doit être au moins 3 mm au-dessus du bord inférieur du

Fenêtre d'inspection

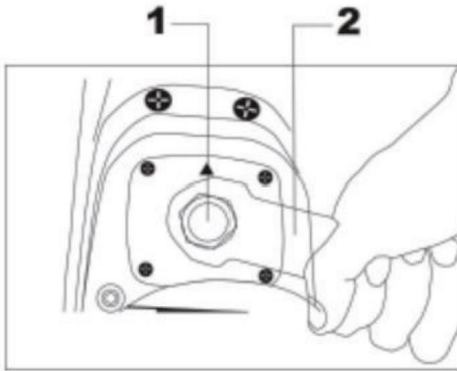
· Vidange de l'huile : L'huile doit être changée après environ 40 à 50 heures d'utilisation. Huile recommandée : 45 ml SAE 15W/40 ou une alternative de même qualité.

Où change

Si les circonstances exigent que vous le lubrifiez vous-même, procédez comme suit : Tout d'abord, éteignez la machine et débranchez la fiche secteur de la prise.

Dévissez la vis à tête hexagonale avec la fenêtre d'inspection à l'aide de la clé et vidangez l'huile.

Lubrification

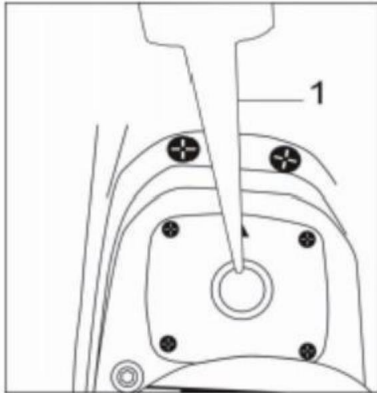


1.Capuchon 2.Clé

(Fig.10)

Pour éviter que l'huile ne s'écoule de manière incontrôlée, veuillez tenir une petite goulotte métallique sous l'ouverture et recueillir l'huile dans un récipient jusqu'à ce qu'elle soit complètement vidangée de la machine.

Utilisez une clé 2 pour retirer le bouchon, puis remplissez avec de la graisse fraîche (60 g). Le remplissage avec une quantité de graisse supérieure à celle spécifiée peut entraîner une mauvaise action de martelage ou une défaillance de l'outil. Remplissez uniquement avec la quantité de graisse spécifiée. Réinstallez le bouchon et fixez-le avec la clé. Revérifiez le niveau d'huile après une courte période de fonctionnement.



1.Graisse pour marteau

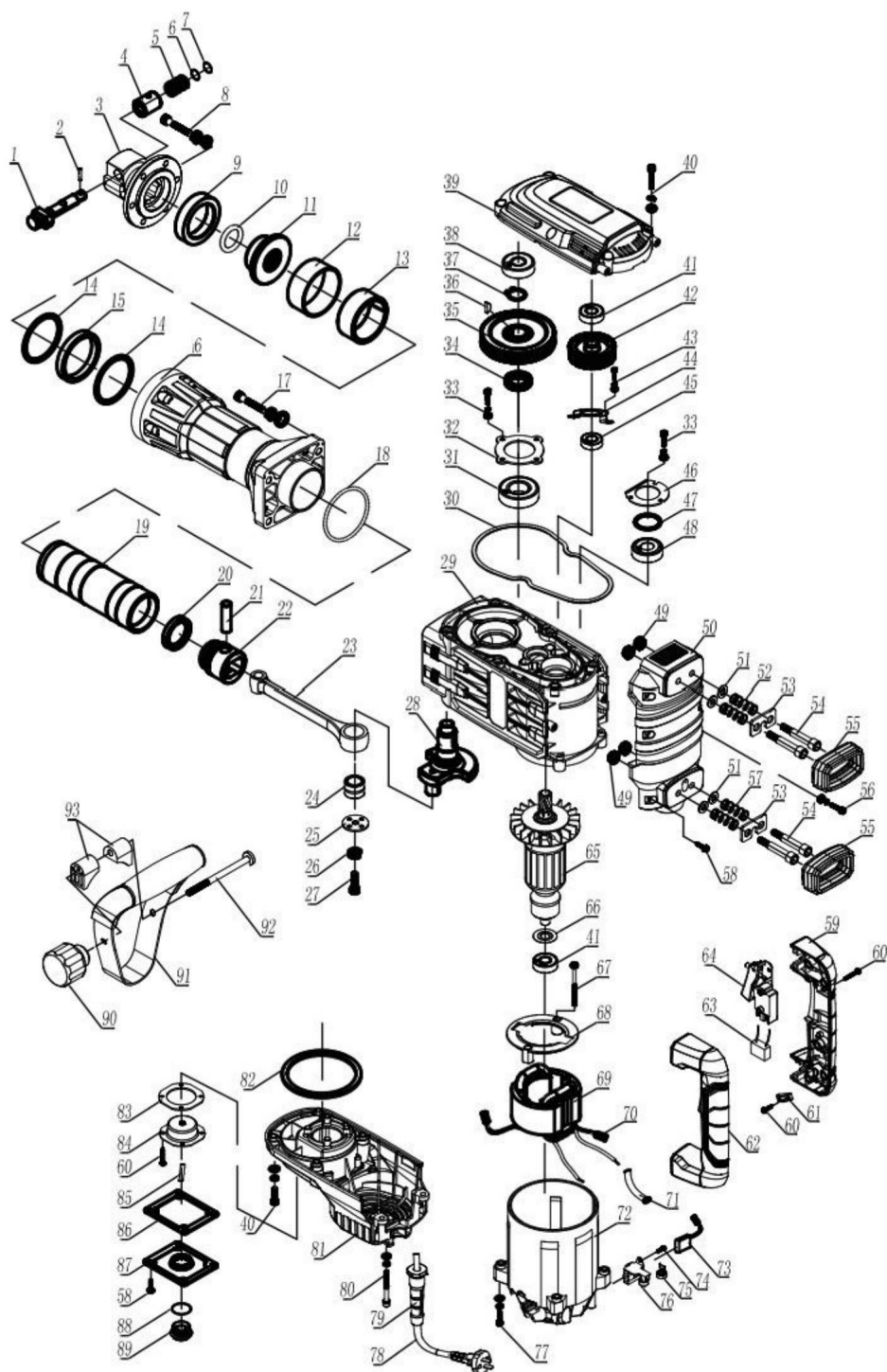
(Fig.11)

Attention ! L'huile usagée doit être éliminée dans le point de collecte prévu à cet effet.

7.4. Stockage

Stockez l'équipement et les accessoires dans un endroit sombre et sec à une température supérieure à zéro. La température de stockage idéale est comprise entre 5 et 30 °C. Stockez l'outil électrique dans son emballage d'origine.

Liste des pièces de rechange pour Z1G-DS-107M					
0	nom anglais	Qté	47	nom anglais	Qté
1	Levier d'arrêt	1	48	Couvercle de palier 6203	1
2	Broche 4X18	1	49	Boulon à tête hexagonale M8	4
	Bénédiction du bloc		50	Ensemble de poignées 107MA	1
3 4	Étui à ressort 23X28	1 1	51	Rondelle 8	4
5	Ressort 17,2X1,59X26.	1	52	Ressort d'amortissement $\phi 10,5 \times \phi 1,6 \times 28 \times 6$	2
6	Rondelle 12,4X17,6X2,6	1	53	Plaque d'amortissement	2
7	Rondelle 12,5X18X0,8	1	54	Vis d'amortissement M8X43	4
8	Boulon à tête hexagonale Nylock M10X35	6	55	Manchon d'amortissement 107MA	2
9	Amortisseur 47,5X66,5X14,3	1	56	Boulon à tête hexagonale Nylock M5X16	2
10	Joint torique 23,6 x 5	1	57	Ressort d'amortissement $\phi 10,5 \times \phi 1,6 \times 28 \times 6$ Vis	2
11	Manchon de tige	1	58	autotaraudeuse ST4,8X18 Poignée droite	8
12	Bague	1	59	d'amortissement Vis	1
13	Bague		60	autotaraudeuse ST3,9X16	11
14	Bague 57.5X68.4X2	1 2	61	Plaque de câble	1
15	Amortisseur 58X68X93	1	62	Capacitance	1
16	Cylindre Logement	1	63	Poignée de levage d'amortissement	1
17	Nylock Hex.Socket Hd.Bolt M8X40 O-Ring 60X2	4	64	Changer	1
18	Cylindre		65	Cache-	1
19		1 1	66	poussière pour rotor 12,1 x 31 x 0,5	1
20	Anneau 0	1	67	Vis autotaraudeuse ST4.8X65	2
21	Broche 12X44	1	68	Guide des ventilateurs 107H	1
22	Position	1	69	Stator	1
23	Bielle		70	Boîtier en verre	2
24	Roulement à aiguilles NK18/20	1 1	71	Spring 6.3	1
25	Planche à roulement à aiguilles 34X2.3	1	72	Maison en plastique	1
26	Rondelle 8	5	73	Brosse 7X17X24107H Vis	2
27	Boulon à tête creuse hexagonale Nylock M8X30	1	74	autotaraudeuse ST3.9X12 Ressort	2
28	Vilebrequin		75	hélicoïdal	2
29	Boîtier de rotor	1 1	76	Cadre de brosse 107H	
30	Anneau 0	1	77	Boulon à tête hexagonale Nylock M5X35	2
31	Roulement 6205	1	78	Câble	1
32	Couvercle de palier 33	1	79	Gaine de câble	1
	Boulon à tête hexagonale Nylock M5X22	7	80	Boulon à tête hexagonale Nylock M5X45	2
34	Bague 22,5X37X7,5	1	81	Couverture arrière 107MA	1
35	Gros engins	1	82	Bague d'étanchéité Oil 80D	1
36	Clé 4X6.5X16	2	83	Bague d'étanchéité pour support de noyau	1
37	Bague 22	1	84	d'huile 65A Oil Core Holder	1
38	Roulement 6302	1	85	Joint de support de noyau Oil	1
39	Couvercle de boîte de vitesses	1	86	Rondelle	1
40	Boulon à tête creuse hexagonale Nylock M6X25	10	87	Couvercle de boîte à huile	1
41	Roulement 6201	2	88	Anneau 0	1
à	Boulon	1	89	Jauge d'huile	1
	tête hexagonale à six pans creux Nylock Gear 42 43 M4X14	2	90	Bouton 75	1
44	Couvercle de palier 26KA	1	91	Poignée	1
45	Roulement 6001RZ	1	92	Support de poignée à six pans creux Nylock	1
46	6203 Rondelle de couvercle	1	93	M8X110	2
47	de roulement 29,5X39,5X2				



VEVOR[®]

OUTILS ROBUSTES, MOITIÉ PRIX

Assistance technique et certificat de garantie
électronique www.vevor.com/support

Fabriqué en Chine

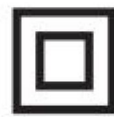


Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

BENUTZERHANDBUCH FÜR ELEKTRISCHE PICKS

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten. „Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und decken nicht unbedingt alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien ab. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei Ihrer Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

BENUTZERHANDBUCH FÜR ELEKTRISCHE PICKS
Z1G-DS-107M



Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!

Haben Sie Fragen zum Produkt? Benötigen Sie technischen Support? Bitte kontaktieren Sie uns: Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für unser Produkt gibt.



BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sollen Sie auf die möglichen Risiken aufmerksam machen. Bitte lesen Sie die Sicherheitszeichen und Anweisungen unten. Die Warnung selbst kann die Risiken nicht verhindern und kann kein Ersatz für geeignete Methoden zur Unfallverhütung sein.



Dieses Symbol vor einem Sicherheitshinweis weist auf eine Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr hin. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu einem Unfall führen. Gefahr von Verletzungen, Feuer oder Stromschlag, bitte folgen Sie immer den Empfehlungen siehe unten



WARNUNG - Um das Verletzungsrisiko zu verringern, müssen Benutzer die Bedienungsanleitung lesen sorgfältig.

Bitte lesen Sie vor jeder Bedienung den entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.



WARNUNG: Tragen Sie unbedingt einen Augenschutz, Staub Masken und Handschuhe bei der Verwendung dieses Produkts.



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG.

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt

getrennte Müllsammlung in der Europäischen Union. Dieses Symbol gilt für die

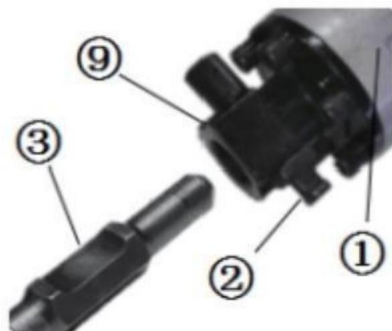
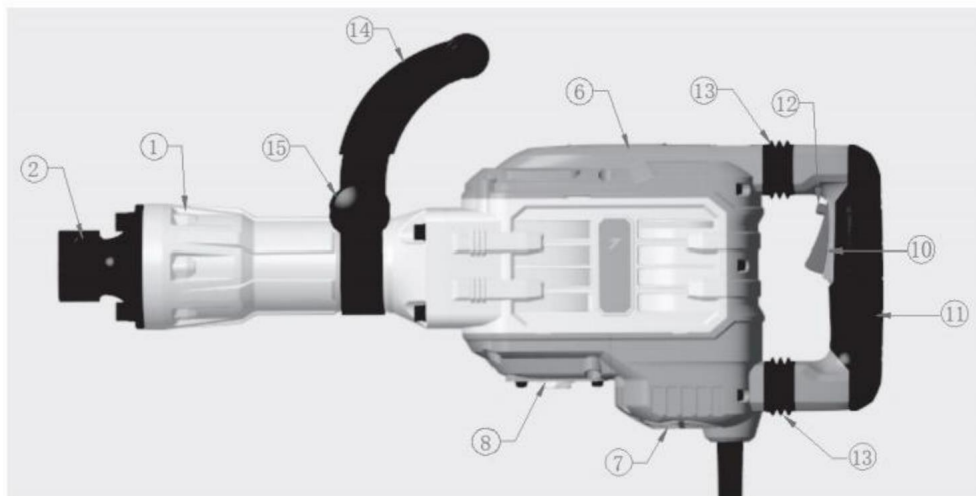
Das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. So gekennzeichnete Produkte können dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle gebracht werden.

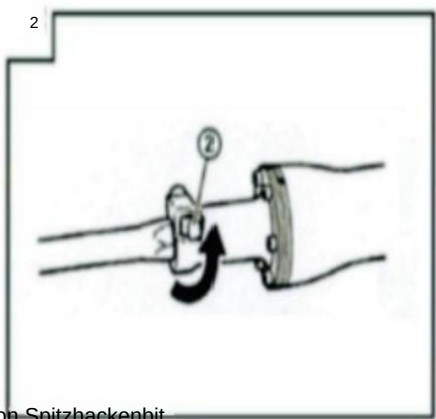
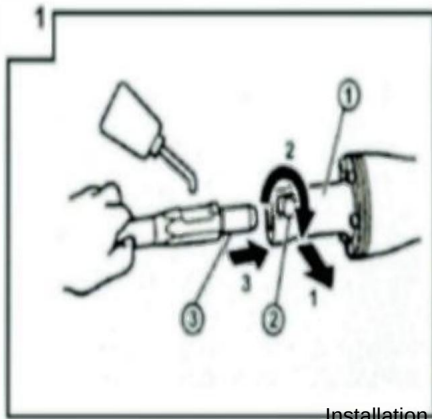
Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte

BEDIENUNGSANLEITUNG

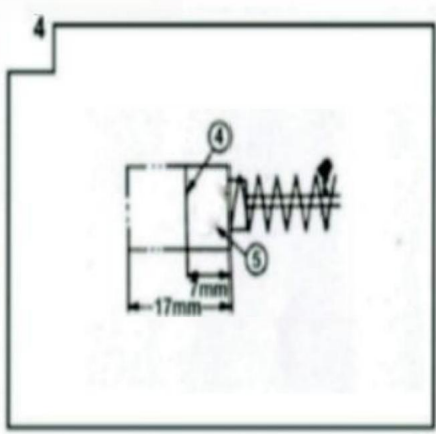
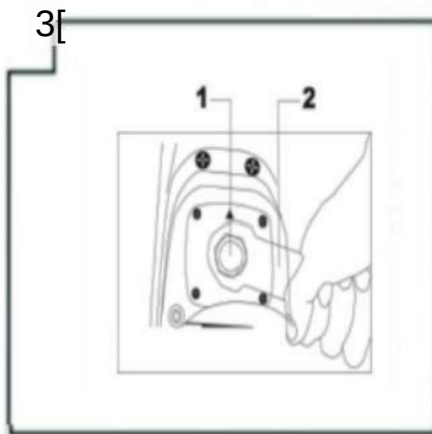


ACHTUNG! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!





Installation von Spitzhackenbit



Entfernen und Ölen

Beschreibung des Kohlebürstenverschleißes

• Zylinderhaus	• Werkzeugmontageanschluss
• Stopphebel	• Steuerschalter
• Werkzeugschaft	• Griff
• Verschleißgrenze (Kohlebürste)	• Sperrknopf (Steuerschalter)
• Kohlebürste (7 x 17 x 24 mm)	Stoßdämpfende Struktur
• Getriebedeckel	• Zusätzlicher Handgriff
• Rückseite	Schrauben
• Ölschaufenster	

WARNUNG!

Bei der Benutzung des Gerätes müssen einige Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungen und Beschädigungen. Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie die Informationen jederzeit zur Verfügung haben.

Übergeben Sie das Gerät nicht an Dritte, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbefolgen dieser Hinweise entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

diese Anleitung und die Sicherheitshinweise

1. ALLGEMEINES

SICHERHEIT

REGELN

WARNUNG! Lesen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen führen. Stromschlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen unten aufgeführten Warnungen bezieht sich Ihre netzbetriebenen (kabelgebundenen) Elektrowerkzeuge oder batteriebetriebenen (kabellosen) Elektrowerkzeuge.

ANWEISUNGEN

1.0 Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. Unordnung und dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während des Gebrauchs vom Elektrowerkzeug fern.
- Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren

1.1 Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen werden Reduzieren Sie das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. In Elektrowerkzeuge eingedrungenes Wasser erhöht es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie bitte ein Verlängerungskabel, das geeignet ist für Verwendung im Freien. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD). zum Schutz der Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags

1.2 Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen mit gesundem Menschenverstand vor. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine vorübergehende Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie unbedingt Augenschutz. Ausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme oder Gehörschutz für

Durch geeignete Bedingungen lässt sich das Risiko von Personenschäden verringern.

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten der Maschine. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Anschließen an die Stromquelle und/oder den Akkupack, Aufnehmen oder Tragen des Werkzeugs.

Werkzeuge mit dem Finger auf dem Schalter oder das Laden bei eingeschaltetem Werkzeug können zu Unfällen führen

- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel links an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann es zu Verletzungen kommen
- Achten Sie stets auf eine gute Haltung und Balance. So können Sie die Kraft besser kontrollieren.

Werkzeug in unerwarteten Situationen.

- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben. •Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und richtig verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann die staubbedingten Gefahren verringern

1.3 Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Übertreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Anwendung das richtige Elektrowerkzeug. Die anpassbare Leistung Werkzeuge arbeiten bei der vorgesehenen Geschwindigkeit besser und sicherer.

- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- Die Steuerung über den Schalter ist gefährlich und muss repariert werden.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder den Akkupack aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie

Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen Maßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.

- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen damit arbeiten, die mit der Elektrowerkzeug oder diese Anweisungen, um das Elektrowerkzeug zu bedienen. Es ist gefährlich für ungeschulte Benutzer, Verwenden Sie diese Tools.

- Wartung von Elektrowerkzeugen. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockieren beweglicher Teile. Bruch und andere

Der Zustand der Teile kann den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Wenn es beschädigt ist, reparieren Sie es bitte Elektrowerkzeug vor der Verwendung. Viele Unfälle sind auf eine mangelhafte Wartung von Elektrowerkzeugen zurückzuführen.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Verkleben und sind leichter zu kontrollieren.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß den Anweisungen und beachten Sie dabei unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.

Andere als die vorgesehenen Vorgänge können zu gefährlichen Situationen führen.

1.4 Leistung

- Bitten Sie qualifiziertes Wartungspersonal, für die Reparatur und den Austausch der Elektrowerkzeuge dieselben Teile zu verwenden.

Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- Tragen Sie einen Gehörschutz. Durch Lärm kann es zu Hörverlust kommen.

- Verwenden Sie den/die Zusatzgriff(e), sofern dieser/diese mit dem Werkzeug mitgeliefert wurde(n). Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge bitte an der isolierten Grifffläche fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das

Das Schneidzubehör kann mit versteckten Leitungen oder mit dem eigenen Kabel in Kontakt kommen. Der Kontakt des Schneidzubehörs mit einer stromführenden Leitung kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen. Schock

- Zusätzliche Sicherheitsregeln für Abbruchhämmer. Überprüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der des

angegebene Spannung auf dem Typenschild.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, führen Sie bitte das gesamte Kabel von der Rolle ab.

- Achten Sie auf Ihren Stand, insbesondere wenn Sie freihändig auf Leitern oder Gerüsten arbeiten. • Verwenden Sie einen Detektor, um Rohre und/oder Kabel in Wänden mit verborgenen Strom-, Wasser- oder Gasleitungen zu lokalisieren.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit stromführenden Teilen oder Leitungen.
- Tragen Sie zum Schutz Ihres Gehörs Ohrschützer: Es besteht die Gefahr eines fortschreitenden Hörverlusts!
- Tragen Sie bei staubigen Arbeiten eine Schutzbrille und eine Atemmaske.
- Verwenden Sie die Maschine niemals in der Nähe von Dämpfen oder brennbaren Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Maschine, bevor Sie sie reinigen oder Bohrer usw. wechseln.
- Bewahren Sie das Netzkabel vor Beschädigungen auf. Öl und Säuren können Kabel beschädigen.
- Überladen Sie die Maschine niemals.

2.ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen

Das Tragen von lärmgedämmten Ohrschützern wird empfohlen.

Das Tragen von Schutzhandschuhen wird empfohlen.

Das Tragen eines Atemschutzes wird empfohlen.



- Das Werkzeug muss an eine geerdete Stromquelle angeschlossen werden

Wenn Ihre Installation eine Verlängerung benötigt, stellen Sie sicher, dass sie mit einem Erdungsstecker ausgestattet ist.

- Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen oder gefährlichen Dämpfen (empfohlen

Temperatur: 10–15 °C. Betreiben Sie Ihr Werkzeug nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.

- Arbeiten Sie mit Werkzeugen in gutem Zustand, die an die zu übernehmende Aufgabe angepasst sind.

Dieses Gerät sollte als solches verwendet und nicht überlastet werden. Das Werkzeug sollte immer

Wird mit dem zusätzlichen Griff (B) verwendet und mit beiden Händen festgehalten

· Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Ölstand, das Anziehen der Schrauben und die korrekte Öffnung des Antriebsspiels

· Achten Sie darauf, nicht in stromführende Teile oder Gas- oder Wasserleitungen usw. zu fahren. Sie riskieren einen Stromschlag oder eine Explosion. Erkennen Sie vor Arbeitsbeginn stromführende oder metallische Teile (zum Beispiel stromführende Kabel in einer Wand mit einem Metalldetektor).

· Versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu öffnen oder zu zerlegen, um selbst einzugreifen. Nur ein kompetenter und

Der Fachservice kann in völliger Sicherheit eingreifen, indem er Originalteile und die Herstellergarantie verwendet.

Zeichnungen.

· Verwenden Sie die mit dem Werkzeug mitgelieferten Zusatzgriffe.

3.ELEKTRISCHES PICKEINFÜHRUNG

3.0 Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Informationen über

Sicherheit, Verwendung und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Betriebs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit die Informationen jederzeit verfügbar sind. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit. keine Haftung für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen und die Sicherheitshinweise.

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Werkzeug ist zum Brechen, Zerkleinern und Eintreiben von Beton oder ähnlichen Materialien bestimmt. von Rohren, Kabeln, Sanitäranlagen, Entwässerungsanlagen und anderen Tiefbauarbeiten.

3.2 Lieferumfang

Menge	Name	Menge	Name
1	ElektroPick	1	Benutzerhandbuch
2	Kohlebürste	1	Öltopf
2	Sechskantschlüssel	1	Spitzmeißel
1	Schlüssel	1	Fettmeißel
1	Tragetasche	1	Maske
1	Handschuh	1	Schutzbrille

3.3 Technische Daten

Modell:ZIG-DS-107M

Stromspannung	230–240ÿV~50ÿHz (EUR/AUS)/120ÿV~60ÿHz (USA)
Eingangsleistung	3500 W
Nennleistung	1700 W
Schlagfestigkeit	1900 Schläge/Minute
Schutzklasse	ÿ/Jahr

4.VOR GEBRAUCH

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Angaben auf der Kennzeichen ist identisch mit den Hauptdaten.

Warnung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen. Prüfen Sie die Bohrstelle auf verdeckte Elektro-, Gas- und Wasserleitungen mit einem Kabel-/Rohrmessgerät. Detektor

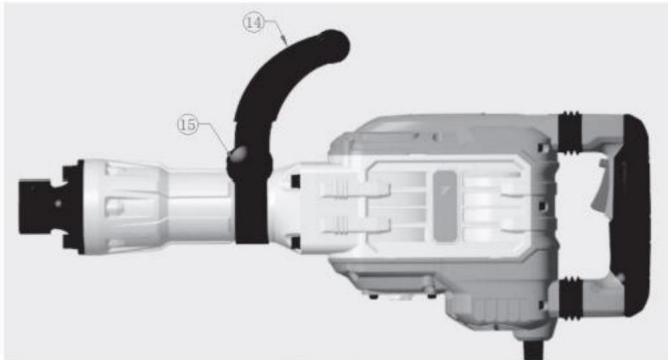
4.1 Zusatzhandgriff

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie den Abbruchhammer nur mit dem Zusatzhandgriff verwenden. Der Zusatzhandgriff ÿ ermöglicht Ihnen eine bessere Stabilität beim Einsatz des Abbruchhammers Hammer

Der Zusatzhandgriff 14 kann in jede gewünschte Position gedreht werden. Schraube 15 durch Drehen lösen

Es.

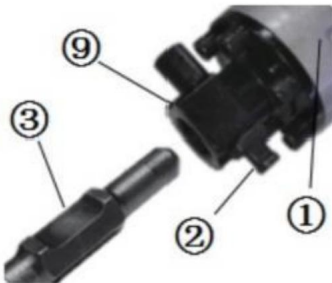
Drehen Sie nun den Zusatzhandgriff 14 in die für Sie angenehmste Arbeitsposition und
Anschließend Schraube 15 durch Drehen wieder festziehen.



(Abb.1)

4.2 Einsetzen des Werkzeugs

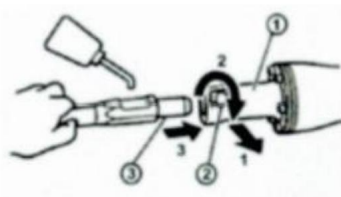
- Reinigen Sie das Werkzeug vor dem Einsetzen und tragen Sie eine dünne Schicht Fett auf den Werkzeugschaft 3 (Abb. 4) auf.
- Den Verriegelungsbolzen 1 bis zum Anschlag herausziehen, um 180° drehen und loslassen (Abb. 3).
- Setzen Sie das Werkzeug in die Werkzeugaufnahme 2 ein und schieben Sie es so weit wie möglich hinein.
- Den Verriegelungsbolzen 1 erneut herausziehen, um 180° in die entgegengesetzte Richtung drehen und loslassen.
- Überprüfen Sie das Schloss durch Ziehen des Werkzeugs.



(Abb.2)



(Abb.3)



(Abb.4)



(Abb.5)

4.3 Werkzeug demontieren

Das Werkzeug wird durch Drehen des Anschlaghebels eine halbe Umdrehung in die entgegengesetzte Richtung gespannt, wenn das

Werkzeug.

5.0 BETRIEB

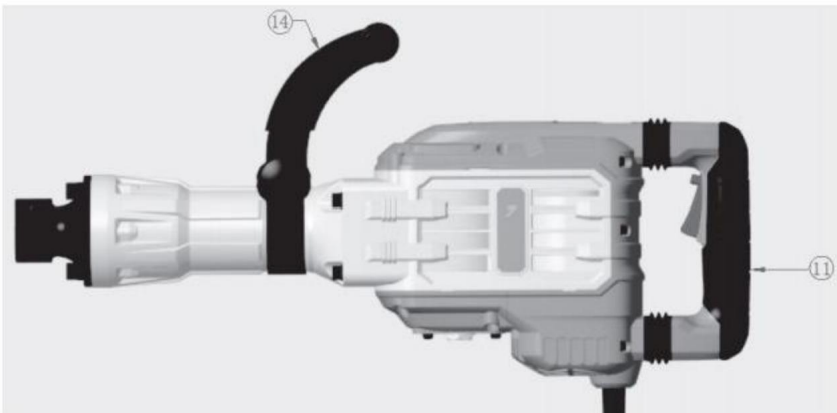
Warnung!

· Bevor Sie den Netzstecker des Abbruchhammers einstecken, vergewissern Sie sich, dass der Strom
Schalter frei gezogen werden kann und ob er in die Position "OFF" zurückgestellt werden kann, wenn der Strom
Schalter wird losgelassen.

· Um Gefahren zu vermeiden, darf die Maschine nur an den beiden Griffen angefasst werden.

Abb. 6: Griff 14 – Zusatzgriff 11.

· Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn Sie in Kabel meißeln.



(Abb.6)

5.1 Steuerschalter

•Einschalten: Drücken Sie den Steuerschalter 1.

•Ausschalten: Steuerschalter 1 loslassen.

Wenn Sie es einschalten möchten, müssen Sie nur den Netzschalter ziehen und den Netzschalter lösen, um
schalten Sie es aus. Ziehen Sie bei Dauerbetrieb den Netzschalter und drücken Sie dann die Sperrtaste 2.

Um das Gerät aus der Sperrposition herunterzufahren, ziehen Sie den Netzschalter bis zum Anschlag und lassen Sie ihn dann los.

5.2 Praktische Tipps

Schärfen von Meißelwerkzeugen

Nur mit scharfen Meißeln erzielen Sie gute Ergebnisse. Schärfen Sie deshalb die Meißel
um gute Ergebnisse und eine lange Lebensdauer sicherzustellen.

Beachten!

Beim Meißeln ist nur ein geringer Anpressdruck erforderlich. Zu hoher Anpressdruck führt zu
unnötiger Belastung des Motors. Kontrollieren Sie die Meißel in regelmäßigen Abständen. Schärfen oder ersetzen Sie stumpfe
Meißel.

6. Austausch des Netzkabels

Warnung!

Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Personen, die Original- oder sichere Teile verwenden; andernfalls kann es zu erheblichen Gefahren für den Benutzer kommen

7. REINIGUNG

UND

WARTUNG

Warnung!

~~Vor Beginn aller Reinigungsarbeiten stets den Hauptstecker ziehen.~~

Überprüfen Sie täglich den festen Sitz der Schrauben und Muttern. Außer den in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren, Dieses Werkzeug benötigt keine besondere Wartung. Die Reparatur der inneren Komponenten des Werkzeugs sollte durch Spezialisten ersetzt

7.1 Reinigung

- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse möglichst frei von Schmutz und Staub.
- Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus
- Wir empfehlen, das Gerät nach jedem Gebrauch sofort zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Das Eindringen von Wasser in Elektrowerkzeuge erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

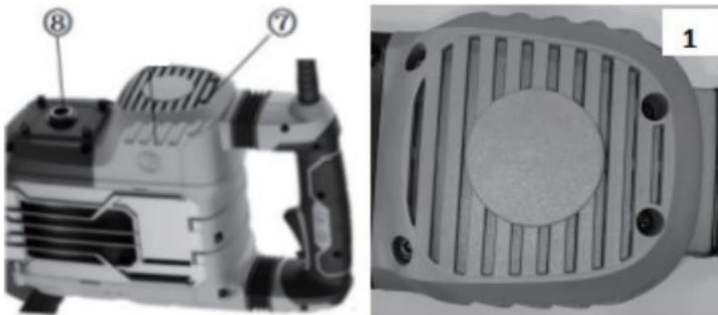
7.2 Kontrolle bzw. Wechsel der Kohlebürsten

Diese Vorgänge werden immer ohne Anschluss an das 230V/120V-Netz durchgeführt.

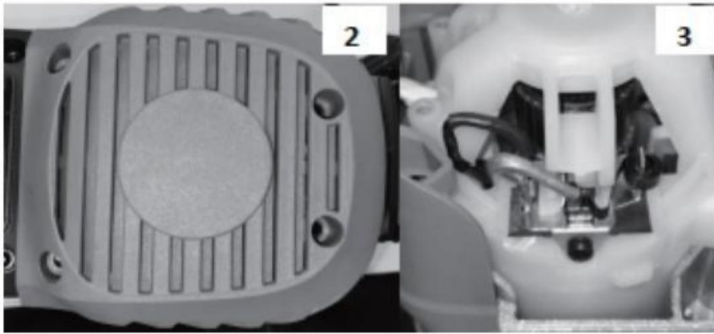
- Es wird empfohlen, die Kohlebürsten nach 50 Betriebsstunden des Werkzeugs zu überprüfen. Wenn die Harzisolierung Wenn die Spitze der Kohlebürste den Kommutator berührt, schaltet sich der Motor automatisch ab. Motor. Wenn dies geschieht, sollten beide Kohlebürsten ausgetauscht werden. Halten Sie die Kohlebürsten sauber und frei in den Haltern gleiten • Bei

Verschleiß oder übermäßiger Funkenbildung unbedingt beide Bürsten durch Kohlebürsten mit identischen Eigenschaften.

- Die Schrauben und die Abdeckung y entfernen. Die Kohlehalterkappe abnehmen und die Bürste herausnehmen. Das Carboneil sollte mindestens 5mm lang sein.

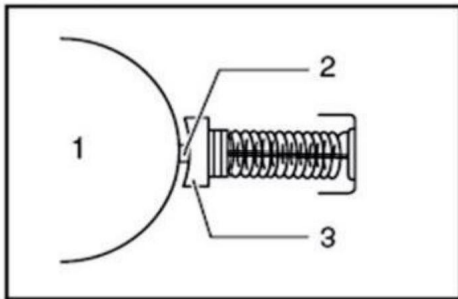


(Abb.7)



(Abb.8)

Kohlebürsten austauschen



- 1. Kommutator
- 2. Isolierspitze
- 3. Kohlebürste

(Abb.9)

7.3 Wartung

Überprüfen Sie den

Ölstand · Überprüfen Sie den Ölstand, bevor Sie die Maschine benutzen. Stellen Sie die Maschine mit dem Werkzeug auf den Boden. Die Ölmenge muss mindestens 3 mm über der Unterkante des Ölbehälters stehen.

Sichtfenster y.

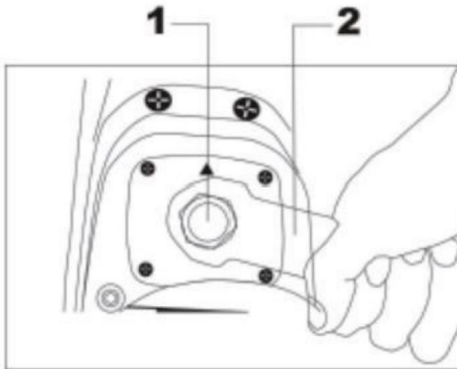
· Ölwechsel: Das Öl sollte nach ca. 40-50 Betriebsstunden gewechselt werden. Empfohlenes Öl: 45ml SAE 15W/40 oder eine Alternative gleicher Qualität.

Oh, Änderung

Wenn es erforderlich ist, dass Sie die Schmierung selbst vornehmen, gehen Sie wie folgt vor: Schalten Sie zunächst die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Sechskantschraube mit Schauglas y mit Hilfe des Schraubenschlüssels lösen und das Öl ablassen.

Schmierung

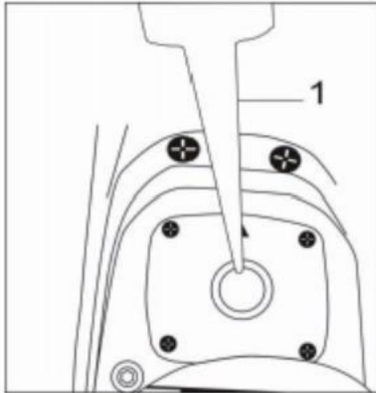


1.Kappe
2.Schraubenschlüssel

(Abb.10)

Um ein unkontrolliertes Auslaufen des Öls zu verhindern, halten Sie bitte eine kleine Metallrutsche unter die Öffnung und fangen Sie das Öl in einem Gefäß auf, bis es vollständig aus der Maschine abgelassen ist.

Entfernen Sie die Kappe mit einem Schraubenschlüssel 2 und füllen Sie dann frisches Fett (60 g) auf. Das Einfüllen einer größeren als der angegebenen Fettmenge kann zu fehlerhaften Hammerschlägen oder einem Werkzeugausfall führen. Füllen Sie nur die angegebene Fettmenge ein. Setzen Sie die Kappe wieder auf und befestigen Sie sie mit dem Schraubenschlüssel. Überprüfen Sie den Ölstand nach einer kurzen Betriebszeit erneut.



1.Hammerfett

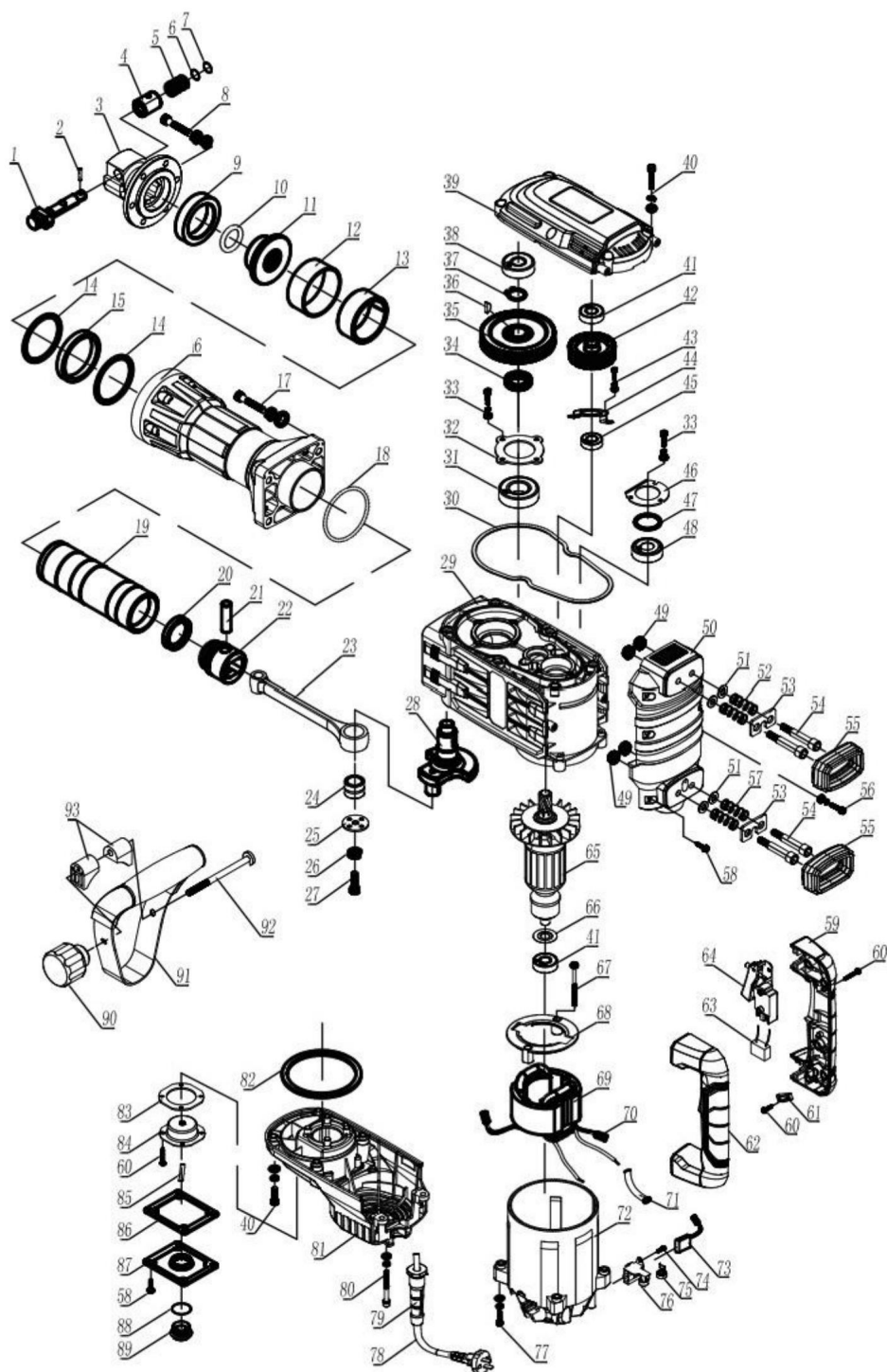
(Abb.11)

Achtung! Das Altöl muss bei den entsprechenden Sammelstellen für Altöl entsorgt werden.

7.4.Lagerung

Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem dunklen und trockenen Ort bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Lagern Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung.

Z1G-DS-107M Ersatzteilliste					
0	Englischer Name	Menge	47	Englischer Name	Menge
1	Stopphebel	1	48	Lagerdeckel 6203	1
2	Stift 4X18	1	49	Innensechskantschraube M8	4
	Blocksegen		50	Griffset 107MA	1
3 4	Federgehäuse 23X28	1 1	51	Unterlegscheibe 8	4
5	Feder 17,2 x 1,59 x 26.	1	52	Dämpfungsfeder y10,5Xy1,6X28X6	2
6	Unterlegscheibe 12,4x17,6x2,6	1	53	Dämpfungsplatte	2
7	Unterlegscheibe 12,5x18x0,8	1	54	Dämpfungsschraube M8X43	4
8	Nylock Innensechskantschraube M10x35	6	55	Dämpfungshülse 107MA	2
9	Dämpfer 47,5x66,5x14,3	1	56	Nylock Innensechskantschraube M5X16	2
10	O-Ring 23,6X5	1	57	Dämpfungsfeder y10,5Xy1,6X28X6 Blechschraube	2
11	Schafthülse	1	58	ST4,8X18 Dämpfungsgriff rechts	8
12	Ring	1	59	Blechschraube ST3,9X16	1
13	Ring		60		11
14	Ring 57,5 x 68,4 x 2	1 2	61	Kabelplatte	1
15	Dämpfer 58X68X93	1	62	Kapazität	1
17	Zylindergehäuse 16	1	63	Dämpfungs-Hebegriff	1
	Nylock Innensechskantschraube M8X40 O-Ring 60X2	4	64	Schalten	1
18	Zylinder		65	Rotor-	1
19		1 1	66	Staubschutz 12,1 x 31 x 0,5	1
20	O-Ring	1	67	Selbstschneidende Schraube ST4.8X65	2
21	Stift 12X44	1	68	Lüfterführung 107H	1
22	Position	1	69	Stator	1
23	Pleuelstange		70	Spring 6.3	2
24	Nadellager NK18/20	1 1	71	Glasgehäuse	1
25	Nadellagerplatte 34X2,3	1	72	Plastikhaus	1
26	Unterlegscheibe 8	5	73	Bürste 7X17X24107H	2
27	Nylock Innensechskantschraube M8X30	1	74	Blechschraube ST3.9X12 Schraubenfeder	2
28	Kurbelwelle		75		2
29	Rotorgehäuse	1 1	76	Bürstenrahmen 107H	
30	O-Ring	1	77	Nylock Innensechskantschraube M5X35	2
31	Lager 6205	1	78	Kabel	1
32	Lagerdeckel 33 Nylock	1	79	Kabelmantel	1
	Innensechskantschraube M5x22	7	80	Nylock Innensechskantschraube M5X45	2
34	Ring 22,5X37X7,5	1	81	Rückseite 107MA	1
35	Großes Getriebe	1	82	ÖlDichtring 80D	1
36	Schlüssel 4X6.5X16	2	83	Ölkernhalter-Dichtungsring 65A Öl Kernhalter	1
37	Ring 22	1	84		1
38	Lager 6302	1	85	Öl Kernhalterdichtung	1
39	Getriebeabdeckung	1	86	Waschmaschine	1
40	Nylock Innensechskantschraube M6X25	10	87	Ölkastendeckel	1
41	Lager 6201	2	88	O-Ring	1
42	Gear	1	89	Ölstandsanzeige	1
43	Nylock Innensechskantschraube M4X14	2	90	Taste 75	1
44	Lagerdeckel 26KA	1	91	Handgriff	1
45	Lager 6001RZ	1	92	Nylock Innensechskantschraube M8x110	1
46	6203 Lagerdeckelscheibe	1	93	Griffhalter	2
47	29,5 x 39,5 x 2				



VEVOR[®]

ROBUSTE WERKZEUGE, HALBER PREIS

**Technischer Support und E-Garantie-
Zertifikat www.vevor.com/support**

In China hergestellt